

UNIVERSITY OF TORONTO



3 1761 00296422 9

UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARY
100 St. George Street
Toronto, Ontario

BL
25
R37
Bd. 19
Hef 2

RELIGIONSGESCHICHTLICHE VERSUCHE UND VORARBEITEN

// BEGRÜNDET VON ALBRECHT DIETERICH UND RICHARD WÜNSCH
IN VERBINDUNG MIT LUDWIG DEUBNER HERAUSGEGEBEN VON
LUDOLF MALTEN-BRESLAU UND OTTO WEINREICH-TÜBINGEN

XIX. BAND 2. HEFT

ELIODORI CARMINA QUATTUOR
AD FIDEM CODICIS CASSELANI

EDIDIT

GÜNTHER GOLDSCHMIDT

ALCHEMISTISCHE
LEHRSCRIFTEN UND MÄRCHEN
BEI DEN ARABERN

VON

RICHARD REITZENSTEIN



VERLAG VON ALFRED TÖPELMANN IN GIESSEN

1923

Religionwissenschaftl. Zeitschr.
1923, 1, 2
H. L. 135, 136, 2

HELIODORI CARMINA QUATTUOR
AD FIDEM CODICIS CASSELANI

EDIDIT

GÜNTHER GOLDSCHMIDT

ALCHEMISTISCHE
LEHRSCRIFTEN UND MÄRCHEN
BEI DEN ARABERN

VON

RICHARD REITZENSTEIN

MIT UNTERSTÜTZUNG DER
NOTGEMEINSCHAFT DER DEUTSCHEN WISSENSCHAFT



VERLAG VON ALFRED TÖPELMANN IN GIESSEN
1923

HELIODORI CARMINA QUATTUOR
AD FIDEM CODICIS CASSELANI

EDIDIT

GÜNTHER GOLDSCHMIDT

PATRI CARISSIMO

RICARDO PIETSCHMANN

CHRISTIANO JENSEN

MODERATORIBUS BENIGNISSIMIS

SACRUM

Praefatio

Neoplatonicos philosophos, qui ne e patria expellerentur, fidei Christianae se dederant, artem alchemisticam vel sacram apud Aegyptios et Syros florentem diligentissime coluisse atque propagasse brevi dissertatiuncula demonstravit Reitzenstein ¹⁾, cum Olympiodorum et Stephanum philosophos alchemisticam quoque artem professos esse et florilegia alchemistica composuisse Usenero ²⁾ oblocutus evinceret atque haec eorum studia Justiniano regnante incepisse, Heraclii temporibus maxime viguisse doceret. Praetermisit autem testimonium gravissimum e Photii bibliothecae codice 170 repetendum, quod Reinesius medicus ille Altenburgensis etiam novit ³⁾. Ubi opus multorum librorum descriptum invenimus, in quo volumina quinque continente fides Christiana haud paucis testimoniis e sacris libris Graecorum, Persarum (Zoroastris), Thracum (Orphei?), Aegyptiorum (Hermetis videlicet), Babyloniorum, Chaldaeorum, Latinorum denique excerptis illustrabatur et fulciebatur. Stobaei simile fuisse dixeris, si diligentius Photii verba perlustraveris. Vides philosophum Christianum Damascii fere vel Iamblichi rationes sequentem, qui teste Photio *Κωνσταντινούπολιν ἔκει . . . καὶ μετὰ τοὺς Ἡρακλείου χρόνους τὸν βίον διήνηεν*. Qui si inter testes Zosimum quoque alchemistam prodire iubet, vides eius dicta eodem apud illum loco fuisse quo oracula Chaldaica Orpheique Thracis versus apud ipsum erant et apud Proclum prioresque philosophos fuerant. Philosophia igitur iam

¹⁾ Zur Geschichte der Alchemie und des Mysticismus, Nachrichten der K. Ges. d. Wiss. zu Göttingen 1919.

²⁾ De Stephano Alexandriuo Hermanni Useneri commentatio Bonnae, 1880.

³⁾ Cf. eius praefationem in cod. Goth.: apud Fabricium Lib. VI cap. 8 pag. 754.

aut in famulatu erat ecclesiae — vides enim quantum intersit inter Clementem aut Origenem et huius florilegii auctorem aut personatum illum Dionysium Areopagitam — aut avaritiae imperatorum inservire se posse gloriabatur et evanescente vero humanitatis studio ad fraudes inhonestasque praestigias confugit. Quin ne renascente quidem post infimae barbariae saecula ipsius Platonis studio res mutatur: ipse Psellus cum Hermetis Trismegisti scripta et oracula illa Chaldaica tum sacram alchemistarum artem resuscitare conatur et apud principes ut olim mathematicus ita iam alchemista dominatur.

Ad Byzantinos, quos appellamus, redeo. Heraclium qui sequuntur imperatores non minus sacrae arti favent. Quorum uni Theodorus quidam, Stephani ut videtur discipulus, novam Alchemistarum syllogem confecit, unde manavit codex celeberrimus Marcianus 299 (cf. Reitzenstein p. 6), alteri, Theodosio scilicet tertio anno 716—717 p. Chr. n. regnanti, Heliodorus quidam, quem et ipsum Stephani vestigia secutum esse viri docti dicebant, quattuor carmina isagogica misit, quae postea in Theodori syllogam recepta sunt (cf. Reitzenstein p. 28). Quibus e carminibus paucos versus Reitzenstein delibavit. Namque et demonstrare auctorem novisse duos Theophrasti codices, quorum alter *γραικὰς δόξας* continebat, et attentos facere in animo habebat viros doctos, ut, quanto studio et quanta cupiditate alchemistae sacris se occultis dedissent vel potius quam abunde vocibus, notionibus arcanisque mysticis essent usi, observarent. Idem in libris, qui inscribuntur *Hellenistische Mysterienreligionen*², Leipzig und Berlin 1920 p. 164sq. et *Das iranische Erlösungsmysterium*, Bonn 1921 p. 6sq., haud parvi momenti illos scriptores veterum litteras perscrutantibus esse dictitavit. Nam licet nugae ineptiasque proferant illi viri, tamen iis, qui totos se in historia philosophiae religionumque exquirenda collocant, ne mediocria quidem testimonia spernenda sunt. Et hauserunt alchemistae cum e Christianorum carminibus tractatibusque, tum e Novo Testamento, hauserunt etiam e mysteriis¹) atque e philosophorum scriptis, sive ut doctos urbanosque viros se praeberent sive ut ipsorum artes novas, vanitates, fraudes verbis involverent decoris,

¹) Ipsi templa visitabant: cf. Zosimum cod. G. p. 191^a: *Ἐώρακα εἰς τὸ ἱερὸν Μήμεγιδὸς ἀρχατὸν κατὰ μέρος κειμένην τινὰ κάμνον, ἣν οὐδὲ συνιθῆναι εἶπον οἱ μύηται τῶν ἱερῶν.*

doctis, quasi veritati sublectis. Est igitur nostrum, praesertim cum erectos esse horum temporum philologos ad mysteria Graecorum describenda apertum sit, a praeceptis chemicis et a fictis simulatisque doctrinis et ab inanium verborum turba ea omnia secernere, quibus de veterum philosophorum sententiis aut de religionis moribus ritibusque instituemur.

Ita quattuor illa carmina commemorata et virorum studio doctorum a Reitzensteinio commendata edere atque retractare mihi proposui, etsi ipsius alchemiae artem non magis calleo quam qui ante me haec carmina tetigerunt. Edidit enim Fabricius vel potius Harlessius¹⁾ primum carmen ex apographo codicis Parisini valde corrupti. Reliqua tria Ideler in lucem revocavit²⁾, qui unde textum satis mendosum sumpsisset, non indicavit; rediisse codicem ad ipsum Marcianum sed iam collato altero eius apographo interpolatum et depravatum Reitzenstein demonstravit (p. 9). Denique fragmenta quaedam cuiusque carminis ex ipso Marciano Bernardus apographo usus Dorvillii³⁾ edidit. Debemus ei lectiones codicis M in his versibus: Theophr. 183—204; 260—265; Hieroth. 1—20; 93—111; 228/29. Archel. 1—7; 162—197; 330—332. — Ego in primo carmine toto et in Theophrasti versibus 1—114 adhibui exemplar e codice Marciano 299 arte phototypa expressum quod olim Reitzensteinii in usum conficiendum curavit vir doctissimus Vernerus Jaeger. Praeterea versibus compluribus, quos in apparatu critico significavi Bernardi praesto erant lectiones e Marciano depromptae. Sed qua de causa etiam reliquorum versuum tabulas phototypicas mihi comparare ne conatus quidem sim, breviter exponam. Etenim in hac nostra universitatis Gottingensis bibliotheca exstat libellus [Philol. 8] recentissimus, quem vir doctus, ipse studio artis sacrae deditus, Guilelmus Schröder Marpurgensis sub annum 1770 e Cassellano exemplari satis negligenter et dissolute descripsit. Cuius Casselani codicis in libro, qui inscribitur Verzeichnis der Handschriften im preußischen Staate⁴⁾, librarium M fonte usum esse dicit Guilelmus Meyer.

¹⁾ Vol. VIII = lib. V, c. V pag. 119sqq.

²⁾ Physici et Medici Graeci minores vol. II, pag. 328sqq.

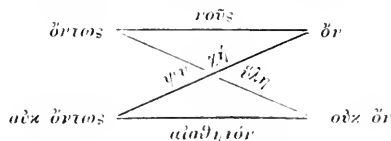
³⁾ Palladii de febribus . . . cum notis Io. St. Bernardi, accedunt glossae chemicae et excerpta ex poetis chemicis. Ex codice MS. Biblioth. D. Marci. Lugd. Batav. 1745.

⁴⁾ I pag. 5: „In Kassel liegt eine Abschrift der Chemie in 2 Bänden, eine

Itaque, quae ratio intercederet inter C et M, tum sufficeretne huic editioni parandae cod. C, quaerendum erat. Est autem C (Mscr. Chem. fol. I), quem Joannes Dee medicus et alchemista clarissimus Londinensis anno 1567 a Jo. Baptista Hardincurtio emerat compluribusque annis post in Caroli Chatterum principis manus tradiderat, chartaceus, saeculo ferme XVI scriptus. Qui benevole Gottingam missus summaque cum cura a me descriptus divisus est in duo volumina, quorum alterum paginas 1^a—84^b, alterum paginas 85^a—176^b nobis praebet. Librarius autem, qui, cum festinanter agili manu scriberet, ipse et inter versus et in marginibus multas protulit correcturas easque pravas, ut nobis primaria tantum scriptura respicienda esset. Deinde inseruit in pagina 53^a, quo loco ultimos Archelai versus habes, brevissimum capitulum, quod in alio codice deperdito pictae mundi imagini adiectum esse verisimile est. Hoc a superiore paginae margine initium scribendi capiens in dextero margine exscribere perrexit. Cum autem carmini Archelai interpretando nonnullius sit momenti, silentio tractatum, cui inscribitur *Τὸ διάγραμμα*¹⁾ *τῆς μεγάλης ἑλιουργίας παραβαλλόμενον εἰς τὴν εἰκονομίαν* (sic) *τοῦ παντός*, non praetereo: *Ἰστέον ὅτι ἡ μεγάλη (χρυσῶν) ἑλιουργία παραβάλλεται καὶ*

genaue Copie der alten Handschriften in San Marco in Venedig, aus welcher alle die bekannten Handschriften dieser wichtigen Sammlung abstammen.“ (Meyer.)

¹⁾ Fuerunt haec verba sine ullo dubio breve commentarium et in totum Archelai carmen et in imaginem qua artis sacrae simulacrum pinxerunt alchemistae. Quod voce *εἰκονίζεται* satis significatum est. Diagramma autem, ut dicitur, est figura delineata geometrica, qua veteres notionem aut difficilem aut universam aut ab aspectus indicio remotam ante oculos discipulorum proponere conabantur. Conferas diagramma scholiastae in Proclum B 71 E (Comm. in Plat. Timaeum = ed. Diehl vol. I 469):



Deinde e. g. breviter commemoro: Not. et extraits des manusc. T. XVI, 2 176: „sur le diagramme musical de Platon“ et p. 416: „καὶ οὐτως ἔχομεν ἐν μίᾳ καὶ τῇ ἀετῇ καταγραφῇ καὶ τὸ μεταβολιστὸν καὶ ἀντιμεινὸν ἀσσημιμα“, cuius etiam tabula praebetur. Conferas etiam Eisler, Weltenmantel u. Himmelszelt, II (1910) 329 sq.: Geometrische Symbole zum Ausdruck von mystischen Lehren. Permulta denique diagrammata invenimus in illo a Goethe laudato libro: Georgii von Welling, Opus magocabbalisticum, Homburg 1735.

εἰκονίζεται εἰς τε τὴν τοῦ παντὸς δημιουργίαν. καὶ εἰς αὐτὸν δὴ τὸν δημιουργὸν κατὰ ἀλλιγορίαν τοιάνδε· τὸ πᾶν εἰς ἕξ πράγματα θεωρεῖται εἰς τε τὰ τέσσαρα στοιχεῖα, εἰς ψυχὴν καὶ εἰς αὐτὸν δὴ τὸν θεὸν τὸν τούτων οἰκονόμον καὶ δημιουργόν. τὰ δὲ τέσσαρα στοιχεῖα εἰσὶ ταῦτα· πρῶτον μὲν καὶ ἀνωφερέσιπρον τὸ πῦρ. δεύτερον καὶ ἐπὶ τοῦτο ὁ ἀήρ. τρίτον καὶ ἐπὶ τοῦτο ἡ γῆ. τέταρτον καὶ ἐπὶ ταύτην τὸ ὕδωρ. ἔχεις δ' οὖν τὰ τέσσαρα στοιχεῖα, πρὸς τούτοις δέ ἐσι καὶ ἡ ψυχὴ καὶ ὁ θεὸς ὁ τούτων οἰκονόμος καὶ ποιητής. Ἐν τούτοις τοῖς ἕξ τὸ πᾶν τεθεώρηται. εἰσὶ δὲ καὶ ἐν τῇ μεγάλῃ ἡλιουργίᾳ ἕλη πράγματα ἕξ ἀδοῖς ἐδυστόχως παραβαλλόμενα. εἰσὶ δὲ ταῦτα· ὕδωρ, ἀθάλη, σῶμα, τέφρα, νεφέλη καὶ πῦρ. καὶ τὰ μὲν τέσσαρα τούτων τῶν ἕξ τοῖς τέσσαρασι στοιχείοις συμπαραβάλλονται. τὸ δὲ γε πέμπτον ἴγουν ἡ νεφέλη τῇ ψυχῇ παρεικάζεται. τὸ δὲ ἕκτον δῆλον ὅτι τὸ πῦρ τῷ θεῷ εἰκονίζεται.

Sed praeter hanc librarii codicis manum etiam alteram cognosco. Sunt enim additae in marginibus aliae adnotationes, quas secundo scribae tribuendas esse defendo. Nam quicumque accuratius manum primam his cum scholiis comparaverit, eas quamquam similem in modum, tamen multo elegantius, certiore stabilioreque manu, quin etiam complurium litterarum formis satis aliis adhibitis exaratas esse concedet. Imprimis autem litterarum ductu diagrammatis, quod sine ullo dubio a prima manu margini adscriptum esse supra commemoravi, cum his scholiis collato persuasum habeo alterum scribam textum, alterum scholia scripsisse. Addidit autem manus secunda et coniecturas (plerumque pessimas, quibus valde ignarum legesque versuum spernentem se praebet corrector) et paraphrases quae dicuntur et lectiones, quas adiecta nota Γρ ex aliis codicibus sumptas esse verisimile est¹⁾. Contulisse enim marginalium scriptorem

¹⁾ Quarum complures addam:

Heliod. ad vv. 19. ποθησας ἰδειν ὥσπερ γινῶσιν τὴν πᾶσαν. — 26. αἰ-
ξήσῃν πέμπτοια ἀνθρώποις. — 29. τέρποια εὐφρένοια εὐγνωστον φίλον. —
32. ὃ ἀραξ πᾶν εἴφρων. — 43. δὲ καὶ εὐπραγεῖν τοῦ βίου. — 45. μύσται γὰρ
σοφοὶ ὄντες ὡς ἔχων φρένας. — 54. πλίξας. — 56. ἔχουσιν γὰρ κρείττων ἄρρητον
τε λόγον. — 59. μυταρχικῶς θείας καὶ ἱερᾶς τέχνης. — 60. τεχνουργίας γὰρ ἐκ
θείας ῥοπῆς πάντα. — 64. μόνον. τὸ δ' εἰς αὐτοῦ οὖν τῆς αλεκτριδος γόνον. —
90. κακίστα εἰς κερὸν δυσκολοῦντες. — 94. ἀνθρώπων γένος. — 101. μετέρ-
χομαι. — 120. κατόπιοντες ὡς ὄφρων. — 239. ἅπαν (pro μέγαν). — 241. θεοὶς
χρηστοῖς ἐν τοῖς λόγοις.

Theophr. 30. ἐν μέσῳ δ' αὐτῶν σαφῶς τε. — 32. διδάσκει (schol. ad
μαρτυρεῖ). — 36. τάξιν (pro προᾶξιν!). — 41. ὄλωσ (pro σαφῶς). — 46. γινῶσιν

etiam alios codices testatur fol. 27^a nota margini appieta τοῦτο ἄπαν λείπει ἐκ τῶν ἄλλων, quae non fuit in Marciano. —

Ipsae Iohannes Dee, cuius in manibus codicem fuisse iam docui, saepius aut latino aut anglo aut etiam graeco sermone usus complures commentario auxit locos nunquam lectorem ad librum ipsius, qui Monas inscribatur, remittens¹⁾. cum imprimis quae cum Christianorum aut philosophorum scriptis et sententiis commune haberent alchemistae adnotavit. Ita e. g. versibus Theophrasti 130.31 (. . . ἐκ τῆς μετᾶλλον τρεῖς ἔχων ἐποστάσεις) adiecit vocem²⁾: Trinitas.

Iam ad gravissimam quaestionem, quae ratio intersit inter C et M, animum convertamus. Indicem³⁾ codicis C a codice M paulum abhorrere minime magni momenti est. Omisit enim C in indice ante Ζωσίμου πρὸς Εὐσέβειαν: Χριστιανοῦ περὶ τοῦ Θείου ὕδατος exhibetque insuper inter Ὀλυμπιόδωρου περὶ χρυσοποιείας et Πάλλου περὶ τῆς Θείας τέχνης tractatum titulos hos: Ζωσίμου πρὸς Θεόδωρον κεφάλαια τῆς et Ἐπιπυράφου φιλοσόφου περὶ χρυσο-

ἀληθῶς ἔχειν. — 55. ἀνθρώποις (schol. ad βροτοῖς!). — 68. οὕτως ἐπιθήσειν εἰσεσθαι, ἐξ ὕλης, χρυσίον γὰρ μένοντα καὶ πρῶττερον ὄλωσ. — 83. οὕτω μὲν οὐ μὴδὲν γὰρ ἀγευδὲς λέγειν. — 85 sqq. ἔχουσα γὰρ ὡς εἰργασίον ἐλλήπτεται τε: μηδενος ξείνον ἀλλ' οὕτως χρεῖζον: ἀλλ' ἢ τῆς μῆς γύλις φροῖσις τοῦτω: ἐξ αὐτῆς τῆν γένειν διδάσκοντες πάντες. 90. παρῶσων. — 127 sqq. χρυσοῦ μένοντα τις τὸ τῆρ ὡς ἡμέρα: τριῶν (?) λεύκωσις καὶ ζαιθοχρόον: βεβαῖων ἐξανθήσει καὶ ἐκτροφήσει. — 135. ἄγνωστος pro εἰργασίον! — 136. ἰσχυρῶς πόντος θεμαίνει δένδρα: εἰρη εἶται (sic) ἐξ οὗ σέλινης λαμβάνει. — 139. ἐκτός δὲ γέροι τῶν Θείου μυστηρίων. — 157. φέροντας τὰς ἐξ ζόφου ὡς τῆν (sic) γά,σι (sic). — 192. ἐκ γαίης ὕδωρ ἐκ γένεως τοιοῦτον: ἀστέραν γαιδρότητον καὶ λευκὸν πόντ. 212. τὰς χεῖρας schol. ad τῆν χεῖρα! — 220. ὃ δένδρον εἰργασίον ἐπιμοι δε γένοι. — 228. ὃ ἀργασίον καλῶν ἀστέρας. — 232. ὃ γίαι χρυσοποιεῖ ἀγὰς ἀκίμων' ἐκ σου ἄρχεται τὸ ἔργον τῶν παρῶσων. — 239. τις οὐκ ὄρα σου τῆς ἰσαλίης εἰδέας: τὸ τῆς παιδέσων ἐκτροχίης τὸ ἔργον: ἐκ τῆς μῆς οὐκ οὐκ (?) εἰργασίον θεῶν: ὑπὸσιν εἰς ἔργον ἐπιμοι γὰρ ὄλω: ἐκ γαίης θεμαστικός οὐ μὴ θανυάσει.

¹⁾ Monas Hieroglyphica Ioannis Dee, Antwerpiae 1564. Exstat hic liber in nostra bibliotheca Göttingensi.

²⁾ Margini pag. 142^b adscriptis: i

I. D.

Fac duo, unum

et duo, tria

et tria, quatuor. —

Quod satis e Goethe nobis est notum.

³⁾ Cf. Iac. Mofelli, Bibl. ms. graeca et latina T. I 172sqg

ποιίας. Sed consentiunt in hoc C et M, quod uterque codex capitulum illud, cui inscribitur *τὸ διάγραμμα κτλ.* lectoribus praebet. Quod memoratu valde dignum censeo.

Deinde illum codicis locum, de quo Reitzenstein accurate (l. c. p. 8sq.) in libello suo egit demonstrans archetypum complures amisisse paginas, perspiciamus definiamusque, qua ratione C illam lacunam tradiderit. Scripserat librarius „μετὰ τὸ ἕα ζάνω καὶ γέλεσαν. καὶ ἀλήθειαν εἶπον“¹⁾. Scholiasta vocem delevit *γέλεσαν* et in margine correxit *γενήσεται*, quod sensu postulari quivis artis non penitus ignarus facile intellegere potuit. Tunc igitur lacunam post syllabam *γε* hiare nondum intellexit. Postea tamen post illam unicum rubro colore scriptum posuit et in indice illos tractatus, qui cum foliis amissis perierunt cruce appicta eiusdem coloris a ceteris separavit. Perspexit igitur iam hiare orationem sicut ille vir doctus qui in ipso codice M adiecit *λυπεῖ με τὸ λείπον λίαν, ὃ φίλος*, sed sedem lacunae tam recte definire vix potuit nisi ipso codice Marciano inspecto²⁾.

Denique, utrum consentirent codicis C cum M lectiones illorum versuum, in quibus mihi M erat praesto, an non, accuratissime exquirendum erat. Praebet lectiones, quae a codice C abhorrent, his modo locis M: Heliodori vv. 9 *οἰαδῆ* M: *οἰαδῆ* C. — 34. *πρόσαξον* M: *πρόσεξον* C. — 80. *ἀναξίους* M (schol. C): *ἀνεξίους* C. — 254. *στερηφοοῦντες* M: *καὶ στερηφ.* C. 263. *θέλοντα* M: *θέλοντας* C. — In fine *στίχοι σξη* M: om. C. Theophr. v. 3 *δὲ* om. C. v. 28. *ὡς* om. C. 35. *ἐπιστήμης* M: *ἐπιστήμην* C. 63. *γάρ* om. C. vv. 13. *σοφῶς* M: *σοφῶν* C. 77. *οὔσων* M: *οὔσαν* C. 91. *κρούς* M: *βρούς* C. Addo Heliodori v. 2 ubi in voce *ἄκρω* littera *z* evanuit et vix intenta oculorum acie agnoscitur, C pr. m. *ἄρω* scripsit (cf. Hel. 235), addo eiusdem carminis v. 90, ubi M et C lectionem *ἐκείσαι* praebent, commemoro C et M versum Theophrasti 77 vetere in textum glossemate transcripto tradere hoc modo: *τρέψαι φύσιν μὴ οὔσαν οὕτως τῇ θεσει ἐξ ὕλης*.

Itaque in versibus plus quingentis vix peccavit scriba. Nam

¹⁾ Conferas Reitzensteinii pag. 8sqq.

²⁾ Millerum (Catalogue des manuscrits Grecs de la Bibliothèque de l'Escurial pag. 416 sqq.) satis negligenter de codice Escorialensi 431 egisse, indicem tantum secutum esse, probatur Moldenhaweri accurato opusculo, quod inscribit Catalogue des manuscrits Grecs de l'Escurial *ϕ* I 11 editum ab Ada Adler, Mémoires de l'Académie des sciences 7^{me} série section des lettres II no. 5 Kopenhagen 1916.

quod duobus locis litteras α et ξ in codice M inter se ligatas male interpretatur fidem eius potius quam socordiam demonstrat. Hoc igitur fretus indicio statuo ex ipso Marciano descriptum esse Cassellanum atque egregia cum fide descriptum.

His autem duobus codicibus tertium — nam Gottingensem, ut est e Cassellano descriptus spernendum censi — Gothanum 242 adiuxi, quem anno 1623 Ducem Saxoniae Iohannem Guilelmum e codice bibliothecae Augustanae describi iussisse confirmat Morhofius¹⁾. Quem secutus Fridericus Iacobs, illustris bibliothecae Gothanae moderator, de hoc codice accurata egit cum diligentia in libro, cui inscribitur: Beiträge zur älteren Literatur... (vol. I, p. 216 sq.). Neque igitur Marcianum ipsum, sed apographum e cod. M exscriptum ante librarii oculos fuisse his comprobatur argumentis. Quamquam enim in nono Stephani tractatu eo, quem supra laudavi locum, in margine habet verba *λυπεῖ με τὸ λείπον λίαν, ὃ φίλος*, quae in margine Marciani appinxit manus saec. XIV, tamen deperditum esse finem tractatus minime sensit, cum orationem hiantem coniectura pessima sanare conaretur: *μετὰ τὸ ἔα κάτω καὶ γένεσιν ἐκάλεσεν καὶ ἀλήθειαν εἶπον* (cf. Reitz. p. 9), qua insuper re satis est demonstratum non ipsum M esse descriptum. Neque autem solo e codice Vindobonensi, sed etiam alio e codice hausisse librarium apparet, quippe qui nonnullos tractatus minime in Vindobonensi²⁾ exstantes lectoribus praebeat. Agitur autem de capitulis, qui etiam in cod. C desunt. Et argumentum codicis G cum C conferentibus iam apparebit veterem indicem omisisse scribam et novo quem ipse finxit eas tantum disputationes quas praebet enumerasse, omisisse etiam eum inscriptionem *βιβλὸν σοφῶν πέφυκα σὺν θεῷ πύναξ* una cum sequentibus versibus (*τὴν βιβλὸν ὄλβον καὶ*) et cum picturae commentariolo (*διάγραμμα τῆς μεγάλης χρυσοργίας* [*ἠλιοργίας* C]). Inseruit cum alia brevia atque parvi momenti praecepta tum: *τοῦ μακαρίου καὶ πανσόφου Ψέλλου ἐπιστολὴ πρὸς τὸν ἀγιώτατον πατριάρχην τὸν Ξιφλίτινον περὶ χρυσοποιίας, Δημοκρίτου βιβλὸς ἐπιπροσφωγηθεῖσα Λευκίππου* (= Diels, Fragmente der Vorsokratiker³⁾ p. 465), *Ἰσις προφητὶς αἰῶν εἰῶ ἀδιῆς* &c. Quos tractatus hausit scriba e libro simili eorum codicum, quos Kopp³⁾ enumeravit velut:

1) Polyhist. 1688 or. Lib. I, cap. XI 102.

2) Cf. Lambecium, Cat. Bibl. Caes. mss Vindob. III (1690) 14 sqq.

3) Beiträge 267 sqq

Codicis Laurentiani Plut. LXXXVI, XVI cf. Bandinium l. c. p. 347sqq., cod. Escorial. cf. Millerum p. 146sq., cod. Parisin. (cf. Koppium p. 278), cod. Parisin. 2327; 2329; cod. Monspeliensis.

Descripta autem sunt in Gothano verba Marciani sine ulla cura, ita, ut G valde depravatas et falsas lectiones saepius praeberet ¹⁾, omissus est Archelai v. 60, confusi in unum Hierothei vv. 178/79, litterae perperam saepe lectae, orthographiae leges neglectae. Vix uno quidem loco G meliorem quam C exhibet lectionem, ut iam in posterum omnino vel eis, qui ipso Marciano uti non possunt, neglegendus videatur. Quamquam silentio praeterendum non est Reinesium illum cum multas marginales notas tum praefationem ²⁾ haud ita inutilem codici addidisse. Quas marginales notas ad Reinesium redire videbis, ubi primum paginam contuleris, in qua ille codicis descriptionem exaravit, nomen subscripsit. Virum ostendunt et philologiae et quantum quidem tum fieri poterat artis chemicae peritum, qui ut exemplum afferam Agatharchidis fragmenta e Photii bibliotheca petita recte ³⁾ intellexit. Sensit etiam — ut Morhofii verbis utar — codex G vitiosissime saepe scriptus medicam Reinesii manum.

At vero cum his duobus testibus satis demonstratur quid quoque loco exhibeat M, ipsum codicem inspicere — id quod hoc quidem tempore fieri vix poterat — necessarium non duxi. Gravius fero, quod nondum pro certo affirmare possum ex hoc uno fonte omnem illorum carminum memoriam profluxisse. Etenim quod contenderat vir quavis laude dignus Guilelmus Meyer ex ipso codice Marciano omnes alchemistarum libros derivatos esse redarguit Reitzenstein, cum initium libri Comarii, quod exstat in codice Parisino 2327 (A apud Berthelotium) examinaret (p. 23sqq.). Usus est A in hac parte non iam ipso Marciano, sed alio quodam syllogae Theodorea apographo paulo pleniore,

¹⁾ Satis est, Heliodori versus 1—50 perlegere atque haec exempla mendorum perspicere: Theophr. vv. 43 τ' αὐθ' pro ταῦτ'. — 70 ἀσθλιος pro ἀθλιος. — 94. ἐκτελειου pro ἐκτελείται. — 97. αὐτῶν pro ἀνθῶν. — Heliodori vv. 33. Θεοείκεμον pro Θεοείκλον. — 174. πικίλας (!) pro ποικίλας. — 189. λεκόν pro φαιδρόν. — Hieroth. vv. 93. ἐκβλεμμα pro ἐκβλοσμα. — Archel. v. 85. πνεύματα pro πνεύμα.

²⁾ Quam invenies apud Cyprianum. Catalogus Mss. bibl. Duc. (Lips. 1714) p. 88—99; Fabricium, Bibl. Gr. Tom. XII, l. VI 8 p. 748sq

³⁾ Cf. paginas codicis CXXXIX^a et CXL^b atque praefationis locum apud Fabric. l. l. pag. 749.

quod etiam meliores hic illic lectiones praebebat. Cognati sunt cum libro A et Parisinus ille, quem Berthelot littera L^c significat et ut ipse addo Laurentianus Plut. 86, cod. XVI, quem descripsit Bandinius¹⁾.

Quid quod in Laurentiano tredecim²⁾ Heliodori carmini quasi prooemii locum obtinentes versus sunt praepositi, qui in codicibus a me adhibitis non exstant.

Qui versus, quos Heliodoro ipsi tribuendos esse minime credibile est, compositi erant, ut cum Heliodori carminibus tum toti chemicorum tractatum corpori praemitterentur. Quattuor igitur haec carmina olim in libri initio exarata variis de re alchemistica dissertationibus in unum volumen conlectis antecessisse pro certo putamus. Sunt autem tredecim versus hi:

Πραγματεία ἐκ τῆς μυστικῆς χημίας: ~

- 1 *Ταύτης τῆς βίβλου μέλλοντες μβένην πύλην
ἔξω τῆς μέθης βιωτικῶν φροντίδων
ἦν εὐμενὸς εὔρηται τὸν νοῦν τὸν τίθει (sic)
λύσιν φέρωντες πενίας τῆς πασχόλου.*
- 5 *εἰ δὲ ἀσιόχως καὶ κενὴν δόξαν φέρεις.
ἔξῃς ἀνέμους ἢ ψυχῆς μᾶλλον πόνοισι,
ἄνθρωπε, τίμα τὸν ἐκ σοῦ πάντα πέλει.
ὄπως δώῃ σοι καὶ νόημα καὶ λόγον·
μηδὲν γὰρ αὐτῆς μηδὲν ἄρδην προσδόξα.*
- 10 *Ἡλιόδωρος γὰρ φιλόσοφος γράψας
πρὸς τὸν Θεοδώσιον τὸν βασιλέα[ν].
ἀπὸ τῶν φιλοσόφων μυστικῆς τέχνης
διὰ στοιχείων ἰάμβων τοῖσδε χρηεῖσθω.*

Exemplar horum versuum beneficio viri doctissimi Rostagno professoris Laurentiani in manus mihi pervenit. 1. *μέλλον* Fabric. *Ἐμβάινειν* Fabric. 2. *ἢ* Fabric. *εὐμενῆς* Fabr. 10. *Ἡλιόδωρον γὰρ φιλόσοφον* M. 13. *στοίχων* Bandin.

Accedit igitur ad causas, quas Reitzenstein Guilelmo Mevero oblocutus attulit, gravissima haec adhuc neglecta.

Itaque si in his codicibus — scilicet A et L^c et Laurentiano — quorum numerum facile augeri posse suspicor — insunt illa carmina, tam ex ipso Marciano quam e gemello eius profluere poterunt aut coniuncta utriusque memoria paucis locis veriora,

¹⁾ Catalogus codicum Graecorum Bibliothecae Laurentianae Tom. III 347sqq.

²⁾ Quorum initium citat Fabricius VI cap. 8 p. 761.

pluribus certe multo deteriora exhibere. Hanc tamen quaestionem, quam solvere non poteris, nisi totam alchemistarum traditionem diligentissime perscrutatus eris, equidem mitto, ad Marciani codicis fidem haec carmina recensebo.

Iam ad carmina ipsa tractanda transeam. De Theophrasto satis mihi Reitzenstein (p. 28 sq.) argumentatus esse videtur, qui poetam chemicum non modo nomen sed etiam praecepta aliqua veteris philosophi adhibuisse demonstravit. Neque aliter de ceteris nominibus iudicari posse existimo, quod infra accuratius demonstrabo. Priusquam enim ea de quaestione loquar, carmina, quamquam temporibus magnis intervallis diremptis composita esse simulatum est, uni tantum poetae adscribenda uberius ostendi necessarium esse censeo. Quod inter argumenta carminum aliquam differentiam detegere sibi videbantur rerum chemicarum periti velut Borrichius¹⁾, qui cum quattuor haec carmina discrimine separaret tum diceret „Theophrastum hunc theoriae peritiorem fuisse quam securae praxeos“, contra „Archelai opusculum, ut appareret, ex intima magisterii cognitione profectum“, haud magni momenti est. Potuit auctor complures in medio proponere sententias, potuit id spectare, ut opiniones quattuor philosophorum inter se compararentur. Accedit, quod e variis fontibus hausta esse haec carmina constat. Immo potius quibus sint coniuncta communibus signis maxime attinet. Et profecto in omnibus quattuor carminibus iterum atque iterum eadem vocabula, sententiae verborumque compositiones adhibitae sunt. Cuius rei permulta afferre possum exempla, quorum ex numero eligenda censeo, quae praecipue ad rem mihi pertinere videntur.

Theophr. 132: *Θαῦμα θανμάτων τέρας*. Archel. 60 sq.: *ὃ θαῦμα θανμάτων . . . τέρας*.

Hieroth. 44 sq.: *ὅστις πέλει ἀγγίνους ἔχων φρένας*. Archel. 93: *ὡς ἀγγίνους σοφός*. 308: *καὶ εἰ μὲν ἀγγίνους τε καὶ λίαν σοφός*. 280: *ἔση τέλειος ἀγγίνους λίαν σοφός*.

Hieroth. 163: *πρόσελθε θᾶπτον, ὃ φιλούμενε*. 21: *διὸ πρόσελθε θᾶπτον, ὅστις εἰ φίλε*. Archel. 35: *προσέλθης τῆδε τῆ τέχνη*.

Archel. 310: *τῶν κειμένων πάντων μὲν ἐν βίβλοις σοφῶν*. Hieroth. 18: *ὁ κείμενος θησαυρὸς ἐν ταῖς πανσόφοις τῶν ἠγρόρων σοφῶν τε δέλτοις ἐμπόρως*.

¹⁾ Bibl. Chem. I 40/41.

Theophr. 252: ἔργοις ἐνθείοις. Archel. 302: τῶν ἐνθείων ἔργων.

Theophr. 67: φιλόσογοι. Hieroth. 5: φιλόσογοι.

Theophr. 213: ὃ θεῖον ἔργον εὐκόλον καὶ σύντομον.
Hieroth. 42: μᾶλλον δ' εὐκόλον καὶ σύντομον (scil. ἔργον).
Archel. 53: μᾶλλον δ' εὐκόλον καὶ σύντομον ἔργον.

Hieroth. 12: ἔκλαμψιν φάους. Theophr. 251: ἔκλαμψιν φάους.
Theophr. 236: τοῦ φωιδὸς ἔκλαμψιν νέμων.

Theophr. 87: τῆς μίας φύτλης. Hieroth. 82: μίας πέλων φύτλης.

Hieroth. 84: τρισσούμενος. Theophr. 127: τρισσομένη.

Hieroth. 135: συμπλακεῖσα ἀνδρῖ. Theophr. 150: θηλεία, συμπλακεῖς δὲ ταύτη.

Theophr. 117: οὕτως νόει τὸ ἔργον. Archel. 13: οὕτως νόει τὸ ἔργον. Hieroth. 80: οὕτως νόει τὸν πλοῦτον.

Praeterea iterum atque iterum in omnibus carminibus voces adhibitae sunt πέλω, πέμπω, ἐκπέμπω, participia ut ποθοῦσι, θέλουσι, βιοῦσιν, τοῖς ὀρῶσιν etc., verbum τὸ ζητούμενον, denique verba, adiectiva adverbialiaque cum εὖ composita uberius quam ut exempla afferri necesse esset. Accedit, quod in unoquoque carmine intolerabilem in modum certas voces sententiasque saepius iteratas esse conspicuum est. Exempli causa paucos, quos e Hierotheo solo excerpſi, locos in medio proponam:

1) εὐχερῆ 52. εὐχερῶς 59; 194. 2) εὐληπτον οὔσαν 52. οὔτως γὰρ ἔσται ληπτὸς 17. 3) ἄνωθεν ἐλθεῖν 12. ἄνωθεν ἐκπεμφθεῖν 43. ἄνωθεν ἐκπεμφθεῖσαν 48. ἄνωθεν ἐκ ῥοπῆς τε θείας 200. 4) ἐνθείως νέμει 16. Χριστοῦ θεοῦ νέμοντιος χάριν 20. εὐχερῶς νέμουσα τὴν ὀφείλειαν 59. φῶς νέμων 106. ἀγὰρ νέμοντα ἡλίμ ἐοικότα 119. κάλλος προσνέμει 141. νέμων ἐκάστω τὰ πρέποντα 216. ὀλβίως τε μὴ φθονῶν νέμει 219. 5) πρόσελθε θᾶτιον, ὅστις εἰ φίλε 21. πρόσελθε χαίρων τοιοῦδε τῶν μυσταρχίων 67. πρόσελθε θᾶτιον, ὃ φιλοῦμεν 163. 6) ποθοῦσι καρδίας πόθῳ 15. καρδίας πόθου 228. 7) ἀξίως αἰτοῦσιν 16. ἄνωθεν ἐκπεμφθεῖσαν αὐτὴν ἀξίοις 48. ἀξίοις χάριν πεμφθεῖσαν 197. 8) τὸ ἔργον ὡς μηδὲν κόπον ἔχοντα 41. μηδὲν κόπον φέρουσα 58. μηδὲν κόπον φέροντας 194. 9) θάρσει, τάχιστα πλοῦτον εὐρήσεις 63. θάρσει, θᾶτιον

εὐρηκῶς κλέος 189. 10) κεκαλιμμένως ἑρθέντα τῶν σοφῶν τὸ πρὶν 9/10. λεχθεῖσαν πάλαι κεκαλιμμένως 196.

Nolo diutius singula persequi: eandem infantiam cum magniloquentia coniunctam ubique conspicias, eundem particularum copulantium (ὡσπερ καὶ, ὡς καί, ὡς, τε vel δὲ pro τε positi) usum, eandem duritiem asyndetorum, cui frustra mederi Reitzenstein volebat, eandem membrorum coacervationem, quae auctorem neque cogitando neque eloquendo iustam periodum efficere potuisse demonstrat. Consentunt vero carmina etiam ratione metrica — si quis rationem istis in versibus inveniat aut eo usque progrediatur, ut cum Berthelotio¹⁾ sensu quodam talium iamborum imbutus „assez corrects“ eos appellet.

Nam de re metrica vir Byzantinae artis peritissimus Paulus Maas²⁾ idem statuit quattuor haec carmina eadem arte composita esse. Quae ab Isidoro Hilbergo³⁾ acerbissime vituperata quin etiam nimis breviter et praeefracte reiecta, Maasio tamen perscrutanda esse videntur. Qui et versus illis, quos „Hermenienverse“ appellat, propinquos esse genere censet et auctorem inter veterum recentiorumque poetarum usum quasi mediam tenere viam dicit. Vides enim auctorem neque verborum accentus neque vetustiore prosodiam constanter observasse, orationis membra haud raro ultra finem versus extendisse, hiatum amare⁴⁾, elisiones vel synaloephas tantum non omnes fugere, incisiones post quintam aut septimam syllabam nonnunquam omittere. Huic igitur num recte Maasius omnes tredecim syllabarum versus abiudicaverit, valde dubito. Reminiscamur enim cum sciolo et indocto et vaniloquo nobis rem esse. Ego quoniam ille vir doctus ante omnia Marciani codicis lectiones in lucem proferri voluit, hoc maxime meum duxi. Quae si propter sensum immutandae erant, veniam me impetraturum spero, si nondum omnibus numeris satisfecero. Artem criticam in scriptoribus semidoctis difficillime exerceri constat.

Brevi comprehendo: non ovum ovo similis quam haec carmina inter se. Ad unum ergo redeunt auctorem. — Finxit autem Theophrasti, Archelai, Hierothei nomina Byzantinus poeta

¹⁾ Origines p. 202.

²⁾ Der byzantinische Zwölfsilbler, Byzantin. Zeitschrift XII (1903) 285 ann. 3.

³⁾ Byz. Zeitschr. VII 345. 349. 351.

⁴⁾ Heliodorus 55, Theophrastus 50, Archelaus 97, Hierotheus 47 hiatus exempla praebent.

eo consilio, ne variae et discrepantes sententiae ab uno solo auctore ad lectores deferrentur. Ita nemini in mentem veniet auctorem veteribus philosophis vere haec praecepta subicere (ut Democriti scripta a prioribus alchemistis ficta sunt) aut a poeta falsario Theophrastum, Archelaum, Hierotheum vere introductos esse. Immo sicut Callimachus se Hipponactem redivivum esse vult, ita hunc Byzantinum philosophum nunc Theophrasti agentem partes nunc Archelai nunc Hierothei in medium provenisse lectorum et e personis illorum virorum locutum esse luce est clarius. Hierothei nomine significari primum inter Christianos philosophum quem sibi finxit personatus ille Dionysius Areopagita Reitzenstein cognovit. Et novisse auctorem nostrum personati Areopagitae scripta mystica probare conatus sum. Habeas enim ante oculos haec Dionysii (Migne III) 1112: *ταῦτα γὰρ ἡ Θεία σοφία δωρεῖται τοῖς προσιοῦσιν ἀφ' θρόνως αὐτοῖς*, vel 981: *ὁ πάντων ἀγαθῶν αἴτιος Θεός*, 1113: *μακαρίων ἀγαθῶν ἀφ' θρόνον χορηγίαν* vel 1025: *ἀποκεκρυμμένον ἀναφαίνοντες κάλλος* vel de eccl. hier. II § 3: *... τὰς φωιοειδεῖς αὐτοῦ τῆς ἐνθέου διδασκαλίας ἀγῶς ἀφ' θρόνως ἐπὶ πάντας ἀπλῶν, καὶ τὸν προσιόντα φωτίσαι Θεομιμητῶς εἰσιμότητος ὧν . . . ἀλλ' ἐνθέως ἀεὶ τοῖς προσιοῦσι ταῖς αὐτοῦ φωταγωγίας ἱεραρχικῶς* (Heliodorus *μυσταρχικῶς*) *ἐλλάμπων* eod. l. § 4: *ἱερὸν δῶρον* vel de div. nom. VII § 1: *τὸν Θεῖον καὶ ἀπόρητον λόγον*.

Rem ipsam indicat versus a me, ut spero, feliciter restitutus: Hieroth. 34: *Θεῖον σοφόν τε ἄνδρα τὸν κεκλήμενον*.

35: *ἀρχηγέτην μύστην τε καὶ διδάσκαλον*, quibuscum conferas Mignium III 1080.

Restat Archelaus, Socratis ut volebant veteres magister, sicut Hierotheus ille Dionysii fuisse credebatur. Nomen ipsum e Theophrasti libro *φυσικὰ δόξαι* notum erat Byzantino poetae. Unde eum fortasse etiam sententias aliquas recepisse putaverat Reitzenstein. Sed haec spes eum fefellit; multo recentioribus fontibus illum usum esse probabo.

Quis autem dubitet, quin Heliodorus ille, qui in primo carmine nihil nisi veterum sophistarum praecepta se prolaturum esse praedicans imperatoris Theodosii ipsius gratiam expetens animos ad concipiendam chemicam sapientiam praeparat, sub his personis lateat? Namque si verum nomen fuit Theodosio, non est cur philosophi ipsius nomen in suspicionem vocemus. Variae ex hoc nomine fabulae natae sunt, quas leviter tantum attingo.

Heliodorum Theodosii cuiusdam filium, cuius de aetate nihil constabat, composuisse *Αἰθιοπικά* notum erat omnibus Byzantinae aetatis scriptoribus. Hunc episcopum postea Triccae factum esse contenderant scriptores nobis ignoti, quos citant Socrates hist. eccl. V 22, 82: *Ἀλλὰ τοῦ μὲν ἐν Θεσσαλίᾳ ἔθους ἀρχηγὸς Ἡλιόδωρος Τρίκκης τῆς ἐκεῖ γενόμενος, οὗ λέγεται πονήματα ἐρωτικὰ βιβλία, ἃ νέος ὢν ἔταξε, καὶ Αἰθιοπικὰ προσηγόρευσε* et Photius Bibl. cod. 73 . . . *τοῦτον δὲ καὶ ἐπισκοπικὸν τυχεῖν ἀξιώματος ἕστερόν φασιν*. Sed commemorat rursus hanc fabulam Nicephorus Callistus Hist. eccl. XII 34, 51 (Migne 146, p. 860): *Ἀλλὰ τοῦ μὲν ἐν Θεσσαλίᾳ ἔθους προκατήρξεν Ἡλιόδωρος ἐκείνος, Τρίκκης ἐπίσκοπος, οὗ πονήματα ἐρωτικὰ εἰσέτι νῦν περιφέρεται, ἃ νέος ὢν συνετάξατο, Αἰθιοπικὰ προσαγορεύσας αὐτά, νῦν δὲ καλοῦσι ταῦτα Χαρίζλιαν, δι' ἃ καὶ τὴν ἐπισκοπὴν ἀρρήθευθ'. Ἐπειδὴ γὰρ πολλοῖς τῶν νέων κινδυνεύειν ἐκείθεν ἐπ' ἔχει, ἢ ἐγγύχωρος προσείατε σύνοδος ἢ τὰς βίβλους ἀφανίζεν, καὶ περὶ δαπανῶν . . ἢ μὴ χρῆναι ἱερῶσθαι τοιαῦτα συνθέμενον κτλ.*

Verba eorum transcripta et mendacio aucta sunt in codice Parisino quodam Chronicon continente¹⁾: *Ἡλιόδωρος γράψας τὰ λεγόμενα Αἰθιοπικὰ ἐπίσκοπος ἦν τῆς Τρίκκης ἐπὶ Θεοδοσίον. Γράφει δὲ διὰ στίχων ἰάμβων τὴν τοῦ χρυσοῦ ποίησιν πρὸς τὸν αὐτὸν Θεοδόσιον*. Unde leviter immutata haec verba in Vaticanum Aethiopicorum codicem — quem ut definiamus fieri non potest — transierunt²⁾ additis verbis *ὡς γρησι Γεώργιος ὁ Κεδρηός*. Hinc hausit Borellius³⁾ de Heliodoro errore novo inducto scribens: „Idem librum composuit, metro iambico, de auri factura, quem Theodosio Imperatori ex Nicephoro Callisto et Georgio Cedreno dicavit.“

Quae testimonia iam Morhofius⁴⁾ rectissime in suspicionem vocavit. Neque enim Cedreni, quem uno solo loco⁵⁾ alchemistas

¹⁾ Cf. Du Cange, s. v. *ποιήσις*: Chronicon MS ab Adamo ad Leonem philosophum in Theodosio M. — sequitur schol.

²⁾ Moller, Homonymo-copia, Hamburgi 1697: „Confirmant illi hanc sententiam suam, e glo-semate codicis Aethiopicorum Vaticani, cui Gerh. Falckembergius haec verba, teste, quem Conringius laudat, autore praefationis, Ant. Mizaldi *Memorabilibus*, Coloniae A. 1575 editis, praefixae, invenit adscripta etc. ³⁾ Petrus Borellius, Bibl. Chem. frag. 113.

⁴⁾ Polyhistor. P. I, libr. 1 cap. 11 pag. 103.

⁵⁾ Histor. Comp. 359 A: . . . *τότε καὶ ἀνὴρ τις χεμενίης, ἐκ τῶν τῆς χείρας τεχνῶν εὐγύτης ὢν τῆς ἀπάταις ὄψθαλμοπλάτῆρος ὑπεδουκένων ἀργυροπράταις καὶ ἐτέροις χείρας καὶ πόδας ἀνδριαντων καὶ ἕτερα εἶδη χρυσῶ κτλ.*

commemorare video, neque Nicephori Callisti scripta perscrutantibus occurrent verba, quibus spectaverint ad Heliodori chemici iambicum poema.

Heliodorum ¹⁾ vero illum, qui Aethiopica composuit, ut summa prae se fert cura et quasi animi ardore ethnicam fidem, vix postea ad Christianos transiisse optime observavit vir doctissimus Münscher ²⁾.

Hic autem noster Heliodorus Christianorum dogmata tam moleste praedicat, ut nemo, quin ipse Christianus fuerit aut certe se Christianum esse simulaverit, dubitare possit. Deinde tantum a sermone Aethiopicorum auctoris abhorret, ut iam Rohde ³⁾ optime dixerit: „aber mit ihm verglichen ist ja freilich unser Heliodor aus Emesa ein wahrer Klassiker an Vernunft und Kunst des Ausdrucks“.

Atque Emesaeum poetam quidem tertio saeculo p. Chr. vixisse argumentis, quae viri doctissimi ⁴⁾ attulerunt, probatur, alchemistam. cuius e nomine tota haec fabula orta est. post annos 610—641 carmina composuisse iam apparebit, cum eum Stephano Alexandrino usum esse demonstravero, quem novem illa capita de arte sacra scripsisse et ad Heraclium imperatorem misisse ostendit Reitzenstein. Contenderat iam Reinesius ⁵⁾ nihil aliud, qui Heliodorum Stephani Alexandrini orationem solutam in iambos vertisse existimavit, neque autem ad propositum rationem subiecerat.

Omitto summam sermonis similitudinem afferre, quae intercedit inter Stephanum et Heliodorum: observes solum has breves vix tolerandum in modum duplicatas iteratasque exclamationes $\tilde{\omega} - \tilde{\omega} - \tilde{\omega} - \tilde{\omega} -$ (Theophr. vv. 213 sqq.) cum Stephani pag. 199 et 200: $\tilde{\omega} - - - \tilde{\omega} - . . .$

Compares Hierothei v. 22: σοφῶν ἔπη αἰνιγματίων γέμοντα cum Stephano (p. 235, 20): σοφίας γάρ εἰσι ταῦτα τὰ αἰνίγματα πολλῆς γέμοντα μαθήσειως, Heliodori v. 261: ἔμνοῦντες, ἐδλογοῦντες, αἰνοῦντες θεόν, τὸν φωτὸς ὄντα αἴτιον cum Stephano

¹⁾ Cf. capitulum de Heliodoro: Pauly-Wissowa VIII, 1 pag. 20 sqq. [Münscher].

²⁾ Conferas etiam, quae dixerit Schmid [Jahresbericht CXXIX 295] praecipue contra M. Oefteringii sententias. [M. Oeftering, Heliodor und seine Bedeutung für die Literatur = Literarhistor. Forschungen XVIII, 1901.]

³⁾ Rohde, Der griechische Roman ² 1900 p. 472, 2.

⁴⁾ Rohde, Schmid cf. Münscher l. c.

⁵⁾ Cf. Praefat. apud Fabricium p. 751.

(Idel. p. 199) *θεὸν τὸν πάντων ἀγαθῶν αἴτιον . . . ἐμνήσαντες*¹⁾, Heliodori v. 90 *ἀσχοιοῦντες εἰς κενόν* cum Stephani (p. 206) *ἐπασχολούμενοι εἰς κενόν*, Heliodori v. 85 *ὄραν δὲ κάλλος οὐδαίς ἰσχύει* cum Stephani (p. 207) *κάλλη, ἃ οὐδαίς ἰσχύει θάσασθαι*, Heliodori v. 54 *ἄκοι ἐρημίαν πλοκάς καὶ συνθέσεις* cum Stephani (p. 224) *τὰς δὲ ἐμπλοκάς καὶ μυρίας αὐτῶν συνθέσεις*²⁾.

Denique Heliodorum v. 142 (*ἐν ἱππείᾳ κόπρῳ λειούμενος . . . οὐράν*³⁾ *ἑσθίει πᾶσαν*) ante oculos habuisse Stephani praeceptum [p. 246] commemoro: *Τοῦτον λαβὼν λείωσον καὶ ταριχέυσον ὅξει καὶ βαλῶν εἰς κωθόνιον μετὰ πάντα, φησί, ἔγκρουσον εἰς κόπρον ἱππείαν ἢ ορνιθειάν μέχρι εἴκοσιν ἡμερῶν καὶ τὰ ἐξῆς*.

¹⁾ Cf. Comarium. Berthelot p. 289: *Κίριε ὁ Θεὸς . . . ἐμνοῖμεν, εὐλογοῦμεν, αἰνοῦμεν, προσκυνοῦμεν τὸ ἔπος . . . σου*.

²⁾ Hieroth. *φῶς, ἐξ οὗ ἀσλήρη ὥσπερ αὐ φωτισται*: Steph. p. 210, 20: *ὦ σελήνη ἐκ τοῦ ἡλιακοῦ φῶτος φῶς ἀπολυμβανουσι*. — Heliod. v. 18 *θειότεπει* = Steph. p. 243. Heliod. v. 192 *ικηγόρος* = Steph. p. 204. Heliod. v. 46 *μὴδὲν φθοιοῦντες τοῖς θελοῦσι μιν θάνειν* cf. Steph. p. 204.

³⁾ De dracone *οὐροβόρῳ* satis instructi sumus [cf. e. g. Cornificium apud Macrob. sat. I IX 12 (= ab Aegyptiis): „Hinc et Phoenices in sacris imaginem eius exprimentes, draconem fixerunt in orbem reductam caudamque suam devorantem, ut appareat mundum et ex se ipso ali et in se revolvi“ aut Matter, Histoire critique du gnosticisme I 273. Hoc loco ad vocem *κατάστικτον* Theophr. v. 145 pauca addam adnotationes: Invenimus in tractatu chemico, cui inscribitur *περὶ χρυσοκόλλης π. τρίτος* (= cod. Goth. p. 180^b), verba: *ἱερογραμματεῖς γάρ τινες τῶν Αἰγυπτίων βουλόμενοι κόσμον ἐγκαρῆσαι ἐν τοῖς ὀφελήσοις, ἢ ἐν τοῖς ἱερατικοῖς γραμμασί, δράκοντα ἐγκολάπτουσιν οὐροβόρον. τὸ δὲ σῶμα αὐτοῦ κατάστικτον ὑπάρχον πρὸς τὴν διάφασιν τῶν ἀστέρων*, quae „ex Or-Apollinis hieroglyphiis auctorem sumpsisse“ dicit Reinesius. Et apud Horapollinem (Hieroglyphica I, β) legimus: *Κόσμον βουλόμενοι γράψαι, ὅσιν ζωγραφοῦσι τὴν ἐναντοῦ εὐθιωντα οὐράν, ἐστιγμένον φολῆσι ποικίλαις. διὰ μὲν τῶν φολίδων αἰνιτόμενοι τοῖς ἐν τῷ κόσμῳ ἀστέρας. Quid quod mysticum in modum stellas designantibus punctis Liberi, qua vestitus est, pellis ornata est? Nam scribit Orpheus [Macrob. sat. I, XVIII, 22] de ornatu vestitumque eius in sacris Liberialibus ita (ed. Hermann p. 464): *δέγμα πολύστικτον θηρὸς κατὰ δεξιὸν ὤμων | ἄστρων διδυλίων αἰμημ' ἱεροῦ τε πόλοιο*. Et profecto anulos veterum, quos in talium draconum formas redactos nobis praebet J. Matter [Histoire etc. Planche II A fig. 11. II B fig. 3: fig. 4. II C fig. 3—6, 8, 9. III fig. 6. VII fig. 1. X fig. 5]. contemplantibus iam apparebit horum draconum caudas innumerabilibus esse distinctas punctis. Observes praecipue draconis imaginem tabulae II B fig. 3, ubi et stellas optime discernere possumus. Utebatur igitur Heliodorus certa notione, cum Theophrastum dicentem faceret:*

οὐροβόρος ὁ δράκων . . . κατάστικτον δορὰν ἔχων. cf. Julian imp. or. V, p. 171 A.; v. Fritze, Nomisma IV (1909) 36; Attis habet *ἀστερωτὸν πῖλον*. Hieroth. v. 150. Catal. cod. astr. 7, 246.

Immo multo maioris est momenti, quod id Heliodorus spectat, ut Stephanum cum Christianorum¹⁾ cultum evulgantem tum philosophorum doctrinas verbosissime in medio proponentem diligenter imitetur. Quibus fuerit deditus litteris Stephanus penitus ex Useneri uberrima disputatione pernoscimur, qui Stephani de astrologia tractatum nobis offerens imprimis ad haec studia Alexandriini viri docti mentes convertit. Ita haud miramur Heliodorum e Theophrasti Physicarum sententiarum libro res ad medicorum, plantas vel animalia describentium, lapidum peritorum artes spectantes cursim leviterque attigisse, contra has maxime astrologorum sententias summa cum cura respexisse. Revera omnes, quas hic affert, voces et notiones et in astronomorum et in astrologorum scriptis legimus. Ita optime Heliodorum ipsum novisse sermones astrologorum iam inde elucet, quod in poematibus astronomicis cum Theodosii Prodrumi tum Camateri²⁾ illius, de quo nuper vir doctus egit Weigelius³⁾, ut ita dicam, iidem termini astrologici technici inveniuntur.

Nam conferas

Prodrumi v. 19 sqq. *Αὐτὴ ἰεὶ ἰάξις ἐν αὐτοῖς καὶ σοφωτάτη θέσις
κατὰ τοὺς μαθηματικοὺς καὶ τοὺς ἀστρολόχους*
cum Theophrasti v. 21: *ἡμεῖς μὲν ἄστρον ἰάξιν ὥσπερ καὶ θεσίω κη.*

Quid autem voce significetur *ἰάξις* e Camateri intellegimus vv. 36 sqq.: *Τῶν ἀστέρων δ' ἡ ἰάξις οὕτω τυγχάνει· | Πρῶτος Κρόνος, Ζεὺς δευτέρων ἔχει τάξιν, | Τρίτος δ' Ἄρης, τέταρτος Ἥλιος κύκλος, | Ἡ δ' Ἄφροδιτη πέμπτον ἰθύνει δρόμον, | Ἐρμῆς τὸν ἕξιον κη.*

Aut conferas Theophrasti v. 22 *φύσιν*⁴⁾ cum Prodrumi v. 13: *Καὶ μάθε τοὺς σχηματισμοὺς καὶ φύσεις τῶν ἀστέρων*, aut eiusdem versus *ὑψωσιν* cum Camateri v. 152 *ζημιῖ ἰὰ διέμετρα τῶν ὑψωμάτων* aut Camateri *περὶ μοιρικῶν διαστάσεων* cum Theophr. v. 22 *ὡς διάσασιν*.

¹⁾ Praecipue, quibus locis deum aut Christum contestatur, aut Christianorum more verba sollemnia facit vel locos profert Novi Testamenti. Cf. Hieroth. v. 62. Archel. 294. Addo Stephani hos locos: p. 207, 31 ~ Rom. XI 33. — p. 213, 20 et 219, 6 ~ Ephes. I 18 — p. 211, 8 ~ I. Thessal. I 10. — p. 231, 23 ~ Col. II 3. — p. 213, 9 ~ Jacobi epist. I 17.

²⁾ Notices et extraits des manuscrits de la Bibl. impér. t. XXIII 2, p. 1 sqq.

³⁾ Ludovicus Weigel: 1) Di-s. phil. München 1:01/02. 2) Kamateros, *Εισαγωγή ἀστρονομίας* Würzburg 1908

⁴⁾ *γίσις* voce significatur aut, quod in vv. Prodrumi 25 sqq. habemus: *Ἴδῃ δ' αὐτῶν ἐκράϊθαι τῆς γίσις καὶ δειγμῶν· Ὁ Κρόνος . . . γύσει αὐτὸς ἔστι κακῆσεως παρῆς* aut quod e g. in Catal. cod. Astr. Gr. VII 214 invenimus: *Ὁ Κρόνος γύσεως ἐστὶ ψυχρῆς καὶ ξηρῆς!* Cf. ibidem V, 1 p. 154 sq.

Itaque in illo versu Theophrasti 24 traditam lectionem¹⁾ leniore remedio corrigere conatus, quam quo²⁾ usus est vir harum rerum peritissimus Franciscus Boll scripsit:

Κρύψεις τε δείξει προλέγοντες καὶ δύσεις.

Reprehendentium autem voce *δύσεις* idem dici quod voce *κρύψεις* illud in mentes redigo Gemini cap. XIII³⁾, ubi de notionibus *ἀνατολή*, *δύσις*, *κρύψις* etc. summa disserit subtilitate.

Ex qua argumentatione concludi potest veteres astronomos, ut *ἀνατολήν* et *ἐπιτολήν* discernebant, ita etiam inter *δύσιν* et *κρύψιν* discrimen fecisse:

ἀνατολή = ortus cotidianus

ἐπιτολή = ortus heliacus sive poeticus

δύσις = cotidianus occasus

κρύψις = heliacus sive poeticus occasus.

Sed redeamus ad Stephani rationes astrologicas. Qui, ubi de stellarum domibus atque de astrorum vi, affectione statuque verba facit, ab Heliodoro quoque est adhibitus:

Hieroth. 85sq.:

Steph. 204, 2:

*λευχειμονοῦσης ἐκ σελήνης
Περσίδος λαχοῦσα τῆς ἑώρας ἢ
Ἀφροδίτη τοῦ ἡλίου ἐκλαμψιν
αὐγῆς προσμένει. Ἐρμῆς δὲ ὡς
ἀλλοῖος ἄλλως δείκνυται πρὸ ἡλίου
βατιῶν τε οὐ φαίνει ὅλως καλύπτε-
ται αὐτὸς δὲ τοῦ Κρόνου μένει
τὴν δύσιν ἐκπέμπει γὰρ αὐτός,
ὡς νᾶμα πλύνει. καθαρτικῶς δὲ
θαύτων ἐκζέων πυρὸς φροῶς τὴν
ἐντὸς Ἄρεως λαχὼν ζώνην τρί-
την ἔπος ὡς ἡμαγμένον εἶδος φέ-
ροντος αὐγὰς ἐκλάμπει σέλας κτλ.*

*ῶ λευχημονοῦσα σελήνη
ἀποσιμβροῦσα λευκότητα.*

225, 25sq.:

*πάλιν ἢ τῆς Ἀφροδίτης τὴν
Περσικὴν λαχοῦσα ἑώρα, προ-
ηγείται τὰς τοῦ ἡλίου αἰγὰς. πάλιν
ὁ τοῦ Ἐρμῶς ὑπὸ τὰς τοῦ ἡλίου
αὐγὰς ἐπὶ τὰ ἐπόμενα εἰρίσκεται.
πάλιν ὁ τοῦ Κρόνου διὰ τὴν τοῦ
ἕψους βαθύτητα, ἀμυδρῶς προσ-
φαίνεται. πάλιν ὁ τοῦ Ἄρεως
τὴν πυρρῶδη τομὴν ἀπεργάζεται.*

¹⁾ *Κρύψει τε δείξεις προλέγοντες καὶ λύσεις.*

²⁾ Apud Reitzensteinium p. 29: *Κρύψεις τε δείξει προλέγοντες καὶ λύσει.*

³⁾ Aut Claudii Ptolemaei inerrantium stellarum apparitiones = in ed. Ioann. Laurentii Lydi ed. Wachsmuth pag. 204/05. Deinde cf. adnotationem ad Horapollinis Hieroglyph. I 3 (= Leemans p. 132) et Ideler, Historische Untersuchungen über die astron. Beobachtung der Alten. Berlin 1806, p. 310/11. Adde denique Autolyei, de ortu et occasu rec. Ric. Hoche, Hamburgi 1877 pag. 5: . . . ἐν ᾧ ἔστιν ὁ ἥλιος, οὐτε ἐπιτέλλον οὐτε δυνόμενον δοῦναι, ἀλλὰ κρύψιν ἄγον.

Rem ipsam benevole vir harum litterarum peritissimus Franciscus Boll per epistolam explanavit. Cuius sententias breviter referam. His quoque locis, quin re vera et poeta et philosophus in astrologiae illorum temporum doctrinis valde versati sint, minime dubitabimus, ubicumque ipsos Chaldaicis rationibus eruditorum libros inspexerimus. Ex quibus exempla et commentaria petivit Boll. Contulit cum hoc nostro Heliodori loco, qua ratione aut in themate¹⁾, quod appellatur, mundi certis dispositae sint domibus si non omnes stellae errantes at tamen maior earum pars aut in fabula satis recenti Chaldaica ut ita dicam, quam habemus in Catalogo codicum astrologorum Graecorum V 1 p. 131 sqq. Spectant etiam ad rem, quae in Catalogo cod. astr. VII 119 sqq. et 214 sqq. inveniuntur, ubi exempli gratia legimus:

⟨Κρόνος⟩²⁾ ἐπέχει τὴν ἀνωτάτω ζώνην καὶ τὸ πλεόν ἔχει τῆς ποιότητος ἐν τε τῷ ψύχειν καὶ ἡρέμα ξιραίνειν, διὰ τὸ πλείστον. . ἀπέχειν ἀπὸ τῆς τοῦ ἡλίου θερμασίας καὶ τῆς τῶν περὶ τὴν γῆν ὑγρῶν ἀναθυμιάσεως cf. Hel. Κρόνος. . ὡς τᾶμα πλύνει.

⟨Ἄρης⟩³⁾ καὶ ἔχει φύσει τὸ ξιραίνειν μάλιστα καὶ καισοῖν ἐν τῇ δυνάμει, τῷ τε πυρρώδει τοῦ χρώματος κιλ. Hel. ἐκζέων πυρρὸς φροῶς Ἄρειος [ubi Ἄρειος Bollio interpretante significat idem quod ὁ τοῦ Ἄρειος scil. ἀσινή], Stephan. πάλιν ὁ τοῦ Ἄρειος τὴν πυρρῶδη τομὴν ἀπεργάζεται.

⟨Ἄφροδίτη⟩⁴⁾ ὡς ἔγγιστα ἴσος τῷ Ἥλιῳ. . Heliod. τοῦ ἡλίου ἐκλαμψιν ἀγῆς προσμένει.

⟨Ερμῆς⟩⁵⁾ κινεῖται καὶ αὐτὸς ἰσοιταχῶς τῷ Ἥλιῳ. Heliod. πρὸ ἡλίου βαίνων.

Quod Heliodorus plura nobis hoc loco tradit quam Stephanus ita ut Boll poetam alio fonte usum esse existimet — dicit enim: es ist fast unvermeidlich, daß er eine reichere Vorlage gehabt hat — mirabile non est. Neque enim habere nos integras Stephani lectiones sed decurtatas concludi potest e verbis καὶ τὰ ἐξῆς⁶⁾, quibus Stephani oratio abrumpitur. Alio quoque loco Stephani disputationem mutilam a librariis traditam esse iam commemoratum est⁷⁾, ubi de octavo Stephani capitulo dictum esse mentionem feci: τοῦτο ἕλιαν λείπει ἐκ τῶν ἄλλων. Integro igitur Stephani libro usus est Heliodorus.

¹⁾ Cf. A. Bouché-Leclercq, L'Astrologie Grecque. Paris 1899, pag. 185 sqq.

²⁾ l. c. pag. 120.

³⁾ l. c. pag. 121.

⁴⁾ l. c. pag. 121.

⁵⁾ p. 121 sqq.

⁶⁾ p. 39.

Ideler p. 246 cf. huius diss. p. 17.

⁷⁾ pag. 11.

Idem Boll de vocibus *Περσίδος* et *Περσαιήν*¹⁾ interpretandis se desperare profitetur²⁾. Neque autem in suspicionem voco Heliodori verba, cum iam Reitzenstein cognoverit hoc loco mysticum in modum orientem et occidentem inter se coniungendas fluxisse poetam, qui Stephanum secutus ne hoc solo quidem loco sed etiam aliis (e. g. 113, 129 *ἐκ τῆς Περσίδος ἑώας*) ad eandem rem spectaret³⁾.

Pergamus in tractanda, quae Heliodoro communia sint cum Stephano, quaestione. Num cum alchemistae iterum atque iterum⁴⁾ de qualitatibus elementorum dissererent, ne Stephanus Heliodorusque quidem omiserunt talia ad elementa pertinentia praecepta institutionibus suis intexere. Exempli gratia eos locos, quibus quattuor anni tempora ab utroque auctore cum elementis comparata esse invenimus et quos infra⁵⁾ afferam, consideres. Re vera igitur Heliodorus Stephani doctrinam imitatus eiusque libris usus est. Floruit igitur ineunte saeculo octavo et Theodosio III. carmina despondit⁶⁾.

Illa certe doctrina Archelai versus 88 usque ad v. 145 implet Heliodorus eamque admirabili tractat diligentia. Quo ante alios e loco intellegimus, quantum poetae huius dicta e philosophorum praeceptis pendeant. Neque Archelao enim ipso fonte usus est; immo apud quos discere potuerit philosophos institutiones suas, iam apparebit e Procli Diadochi, florentissimi Neoplatonicorum sectae auctoris, in Platonis Timaeum commentario⁷⁾. Ubi hic agens de elementis⁸⁾ alios unam attribuisse elementis qualitatem, alios duas, alios denique tres exemplis confirmat. Ad nos maxime attinet, quid ii, qui duas elementis qualitates esse defenderint, praebent. Itaque Procli ipsius verba afferam (p. 37, 33): *ἄλλοι δὲ τινες ὡς οἱ περὶ Ὀκκελον* (transierant igitur iam hae doctrinae in scholarum usum), *τὸν τοῦ Τιμαίου πρόοδον, δύο*

1) Heliod. v. 94.

2) Maluit scribere *προσθεταίην*.

3) Cf. etiam Hieroth. v. 174

4) Olympiodorus cod. Goth. 1·0^a, 181^a, 182^b; cod. G. 191—192^a; cod. G. 161^b. Cf. Berthelotium ed. Alchemistarum p. 78 79.

5) pag. 24.

6) Errat Boll, cum dicit [Pauly-Wisowa pag. 18 vol. VIII 1] de Heliodoro astronomo: „Mit dem Alchemisten H., der dem Kaiser Theodosius (408—450) ein Gedicht über die schwarze Kunst widmete, hat der Neuplatoniker nichts zu tun.“
7) ed. Diehl, I 150 D = II 37, 17 sqq.

8) *Τῶν δὲ φυσικῶν εἰσὶ τινες, οἱ τῶν στοιχείων ἐκίστην μίαν δεδῶκασι δύναμιν, τῶ μὲν πρὸς θερμότητα, τὰ δὲ ἀέρι ψυχρότητα, τῶ δὲ ὕδατι ὑγρότητα, τῇ δὲ γῆ ἕξηρότητα.*

δυνάμεις ἐκάστω τῶν στοιχείων διένεμον, περὶ μὲν θερμὸν καὶ ξηρὸν, ἀέρι δὲ θερμὸν καὶ ὑγρὸν, ὕδατι δὲ ὑγρὸν καὶ ψυχρὸν, γῆ δὲ ψυχρὸν καὶ ξηρὸν. Quamquam ex Aristotelis temporibus philosophos iterum atque iterum de elementis disputasse et illius doctrinam, quam de duabus elementorum qualitatibus¹⁾ prae se tulerat, explicasse et perpolivisse²⁾ haud ignoro, tamen Archelai institutiones breviter cum Ocelli comparare in animo habeo, quia non multum ab ipsius Ocelli praeceptis quippe quae Proclus imprimis exempla fuisse commemoret, auctor carminum abest. Namque non modo easdem qualitates attribuit elementis (cf. vv. 97 sqq.), sed etiam persimili ratione, persimili argumentatione plena et perfecta atque Ocellus de permutatione agit elementorum. Magni enim Archelao et Ocello est momenti quod elementa diversa et contraria inter se permutantur. Sunt autem elementis et **contrariae** qualitates (Archelaus 88 sqq. ἕνωσον ἄμφο' ξηρὸν ὑγρῶ ὡς σορός — ἀέρι δὲ θερμὸν ψυχρῶ ὡς ἐναντίων ὄντων; Ocellus II § 6 . . . δεύτερον δὲ αἱ ἐναντιώσεις οἶον θερμότης καὶ ψυχρότης καὶ ὑγρότης καὶ ξηρότης) et **communes** (Archelaus προσκαλεῖται συνδεσμιῖ τε πρόσφιλα: Ocellus II § 11 Ἄερί μὲν οὖν καὶ περὶ κοινὸν τὸ θερμὸν, ὕδατι δὲ καὶ γῆ κοινὸν τὸ ψυχρὸν etc.)³⁾. Commutatur porro unum in alterum elementum, ubi primum alterutra qualitas alteram superavit: Oc. II § 11 Κατὰ μὲν οὖν τὰ κοινὰ διαμέρονται αἱ οὐσίαι, κατὰ δὲ τὰ ἴδια μεταβάλλουσιν, ὅτε τὸ ἐναντίον κατακρηναίσει . . . (cf. Arch. v. 101/02 ἀέρι δὲ ὡς ὑγρός τε καὶ θερμὸς πέλων Ἐνοί τρός αὐτὸν ταῦτα θάπτον καὶ κρατεῖ).

Quo autem modo de commutationibus elementorum agant Ocellus et Archelaus, breviter ut comparare eos inter se possis, proponam:

¹⁾ Cf. Zeller, Die Philosophie der Griechen II 2 (1879) 439 sqq.

²⁾ Cf. e. g. Gronau, Poseidonius u. d. jüdisch-christl. Genesisexegese 1914, 123. Postquam hanc dissertationem scripsi, certior fio de doctissimo viri Verneri Jäger libro cui inscribitur Nemesios von Emesa, ubi uberime de elementis disputatum esse invenimus p. 68 sqq.

³⁾ Cf. Notices et extraits des manuscrits tome XVI 248: Fragmentum ex codice scripta musica continente excerptum: Περὶ ποιότητος, θερμότητος, ξηρότητος ἴδια πρὸς θερμότητος, κοινὴ δὲ πρὸς μὲν τὴν γῆν ξηρότης, πρὸς δὲ τὸν ἀέρα ψυχρότης etc., quae tota doctrina accuratissime cum Ocello consentit.

Ocellus II § 11sqq.:

..... ὕδωρ	$\left. \begin{array}{l} \underline{\text{ὕγρὸν}} \\ \underline{\text{ψυχρὸν}} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} \text{Ὅτε τὸ ἐν τῷ ὕδατι ψυχρὸν} \\ \text{ἐπικρατήσῃ τοῦ ἐν τῇ ἀέρι} \end{array} \right\}$
ἀήρ	$\left. \begin{array}{l} \underline{\text{ἕγρὸς}} \\ \underline{\text{θερμὸς}} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} \text{θερμοῦ, γίνεται ἐξ ἀέρος} \\ \text{εἰς ὕδωρ μεταβολή etc.} \end{array} \right\}$
γῆ	$\left. \begin{array}{l} \underline{\text{ψυχρά}} \\ \underline{\text{ξηρά}} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} \text{Ὅτε τὸ ἐν τῇ γῆ ξηρὸν} \\ \text{ἐπικρατήσῃ τοῦ ἐν τῷ ὕδατι} \end{array} \right\}$
ὕδωρ	$\left. \begin{array}{l} \underline{\text{ψυχρὸν}} \\ \underline{\text{ὕγρὸν}} \end{array} \right\}$	$\left. \begin{array}{l} \text{ἕγροῦ, γίνεται ἐξ ὕδατος εἰς} \\ \text{γῆν μεταβολή etc.} \end{array} \right\}$

Archelaus.

ὕδωρ θερμανθὲν εἰς πυρὸς φλόγα ἀτμηθὲν = ἀήρ
 γῆ πικληθεῖσα καὶ ζιμοιμένη δι' ἕγρῶς οὐσίας μὲν ἐκλυ-
 θήσεται καὶ ὡς νᾶμα πρόεισιν . . . = ὕδωρ. etc. etc.

Deinde et Archelaus et Ocellus discrimen statuerunt inter στοιχεῖα ἀνωφερῆ et κατωφερῆ, κοῦφα et βαρέα. Quae doctrina etiam diligentius exculpta, usque ad tempora medii aevi viris doctis trita, nobis occurrit apud diagrammatis illius, quod supra exscripsi, auctorem, cum elementa quasi tabulatim ^(igni-) ^{air} ^{aqua} ^{terra} esse disposita legimus, occurrit exempli gratia apud Achillem ¹⁾ (Isagogae 4 = Petavii uranologium p. 126/27): *Τεσσάρων οὖν ὄντων τῶν στοιχείων συμβέβηκε τὸ πῦρ καὶ τὸν ἀέρα, κορυφώτατα ὄντα, ἐπὶ τὴν ἀνω φορὰν ἔχειν τὴν ὀρυμὴν καὶ περιδινεῖσθαι . . . ὅτι δὲ ἡ γῆ καὶ τὸ ὕδωρ βαρέα καὶ κατωφερῆ, οὐδεὶ λόγου . . . et apud Ioannem Philoponum, qui duos solum locos elementis quattuor attribuit [de aetern. mundi p. 391: *Τῶν γὰρ στοιχείων πάντων τῶν μὲν ὄντων βαρέων τῶν δὲ κορυφῶν δύο καὶ οἱ κατὰ φύσιν εἰδὸν τόποι τῶν στοιχείων*].*

Quod autem Archelaus στοιχεῖα ἀνωφερῆ esse ἄρρενα, contra κατωφερῆ esse θήλια [(v. 95 96) ἀνωφερῶν τὴν γῶσιν ἤγουν ἄρρενων κατωφερῶν τε ἀδθις ὄντων θηλέων] contendit, animum convertas Reitzensteinium secutus ad Hippolyti illud: *Καὶ δύο μὲν στοιχεῖα εἰς τὸ ἀνω ἡμισφαίριον προσέταξε, τὸ δὲ πνεῦμα καὶ τὸ πῦρ, καὶ καλεῖται τοῦτο <τὸ> ἡμισφαίριον τῆς*

¹⁾ Arnim, Stoicorum veterum fragmenta II (1903) 175.

μονάδος ἀγαθοποιόν τε καὶ ἀνωφερές καὶ ἀρσενικόν . . . τὰ δὲ ἄλλα δύο στοιχεῖα . . . ἀπένειμεν τῇ δυνάδει, γῆν τε καὶ ὕδωρ, καὶ καλεῖται τοῦτο τὸ ἡμισφαίριον κατωφερές, θηλυκόν τε καὶ κακοποιόν (ed. Wendl. p. 66).

Addo locos, de quibus pag. 21 breviter iam mentionem feci:

Theophr. 87sqq.:

Ἐκτεσσάρων τροπῶν τε τοῦ χρόνου μάθε τὸ ἔργον ἐκπληρούμενον.

Χειμῶν: ὑγρός, ψυχρός. εἰς τρεῖς δὲ πύργους ἐκτελείται.

Εαρ: θερμὸν, ὑγρόν. εἰς τρεῖς δὲ πύργους ἐκτελεῖ τροπήν.

Θέρος: θερμόν, ξηρόν. εἰς τρεῖς κιλ.

Φθινόπωρον: ψυχρόν, ξηρόν. τρίπυργον τροπήν ἔχει.

Stephanus pag 221, 24:

Συναγόμενα οὖν πάντα γίνονται δώδεκα ἐν τέσσαρασι τριαδικῶς, ὥστε οὖν δωδεκάπυργος ὑπάρχουσα ἡμῶν ἢ ἱερὰ τέχνη, τροπῶν τεσσάρων ἀνὰ τριῶν πύργων, δωδεκάζωδος λέγεται εἶναι ἀνακυκλομένη τῆς τροπῆς οὕτως: ἤγουν Ἐαρινῆς 1) κριός, 2) ταῦρος, 3) διδύμοι. Φερινῆς 1) κάρκινος 2) λέων 3) παρθένος γῆς). Μετοπωρινῆς 1) ζευγός 2) σκορπίος 3) τοξότης. Χειμερινῆς 1) αἰγόκερος 2) ἕδροχος 3) ἰχθύες. ἅπερ συναγόμενα ὁμοῦ γίνονται τροπὰς τέσσαρες ἔαρινή, φερινή, μετοπωρινή, χειμερινή, ἤγουν τέσσαρα στοιχεῖα ἄερος, πυρός, ὕδατος, γῆς.

Theophr. 117sq.:

Οὕτως νόμι τὸ ἔργον ὡσπερ τέσσαρας

τροπὰς φέρειν εἰς ἓν τι σῶμα στοιχείον

Ἐκ τεσσάρων πλήρωσιν ἔργον ἐκτελεῖν.

ἐπιταχρωμόν τε ὡσπερ ἐπὶ ἀστέρων.

Ἔχει ἢ φύσις μορφᾶς κιλ.

Stephanus p. 221, 34:

Ὡς αὖτως πάλιν ἔχει τὰ σώματα καὶ τὰ χρώματα τῶν ἐπὶ ἀστέρων τῶν λεγομένων πλανήτων . . ὡς διὰ τῶν ἐπὶ ἀστέρων τῶν λεγομένων πλανήτων καὶ δώδεκα ἀπλανῶ ζωδίων τελεῖται . . . τὸ μυστήριον.

Hae quoque doctrinae vigeant apud tales viros doctos semidoctosque. Velut conferas¹⁾ <Πητορίου> ἐκ τῶν Ἀντιόχου Θησαυρῶν ἐπίλυσις καὶ διήγησις πάσης ἀστρονομικῆς τέχνης:

¹⁾ Catal. Cod. astr. Gr. 1, p. 142sqq.

- 143, 20: τὸ ἔαρ, ὃ ἔστιν ἀήρ
 144, 1: τὸ θέρους, ὃ ἔστι πῦρ
 144, 10: τὸ μετόπωρον, ὃ ἔστι γῆ
 144, 20: ὁ χειμερινὸς ἀήρ, ὃ ἔστιν ὕδωρ.

Aut Heliodori illius, qui nihil nisi nomen commune habet¹⁾ cum nostro, definitiones²⁾:

Συνέσιχεν δὲ ὁ κόσμος ἐκ τεσσάρων στοιχείων· ἐκ τούτων δύο ἀνωφερῆ, ὁ ἀήρ καὶ τὸ πῦρ, καὶ δύο κατωφερῆ, γῆ καὶ ὕδωρ

ἔαρ 1) Κριός 2) Ταῦρος 3) Δίδυμοι.

θέρους 1) Καρκίνος 2) Λέων 3) Παρθένος.

φθινόπωρον 1) Ζυγός 2) Σκορπίος 3) Τοξότης.

χειμῶν 1) Αἰγόκερος 2) Ὑδροχόος 3) Ἰχθύες.

.....

τὸ ἔαρ: θερμόν. ὑγρόν: ἔοικε τῷ ἀέρι).

τὸ θέρους: θερμόν. ξηρόν: ἔοικε τῷ πυρί.

τὸ φθινόπωρον: ψυχρόν. ξηρόν: ἔοικε τῇ γῆ.

ὁ χειμῶν: ψυχρός. ὑγρός: ἔοικε τῷ ὕδατι. —

Sed iam ad finem disputationis huius perveni. Habes igitur poetam balbutientem, philosophum hariolantem, Christianum superstitionibus constrictum. Quam huius viri imaginem quae sequuntur carmina ostendant et simul quam sit mendosus ille codex Marcianus probent, ex quo fere uno huius corporis pendet traditio.

¹⁾ Conferas Bollii dissertatiunculam hac de quaestione: Pauly-Wissowa VIII 1 pag. 18.

²⁾ Catalog. cod. astr. Graecor. VII 103 (Definitiones quaedam astrologicae ex Heliodoro).

Ἡλιοδώρου φιλοσόφου πρὸς Θεοδοσίον τὸν μέγαν βασιλέα
περὶ τῆς τῶν φιλοσόφων μουσικῆς τέχνης.

Διὰ στίχων ἰάμβων.

- 1 Σκῆπτρα γέης μέδοντες οἱ πᾶν ἔμψρανές
μουσιπόλοι ἔποντες ἄκρω δακτύλῳ
καὶ παυσίφων ἐπῶν τε τὴν γεῦσιν πᾶσαν
ποθοῦντες ἄψασθαι μὲν ὡς μουόμενοι
- 5 ἔγκεκλίον παιδείας ἐννοίας σοφῆς
αἰνιγμαίων τε καὶ προσιμίων λόγων
μαθεῖν σκοπὸν θέλοντες καὶ ἄκρως ἰδεῖν
σοφιστικῶν τε κεκαλυμμένων φράσιν
καὶ γνῶσιν ὧν ἔφισαν οἷα δὴ ἐπῶν,
- 10 πάσης τιμῆς κρίνουσιν ἀξίους πέλειν
τοὺς ἐμπόνως φήσαντας αὐτῶν τοὺς πόρους
καὶ δωρεῶν πλείσιων τε πάντιμον χάριν
νέμονοι καὶ τιμῶσιν εὐκλεῶς πάλιν
μάλιστα τοὺς ἀγοίας αὐτοῖς γνησίως
- 15 ἐννοίας ὅλον πρακτικῆς σοφιστικῆς
ἐννοίας ἀρχαίων τε ὀητόρων σοφῶν

Tit. βασιον C¹. — Reinesius annotat: Inscriptiones istorum metricorum
mentiuntur autores. Sunt a. unius eiusdemque ineptissimi Graeculi et qui
intra ducentesimum ab hoc annum vixit; nihilque agit aliud quam quod
Stephani orationem solutam ligavit. — **1** γαίης G. ὡς πᾶν ἐμφ. MCG: eis παν-
εμψρανές Rtz cf. v. 125. | **2** μουσιπόλοι MCG corr. C² ἄκρω M (sed litt. x evauida)
ἄκρω C¹G¹. | **3** πᾶν σόγων G. | **4** ὄψασθαι G. | **5** παιδίας G. | **6** τε] δὲ MCG. —
λόγων MCG. | **8** φράσειν G. | **9** οἷαδη M. | **12** πλίστων MC. — πάντιμων Fabr. |
14 versum om. G. — τὸ γνήσιον MC. fort. [τὸ] γνήσιον | ἐννοίας ὅλον Rtz. |
15 εἰνοίας MCG corr. Fabr. | **16** ἐννοίας G.

- ἡσχημένων μύησιν εἰς γνῶσιν πᾶσαν.
 ἐπεὶ σὺ, θεόσιεπτε καὶ σῶφρον μέδων,
 πόθῃσας ὥσπερ γνῶσιν εἰδέναι, πᾶσαν
 20 ἐπισιλήμην καὶ πράξιζιν ἔμπειρον δέχου
 ἔντεχρον ὡς ἔχουσαν εἰσαγωγικὴν
 τέλειαν ἐκμάθησιν εἰς δόξαν κλέους,
 γυμναστικῆς παιδείας ἔνθεον τέλος
 φέρουσαν ἄρρητόν τε κέρδος καὶ κράτος
 25 εἰς ὠφέλειαν καὶ λύπης ἀπαλλαγὴν
 τὸν πλοῦτον ἀξίοις τε πέμπουσαν βροτοῖς,
 πενίας ἄχθος ἐκδιώκουσαν, βίον
 ἐνκλείας ἐμπιπλῶσαν ἀλήκτοι, φρένας
 τέρπουσαν, ἰδύνουσαν εὔνοος τῶν φίλων
 30 ἐχθρῶν δὲ τ' εἰσάγουσαν ἐκ λύπης φθόρον
 ἄπαστον ἄλγος καρδίαις ἕως τέλους.
 Σὺ οὖν ἄναξ, πανεμμερον εὐσεβέσταιε
 ἄγαλμα παιδείας τε θειοεικέλον,
 35 πρόσαξον εἰς καθέδραν οἰκιοῦμενος
 παιδευίας ἔμμερονάς τε καὶ ἄνδρας σοφοῦς
 μύησιν ὡς ἔχοντας ὦν ζητεῖς ἐπῶν.
 κλίνον τὸ οὖς σου θᾶπτον ἀκροώμενος
 ἡμιλίαις τε ὥσπερ ἐξηγήσεως,
 40 τούτων τὰς εὐελπείας ἀσμένως δέχου.
 ἄκονε, ὦν λέγουσι μὲν προσρήσεων,
 αἰνίγμασι πρόσσεχε καὶ τοῖς ῥήμασιν.
 οὔτιοι γὰρ ὄλβον προσφέρουσί σου βίην
 κοσμοῦντες εὐπραγεία τῆς βιώσεως,
 45 κρείος σὸν εὐφραίνοντες εὐρήσει λόγων
 μύσαι σοφιστιαὶ ὄντες ὡς ἐχέφρονες,
 μηδὲν φθονοῦντες τοῖς θέλουσι μανθάνειν
 ἐγχειμένην μύησιν αὐτῶν ἐν λόγοις,
 ἀλλ' ἀφθόρως ἀπλοῦντες ἀξίοις ἔπος
 κεκρυμμένης ἐννοίας, ὥστε πλουτέειν

18 θεόσιεπτε MC θεόσιεπτε G. | **27** βίον MCG. | **28** ἀλήκτοι G. | **29** εὐ-
 νοῦστον MCG. cf. Hieroth. 43. | **31** καρδίας Fabr. | **32** σὺ ὦν MCG, εὐσεβέ-
 στατον G. | **33** παιδίας G. θειοεικέλλον MC: θεοεικεμον G corr. Reines. |
34 πρόσαξον C. | **40** λέγουσιν MC. πρὸς ῥήσεων MCG fort. προσρήσεων cf.
 Hieroth. 166. 193. | **41** αἰνίγματι G. προσδέξεσθαι MCG. πρόσσεχε Rtz.
 (cf. 52). | **42** οὔτος G. | **44** εὐφραίνοντες G. | **46** φθονοῦντες G. | **47** ἐνλόγοις G. |
48 ἀφθόρων G. | **49** εἰνοίας G.

- 50 καὶ ποιέειν ἄριστον ἐκ πόνων λόγον
καρποῦς Θεῶ ἱλασμὸν εἰς ὀφλημάτων.
Πρόσελθε γοῦν, σοφιστά, τοῖς ἔμοις λόγοις,
τοῖς ἐμπόνως ῥηθῆσιν ἐκ πλείστων πόνων,
καὶ νουνεχῶς ἄκουε ῥημάτων πλοκάς
- 55 καὶ συνθέσεις ἐννοίας ὡς μυσταρχικῶς
ἐχούσας εὐληπτιον <τὴν> ἀρρήτων λόγων
ἐκφανσιν εὐγνωστόν τε τοῖς φιλεμπόνως
ζητοῦσι καὶ πονοῦσι νυκτὸς ἡμέρας
μυσταρχικῆς τέχνης τε θείας ἱερᾶς
- 60 τεχνουργίας τὴν πείραν ἐκ θείας ῥοπῆς
ἄριστον ἐκπληροῦσαν ἀρχὴν καὶ τέλος.
οὕτως πρόσεστί μοι γὰρ ἀρξασθαι λέγειν
ἀρχὴν λόγου. πάρεμι δ' ὁ σκοπῶν ἔπος
τεύξεται τὴν σύνιαξιν ἕξ εἶδος ἐνὸς
- 65 φέροντος εἰς δῆλωσιν ὡς οὐκ ἄλλοθεν,
ἀλλ' ἐκ μιᾶς <γε> φύλης τὸ κοσμούμενον
τῆς ἐκθεούσης ἐκ θαλάσσης εἰς θῆαν
βασταζομένης ὡσπερ αὐτὸς εἰς κέρος,
ὕγραυ τε θερμοῦ [τῆ] ἐνώσει καὶ συμπλοκῆ,
- 70 ἐνουμένιον ἀμφοῖν μὲν εἰς μίαν κοᾶσιν,
ταύτης φυλαιτούσης δὲ τῶν ἀμφοῦ γένος.
τοῦ ἄρρενος πρὸς θῆλυ καὶ τερπομένον
ζεύξει τελούντων εἶδος ἄλλοτον θῆας,
γαλακίτου πυροῦ τε γενῆται γόνος.
- 75 σιλλαμβάνουσα μὲν βρέφος σενουσίας
ἕξ ἄρρενος θήλεια τίττουσα κλέους
τέρας βροτιῶσι, πλήρες ὄλθου καὶ κράτους.
ἄγει ξένον πάμπλοτον ἠγατημένον,
ποθοῦμενον φιλιτὸν ὡς ζητούμενον
- 80 καὶ μηδ' ὄλωσ τῆ πείρα τοῖς ἀναξίτοις
ἐκφανσιν αἰτιῶ [τῆ] ὕψιν, ἀλλ' οὕτως μένει
κρυπτὸν πρόσωπον γαστρὸς ἐνὸς μητέρος.

50 ποιέεις G. — λόγων G. | 51 Θεῶ G. | 53 πλείστων MC. | 54 καὶ
συνεχῶς G. | 56 ἔχουσιν MCG — εὐληπτιον G i. marg. | 58 πονοῦ-
σιν M. | 63 δύο σκοπῶν G. | 64 ἕξιδος G. | 66 τῶ τε MCG corr. Fabr. |
67 ἐ θεουσης post ε spatium unius litterae) MC. — ἐθεούση. G. | 68 βαστα-
σθομένης corr. Rein. G. | 69 εἰ del. C². | 70 ἐνουμένην MC | 71 γένους C
corr. | 73 τελούντων: fort. τελοῦσιν. | 74 γάλακτι τοῦ MCG. | 76 κλέος C² Fabr. |
77 κράτος MCG corr. Fabr. | 80 ἀνεξίτοις C.

- τῆ λευκότητι τῆς δὲ φαιδραῖς οἰσίης
 Θησαυρὸς ὡς ποιικιλίος ἐκφεύγει χειροῖν
 85 ἀφῆν, ὄραν δὲ κάλλος οἰθεῖς ἰσχύει
 ἐν κοιλίῃ τῆς μητρὸς, ἀλλ' αὐτὸς βοᾷ·
 Πάρεμι τοῖς ζηιοῦσιν ἐν μέσῳ πέλων,
 ὀρῶντες ἀγροῦσιν, ὄνπερ τοῖς κόποις
 90 ζητοῦσι καὶ μοχθοῦσιν ὡς πλανώμενοι
 ἐκεῖσε, ὧδε ἀσχολοῦνται εἰς κενόν.
 ἐγὼ δὲ ὡς ὑπουργὸς ἠτιμωμένος
 δοῦλός τε πάντων οὐδαμοῦ ἀρίσταμαι.
 κτηνῶν γάρ εἰμι δοῦλος, εἰρήσεις δέ με,
 ὅπου δ' ἂν οἰκίσουσιν ἄνθρωποι ὅλως,
 95 μὴ οὖν πορευθεῖς μακρὰν ἐκίεμνων ὁδόν.
 οὐ γὰρ πέλω εἰς πόντον, εἰ ἐκεῖσε μὲν
 ἐκ τῆς θαλάσσης εἰς νέφος εὐρίσκομαι.
 βαίνω γὰρ ὡσπερ αἰμὸς ἐκ πόντου μέσου
 νέφη ἔχων χιτῶνα καὶ καλύπτομαι
 100 σκότει ὁμίχλης καὶ μέλανσός με σκέπει.
 ἀνέρχομαι δὲ καπνὸς ὡς λεπτὸς πᾶνυ,
 ἀῆρ ἔχει με κρύπτειν ἐν αὐτῷ ὄλον.
 εὐρίσκομαι δ' ἔκλαμπρος, ἔκστιλβος λίαν,
 πλύσει δὲ [ἂν] ἐκπλυνεῖς με <καὶ> θείω πυρὶ
 105 ἔψων παροπτῶν καὶ ὕδωρ τὸ πόντιον
 μέτρῳ χέων μου εἰς πρόσωπον αὐ πάλιν,
 διχῶς μερίζομαι γὰρ εἰς τρεῖς γίνομαι
 κάτω ἄνω τε πατρὶ καὶ τῆ τεξάσῃ.
 αὕτη με λευκὴ γεννᾶ τῶν σπλάγχνων μέσον,
 110 πατῆρ δ' ὁ φύσας πύρρος ἐξελεύσεται
 Θνήσκων βίου· ἐγὼ γὰρ αὐτὸν ὡς φρονεὺς
 κτείνω ἔων ἔξοικον ὄρσανδὸν πάλιν
 ὕλης, ἐν ἧ ὑπῆρχεν, ἔχνος μὴ φέρειν.
 λαβὼν δ' ἀπ' αὐτοῦ σθένος εὐρεθήσομαι
 115 κρεῖττον ἔχων τὴν σφῶν τε μορφήν εἰκόνας

83 οἰσίας corr. C¹, sed cf. 86. | **84** ἐκφεύγειν χειροῖν G. | **85** ἀμοῖν G. | **90** ἐκεῖσαι MC. | **91** ἠτιμωμένος Reines. ἠτοιμασμένος Rtz. | **93** δέ με MC. — δέμον G. | **94** ὄλοι MCG. | **95** ἔντεινον Rtz. | **96** εἰς πόντον MG: εἰς σπόντον C, sed corr. | **100** ἀμίχλης G. — ἀμίχλη Rein. | **102** ἔχει μαι G. | **107** εἰς τρεῖς corruptum. | **109** αὐτή MCG: αὐγὴ Fabr. — γενᾶ G. μέσων G. | **110** δὲ φύσας δὲ M (eraso priore δέ) φύσας δὲ CG. πύρος CG. | **111** βία G. | **112** ἐνῶν G. — ἔξοικον M: ἔξοικον CG. | **115** κρεῖττον MC. τῆν] τοῦ MCG. τῆς Rtz.

- ξανθὸν φέρων τὸ εἶδος, ἀλλὰ πρὸς βραχὺ
 ὀφθῆσομαι μέλας δὲ ποικιλόχρωμος
 βρύου χρυσόσπερμόν τε καὶ χρυσόζωμον,
 ὃ καὶ χρύσανθον εἶδος [ἐκ] μεταλλοῦ χρυσεῖς
 120 ποικιλόμορφον ὡχρὸν ἀργυρόχρυσον
 χρυσάργυρον ξανθόχρουν αὖτις πόρφυρον.
 ὡς κίτρινοπράσιόν τε πυρ[ρ]οφειγγίτης
 χρυσοῦ κόραλλός εἰμι ταύτας ἐκφέρων
 τὰς χροιάς ἄνθη πάντα καὶ χλοηφορῶ.
 125 ὅταν δὲ ἴδῃς ταύτας εἰς τὸ ἐμφανὲς
 μορφῆς ἐμῆς τὰς χροιάς ἐκμορφουμένας,
 πρόσσελθε γεννηθέντι παιδίῳ νέῳ
 ἐμοὶ μελάνσει ὄντι ὡς κεκρυμμένη
 σκότει ἀφανίστω οἶα καὶ τῇ ἀγλύϊ,
 130 ἀλλ' ἔνδον ἐκσιτίζοντι καὶ κεκασμένη.
 γάλακτι ἐκθῆλαξε μασθῶν μητρῶν
 θηλῆς ἀμέλων γάλακτος πότιξέ με,
 θρέψον με μικρὰ μικρὰ· νήπιος πέλω,
 ἕως ἂν ἔλθῃ ἰσχὺς ἐκτρέφουσά με,
 135 ἄγουσα εἰς ἀνδρείον εὐ ῥυθμὸν μελῶν,
 εἰς σχῆμα δ' αὖ τέλειον εὐμορφον πάνυ.
 ἐγὼ γὰρ ἀδρυνθεὶς μὲν λεπτυνθήσομαι,
 τραφεὶς λίαν ξιφικῶς ἀκμάσω νέος
 τῇ ποιότητι τεσσάρων τῶν στοιχείων
 140 καὶ ἐν νέφει ὡς λεπτὸς ἀιμὸς ἴζομαι.
 ἀῖρ γὰρ εἰς κόλπους με θάλπων βασιτάσει,
 ἔνδον δέ μου ἔχων πῦρ ὑψωθήσομαι,
 ἀρθεὶς ἕως εἰς ὕψος ὄμβρος ἔσομαι,
 οἷη τε γέα ξηρὰ θεῖόν μου νᾶμα
 145 φύτης ἐμῆς γεννηθέν, ὡσθ' ὑπερφυῶς
 τῶν στοιχείων τὴν ποιὰν εὐκρατῶς ἔχειν

117 ποικιλόχρωμος MCG. | 118 χρυσότερμον G. χρυσόζωμιον MCG. |
 119 δ] τό G. | 120 ποικιλόμορφον MC. | 121 ξανθοχρόον G. | 122 κητρινο-
 πρᾶσον MCG. [ὡς] κίτρινος πρασιός τε Rtz. | 124 χροιάς Fabr. | 126 ἐκμορ-
 φομένας G. | 127 γεννηθέντη C. corr. | 128 μελάνσιοντι MC. ὡς] καὶ MCG.
 μελανίζοιτι καὶ Rtz. | 129 σκόπει G. | 132 θηλῆς γάλα πρὸς με λέγων (λέγον G)
 MCG. | 135 εὔραθιον MCG | 137 ἀδρυνθεὶς (ἀνδ. G) MCG. ἀδρυνθεὶς Rein.
 Fabr. | 138 ξιφικῶς corruptum γιλικῶς Hepd. | 140 νέγη MCG corr. Fabr. —
 ἀιμὸς om. G. ἴσομαι G. | 141 βασιτάζει C schol. βασιτάσσον G. | 143 τίς om. G. |
 144 ἴτι τι γαταν ξηρὰν Rtz. | 145 ὡς MCG.

- κατακλύσαι ἀρδεΐα γῆν, ἐκβλαστάνειν
 χλοηφόρους παντοίας ἀνθῶν ἰδέας,
 πυκνούμενος γὰρ ἀτμὸς ἐκ γῆς εἰς νέφος
 150 ἕξ ὑγρᾶς οὐσίας τε θάπτον γίνεται
 ὕδωρ βρέχον τὴν γαῖαν, [ἐκ] βλαστάνει γένη
 τῶν ἀνθέων παντοῖα καὶ καρποφορεῖ.
 οὕτως γὰρ ἢ τῆς ξηρᾶς ἐκλυθήσεται
 φύσις πρὸς ὑγρὰν ἐκρέουσα καὶ νῦμα
 155 ὑπερφυῶς εἰς θεῖον ἐκτραπήσεται
 καὶ τὴν μέλανσιν λευκότητα ποιέει.
 αὕτη γὰρ ἡ λεύκωσις ἐστὶ δευτέρα,
 ἦνπερ ποθοῦσι τῶν σοφῶν ἀνδρῶν γόνος
 ἰδεῖν, ὅταν μέλανσις ἐκ γαίας τραφή
 160 τῆς ὥσπερ οὔσης νεκρᾶς ἕξ ὕλης πάχους
 εἰς φαιδρὸν ὄμμα λευκότητος ὡς χιῶν
 τὸ θεῖον ἐκβλύζουσα νέκταρ ἐκ μέσου
 τῆς γαίας ὡς φέρουσα τὸ ζητούμενον
 ἀφροσελήνης ξανθὸν ἐντὸς γαστέρος.
 165 τὸ κάλλος ἐξαστραπτὸν αὐγὰς ἐκφέρει,
 λευκὴν μὲν ὄψιν δεικνὺς ἔκστιλβον πάνυ
 χρυσάνθιον κόραλλον ἀλλ' ἀσώματον
 εὐειδὲς εὐέκλαμπρον ἀστραπήχοον
 ζῶνας χρυσιζούσας τε καὶ χλοηφόρους,
 170 πέμπτον σέλας καὶ λάμψιν αὐθις ἡλίου
 λεύκωσιν ὡς κάλυμμα ἕξωθεν φέρον,
 ἔνδον δὲ τοῖς βλέπουσιν ὥσπερ πυρφόρος
 λαμπτήρ φλογηφόρος τε φεγγίτης μέγας
 τὰς τῶν λίθων ποικίλας ἐκπέμπων χροᾶς,
 175 ὡς ἄμπελον χλωρὸν μὲν εἶδος τῶν φύλλων
 ὠραῖον εὐειδὲς μὲν ἄνθος βλαστάνων,
 ἐκ τεττάρων κλάδων δὲ συνηνωμένων
 ὁμοῦ μίαν πρὸς ῥίζαν εὐκαρπον φέρειν
 πέπειρον ἀρδευθέντα βότρυν ὡς μέλι
 180 τὴν ποιότητα γεύσεως κεκτημένον

147 ἀρδεΐα MCG. | 148 εἰδέας MCG. | 151 γαῖαν MCG. — βρέχων MC. —
 ἐκβλαστάνειν MCG | 152 καρποφορεῖ G καρποφορεῖν Rein. βρέχειν τὴν
 γῆν ἐκβλαστάνειν . . . καρποφορεῖν Rtz. | 156 ποιέον G | 162 ἐκβλιζουσα G. |
 163 πηγμίας ὡς MCG. | 165 ἐξαστραπτῶν MCG fort recte. | 170 πέμπουσι G. |
 174 ποικίλλας MC. πικέλας G. | 175 ἄμτελος et 178 φέρων Rtz. | 177 τεσ-
 οάρων CG. | 178 φέρει G. | 179 πέπερον G. | 180 ποιότηται MC. ποιότητα G.

- λευκὸν πάνυ πρόσχημα καὶ μορφήν ἔχει.
 οὗτος δὲ λευκὸς βότρυς εὐθαλῆς πέλων
 λειοῦμενος ταῖς χερσὶν οἶνον βλυσιάνει
 πυρρὸν μὲν ὡσπερ αἶμα, γεύσει εὐκρατον,
 185 εὔσομον, ἐξ οὗ βάπτεται ἡ πορφύρα
 τῇ κογχύλῃ μιχθεῖσα πόντου ἐκ μέσου,
 ἐρυθρά. ὡσπερ ἀτιμὸς εἰς νέφος θέ[σ]ει,
 ἀνέρχεται γὰρ ἐκ θαλάσσης ἐκρᾶναι
 νυμφοσιολούσης παρθένου φαιδρὸν γάλα
 190 βρέφους νέου τεχθέντος εἰς διατροφήν.
 ἀδρυνθὲν ἔσται γὰρ τεκούση <σύ>ζυγος,
 ζευχθεὶς δὲ ταίτῃ αὐθις ὡς νικηφόρος
 ὀφθήσεται τὸ θῆλυ ἐκκαλούμενος
 πρὸς συμπλοκῆς ἔνωσιν εἰς συνοσίαν.
 195 ταύτης ἐνωθείσης δὲ φαιδρῶς ἄρρειν
 πρὸς δευτέραν πλοκὴν τε καὶ μῖξιν πάλιν
 ἔσται ὄλιος ἐκσιλβος, ἀγλὴν τοῦ σκότους,
 ἕλην γεώδη ἐκβάλλουσα εἰς τέλος
 καὶ μίγνυται εἰς ζεῦξιν, οὐκ ἀρίσταται
 200 τῇ δευτέρᾳ πλοκῇ τε θᾶτιον ἐκτελεῖ
 πρώτης κλειδὸς πλήρωσιν ὡς καὶ τὸ στέφος
 λευκώσεως πληροῦσα ἔργον δευτέρας
 χρῆζουσα μηδὲν εἰς τελείωσιν πάλιν
 τὸ σῶμα λευκαίνειν πᾶν, ὅλον καὶ θέλει,
 205 τῶν τεσσάρων βάπτιουσαι σιομάτιον φύσιν,
 λευκὴν φέρουσα καὶ διώκουσα σκότος
 τὸ ἐμφωλεῖον ὡς κάλυμμα ἀγλῆος
 ἐκσιλβὸν ἐκλαμπρὸν τε δείκνυσι, πλέον
 φρωτὸς σελήνης ταῦτα λευκαίνει ὅλα
 210 νικῶντα λευκίημι λεύκωσιν πᾶσαν.
 ἐξῆς τε δευτέρα κλειδὸς ἄρχεται πάλιν
 ξανθώσεως λεύκωσιν εἰς ξανθὸν φέρειν
 ξανθὸν τε δεικνύουσα τῆς μορφῆς ὄλον.
 ἐργάζεται γὰρ αὐθις ὡσπερ καὶ πάλαι.

181 λεκόν G. — πρόσχημα G. | 185 εὔσομον G. | 188 ἀνέρχεται G. |
 189 γαιθρόν G. in marg. λεκόν in textu. | 190 τεχθέντες G. — διατροφήν G. |
 191 ἀδρυνθὲν MC. ἀνδρυνθὲν G. Fabr. — ζελὸς in marg. ἴσως ζυγός G. |
 195 ἄρρειν G. | 197 ὄλης MCG. corr. C². ὄλη Fabr. | 198 ἕλην G.: ἰλὴν
 Rein. | 203 χρῆζουσα MCG. | 206 σκοτους C² Fabr. | 207 ἐμφόλευτον G. |
 208 δέκνυσι MCG. | 211 κλειδὸς MC.

- 215 οὕτως γὰρ ἡ ξανθωσις εἰς πέρας φέρεται
 ἄριστον ἐκπιήρωμα κεκοσμημένον
 πληροσμένον τῶν βαθμῶν εἰρηὸν καὶ τέλος.
 ὥσπερ γὰρ ἡ λεύκωσις οὕτως γίνεται
 ξανθώσεως τὸ ἔργον ἐκπληρούμενον,
- 220 εἰς κέρδος ὄλβιον τε τὸν κόπον φέρεται
 καὶ χαρμονὴν πάμπλουτον, ἐξάγει κάπου,
 πάροιδεν οὖς ἔσπειρας, ὥστε πλουσίως
 τῶν δραγματίων πλέον μὲν ἐκφέρειν ῥόρους
 καὶ δεικνύει τὸν μισθὸν εὐφραδέστατον
- 225 εἰς ἐκβύλην πενίας αἰθῆς ἔβρεσιν
 πλούτου τε καὶ ὄνησιν ἔνθεν βίω.
 οὕτω γὰρ εὐπραγοῦντες ὀφθαῖμεν σοφοὶ
 χηρίζοντες ὧδε μηδὲν ἔκ τινος βροτοῦ,
 μὴ ἀσχολούμενοι δὲ πάνπαν ἐν βίῳ,
- 230 ἀλλ' ἢ θεῶ λατρείας αἶνον προσφέρειν,
 σιέργειν ποθεῖν τε τροφὴν ἡτοιμασμένην
 ἄπονον χαρὰν καὶ δόξαν, ἔνθεν χάριν,
 πτωχοῖς νέμειν θέοιτα καὶ πάντας θέλειν
 σώζειν τε καὶ λύτρωσιν ἐξ ὀργῆς νέμειν
- 235 καὶ χεῖρα συμπαθείας ἐκτείνειν πᾶσιν
 καὶ εὐπραγεῖν καὶ μηδὲν ἔκφανλον λέγειν
 ἢ τεκταίνεσθαι σκάνδαλόν τι εἰς πέλας,
 ἀλλ' εὐφρονεῖν εἰς πάντας εὐπροσηγόρους
 εἶναι θέλοντας, κληρὸν ὄλβιον μέγαν
- 240 ζωῆς ἔχειν μιμητὰς ἔργοις ἐνθέοις
 τοῦ δεσλότου Χριστοῦ θεῖω ἐν λόγῳ
 πράξει τε φροσφοῦντας εἶναι ὡς σέλας,
 μηδὲν λέγειν εἰς πράξιν, ἀλλ' ἐπιφρονεῖν,
 πένητας εὐποιῖα συμπαθεῖν, ὅπως
- 245 τὸν πλούτου ἐκκενοῦντες εἰς αὐτοὺς ῥᾶον
 εὐρωμεν ἔργων μισθὸν ἡτοιμασμένον
 ἐντεῦθεν ἐκδημοῦντες ὡς ἄνδρες σοφοί.
 οὕτως γὰρ ἔσιν εὐσεβείας ἐνθεος
 ἁγῶν πόθος τε θερμὸς εἰς θεότροπον

217 πληρούτων G. — εἰρηὸν om. G. | 218 γὰρ om. G. | 224 εὐφραδέστατον C. | 230 ἀλλή MC.: ἀλλή G. Fabr. | 231 τροφὴν G. — ἡτοιμασμένον M. ἡτοιμασμένον CG. | 235 χεῖρα (pro α etiam ai legi potest) M χεῖραι C. | 237 fortasse τοῖς πέλας. | 243 fort. <ἀ>λέγειν cf. Theophr. v. 15. εἰ τι φρονεῖν MCG. | 245 ἐκκανοῦντες G.

- 250 ζῆλον τελούμενος ἀνδρεία <τῶν> φρενῶν
καὶ σώματος κάθαρσις ὥσπερ καὶ ψυχῆς.
οὕτως γὰρ εὐπραγοῦντες ἀξιόκλειοι
ἐσόμεθα πρὸς Χριστὸν ὡς καὶ τῷ στέρει
στερηθηροῦντες αὐθις ἐσθλῶν πράξεων
- 255 σκηπτουχίας τῶν κλήρων ἀξιούμεθα
ἐκλάμψεως εἰς δόξαν αἴγλης καὶ φάους
τιμῆς σέβας εὐκλειαν εὐσεβιστάτοις
ἀνάξι πιστοῖς προσφέροντες ἐντίμως
τοῖς τὸ κράτος καὶ σκηπτρα γῆς πιστουμένοις,
- 260 ὡς χριστολάτραις οὔσι δόξης ἐμπλείοις,
ἕμνουντες εὐλογοῦντες αἰνοῦντες Θεὸν
ὑπέρθεον, τὸν φωτὸς ὄντα αἴτιον,
ζωῆς χορηγὸν καὶ θέλοντα τοὺς βροτοὺς
λύτρωσιν εἶρεϊν ὥσπερ ἀμπλακημάτων,
- 265 οὕτως τυχεῖν μέλλουσαν εὐκλειαν πάλιν,
καὶ προσρέρειν λατρείαν αὐτῷ τῷ μόνῳ
Θεῷ λόγῳ σὺν πατρὶ Θεῷ πνεύματι
εἰς κυκλινοὺς αἰῶνας αἰῶνων ἀμήν.

στίχοι σξῆ.

Θεοφράστου φιλοσόφου περὶ τῆς αὐτῆς Θείας τέχνης
διὰ στίχων ἰάμβων.

- 1 Οἱ τῶν σοφιστῶν ἄνδρες ὥσπερ ῥήτορες
εὐδαιμονοῦντες καὶ βιοῦντες πασιδύως
καὶ τὴν φύσιν δὲ γνόντες πάντων κλισμάτων
καὶ ποιότητα σοιχείων ὡς καὶ κοᾶσιν,
- 5 καὶ συμπλοκὴν μαθόντες ἀλλήλων φέρον
εἰς ἓν τι καινὸν εἶδος ἐμπρεπέστατον,
πάντη ξένον καὶ γαιθρόν, εἰδειδὸς πέλον,
εἰς ἀφελείας κέρδος ἄνησιν φέρον
τῇ συνθέσει καὶ πλείστον εἶναι ἐξ ἐνόσ,

252 ἀξιόκλειος G i. marg. | 254 καὶ στερηθηροῦντες C. | 258 πρὸς γέ-
ροντες C. | 259 καὶ om. G — πιστιναινοῖς MC. πιστιναινοῖς G. | 262 ὑπὲρ
Θεόν MCG. | 263 Θελοτίας G. — numeram versuum om. C. | 3 δέ om. CG. |
6 τ] ὅτι G. | 7 πάντη MC. πάντη G. — πέλων MCG.

- 10 πάντα βροτοὺς σοφιστὰς ὡς εὐγνώμονας
καὶ γνώστας ἐλλήπτους τε μεμνημένους
θέλοντες αὐτοὺς ὡς τελείους ἐκτελεῖν
πάντων σοφῶς τε τοὺς ὀρισμοὺς καὶ φύσιν
διακρίνειν, συγκρινᾶν ὡς καὶ συμπλέκειν
15 καὶ εὐπραγεῖν εἰς πάντα καὶ μηδὲν λέγειν,
πλὴν ὧν ἔφησαν οἱ σοφοὶ διδάσκαλοι.
οἱ προτρέπονται πάντας ὡσπερ ἔμφορες
εἰς γνώσιν ἔλθειν καὶ μύθῃσιν ὧν φασὶ
θεῖων λόγων, οὕτως καὶ τοῖς ἔργοις πλέον
20 βουῶντες ἢ λόγοισι φάσκοντες τάδε·
ἡμεῖς μὲν ἄστρων τάξιν ὡσπερ καὶ θεῶν
φύσιν τε καὶ ὕψωσιν ὡς διάστασιν,
μέτρων ὀρισμοὺς ἀκριβῶς καὶ ἀνατολὰς
κρύψεις τε δείξει προλέγοντες καὶ δόσεις
25 οὐ σφαλλόμεθα, μακρὰν ὄντων τῆν θεῶν
τούτων ἀφ' ἡμῶν, καὶ νοὸς γνώσει μάλα
ὀρῶντες, ὡσπερ εἰσὶν αἰσθήσει φρενῶν,
γινώσκωμεν τᾶληθῆς ὡς εἶναι ἐκεῖ
ἐν οὐρανῷ καὶ μηδὲν ἀγνοεῖν ὕλης
30 τελουμένων ἐκεῖσε· πάντα δ' αὖ σοφῶς
λέγειν ὀρίζειν τοῖς ἐχέροσι βροτοῖς
ἔγνωμεν, ὡς ἡ πείρα μαρτυρεῖ τάδε.
καὶ οὐ μόνον ταῦτ', ἀλλὰ καὶ παθημάτων
τὰς αἰτίας φαίνοντες ἐν τῷ σώματι
35 ἰατρικῆς τέχνης τε καὶ ἐπιστήμης
ἐμπειρίαν καὶ προᾶξιν ἐντέχνου τέλους
ὀρίζομεν μύθῃσιν, ὥστε καὶ λέγειν
προγνωστικῶς μέλλοντα γίνεσθαι πάθη
καὶ ἔχθασιν νόσου τε καὶ ἄκος φέρειν
40 καὶ μηνύειν ἔκδημον ἐκ νοσήματος
βίου τελευτήν, ὡς προγινώσκειν σαφῶς
καὶ τοὺς πόνους τῆ πείρα καὶ παύειν νόσον.
καὶ οὐχὶ ταῦτ' ἔγνωμεν ὡς σοφοὶ μόνον,

11 καὶ μεμνημένους MCG. καὶ <με>μ Rtz olim. | 13 σοφῶν C. | 14 συγκρινᾶν G. | 15 εἰς πάντα] CM ἅπαντα G. — μηδὲνα λέγειν MCG. μηδὲν ἀλέγειν olim Rtz. cf. Heliod. 243. | 20 φάσκοντες Rtz. | 22 cf. cat. cod. astr. V, 1, p. 140. | 24 κρύψει τε δείξει . . . λύσεις MCG. δείξει . . . λύσει Boll. | 28 τ' ἀληθῆς MC. ἀληθῆς G. — ὡς om. C. | 33 ταῦθ' MG: C corr. | 35 ἐπιστήμην C. | 42 πείρα G: πείρα MC. | 43 ταῖθ' MC: τ' αὐθ' G.

- καίτοι γε ὄντων παμμεγίστων θανμάτων,
 45 ἀλλ' αὖθις ἀνθρώπων τὰς τε ποιὰς καὶ κραάσεις
 καὶ εἶδος ὡς καὶ γεῦσιν ἀκριβῶς λέγειν
 ὀπιῶν τε τῶν ἐν ξηρᾷ καὶ βλαστημάτων
 φρομένων γένος πᾶν ἔγγραφον λόγον
 ἐθήκαμεν πρὸς γινῶσιν ἀκριβῶν ἐπῶν.
 50 καὶ τῶν λίθων τὰς χροιάς, εἶδη καὶ τόπους,
 καὶ τὰς μεταλλῶν, ἔνθα γίνονται, σαφῶς
 ἔγνωμεν ὠφελείας ὡς καὶ τὰς βλάβας.
 καὶ τῆς θαλάσσης ζῶα παντοίων γένη
 καὶ σχημάτων μορφάς <τε> οἶδαμεν πάσας
 55 καὶ ὠφελείας ἐκφέρειν τούτων βροτοῖς
 καὶ τὰς βλάβας φεύγειν δὲ καὶ μὴ λαθάνειν,
 πτηνῶν τε τὰς ποικίλους ιδέας γενῶν
 ἀλληλοφύωνος καὶ ξένας τοῖς σχήμασιν
 ὄντων πρὸς ὠφελείαν ἀνθρώπων φέρει
 60 ἐσχηκότων <θ'> ὑπαρξιν εἰς τέρψιν βίου.
 οὕτως δὲ καὶ πᾶν κτήνος, ὡς καὶ ἐρπειῶν
 εἶδος γένος τε ἐξεθήκαμεν λόγοις,
 ἐπῶν γὰρ ἔργον μηδὲν εἰς ψεῦδος φέρειν . . .
 μνήσεως ἔχουσαν, ἀλλ' εὖ καὶ μάλα
 65 εἰρήκαμεν τὰ πάντα καὶ ἐδείξαμεν
 βροτοῖσι καὶ εἰς κέρδος ἐρεκεῖν βίῃ.
 Πῶς οὖν φασὶ πρὸς ἡμᾶς οἱ φιλόσοφοι
 καὶ μηδενὸς μύθῳ οἱ ἐσχηκότες,
 σοφιστικῆς ἐννοίας ἐστειρημένοι
 70 ψευδεῖς σοφοὺς λέγοντες εἶναι ἀθλίως,
 πηροὶ φρεσὶ πρὸς γινῶσιν ὄντες πανσόφου
 μαθήσεως καὶ θείας ὄντως γνώσεως;
 λέγουσι γάρ· πῶς ἐσσι τεῦξαι τὸν χροσόν;
 ἢ πῶς δυνατόν, ὅστις ἐστὶν τὴν φύσιν,
 75 ἦνπερ θεὸς τοιῶσδε ποιήσας πάλαι
 ὡς δημιουργὸς ἔκτισε, πρὸς σύστασιν

44 καὶ τοῖ γε MCG. | 47 ὀπιῶν MC. | 48 παμμεγίστων MCG. corr. Rtz. |
 49 πρόγινῶσιν MCG corr. Rtz. | 51 μεταλλῶν MCG corr. Rtz. | 52 ὡς om. G. |
 53 θαλάσσης (!) G corr. Rein. | 54 suppl. Rtz. | 57 εἶδος MCG | 58 ἀλληλο-
 φύωνος G. | 59 γίνουσι MCG corr. Rtz. | 60 suppl. Rtz. | 63 γαε om. CG hiatus
 agnovit Rtz. | 64 μνήσεως CMG. corr. schol. C. | 70 ἀθλίως G. | 74 δύναται
 MCG corr. Rtz. | 76 δημιουργός G.

- τρέψαι φύσιν, μὴ οὔσαν οὔτως τῇ θέσει,
 πρῶτην ἐν ἣ ὑπῆρχε, καὶ ταύτην ὄλιγ
 δεῖξαι χρυσὸν μένοντα καὶ τροπὴν ὄλιγ
 80 οὐκ εἰσφέροντα ὡσπερ ἀλλοιούμενον
 εἶδους γένους ἐν ἧπερ ἐπιγραφεῖς ἔργα;
 ἀλλ' οἱ λέγοντες ταῦτα παίζουσι φρένας
 αὐτῶν, ὅμως οὖν οὐδὲν ἀψευδές φασι·
 ἡμεῖς δὲ τέχνης τῆσδε δεῖξιωμεν τέλος
 85 εὐχρηστον εὐληπιόν τε μηδεὸς ξένου
 ἄλλου τινὸς χρῆζόν τε, ἀλλ' ἢ τῆς μιᾶς
 φύλης φερούσης [τὸ] πᾶν ἐξ αὐτῆς τῇ φύσει.
 ἐκ τετραγῶν τροπῶν τε τοῦ χρόνου μάθε
 τὸ ἔργον εἰς ἄριστον ἐκπληρούμενον
 90 τροπῶν σοφιστικῆς <τε> τέχνης τῶν σοφῶν·
 χειμῶν γὰρ ἔργος ψυχρὸς ἀρχεται κρύους,
 ἐξ οὗ νέφη εἰς ὕψος ἀφροντα θέειν,
 ὕειν ὄλη τε γαῖα καρπὸς ἐκφέειν,
 εἰς τρεῖς δὲ πύργους ἐκτελείται τοῦθ' ὄλιγ.
 95 ἔαρ μεθ' ὃν θεομόν τε καὶ ἔργον πέλον
 εἰσέρχεται, ἐν ἧπερ ἡ γῆ βλασιάνει
 ἀνθῶν γένη παντοῖα καὶ πληρούμενον
 εἰς τρεῖς μόνους πύργους μὲν ἐκτελεῖ τροπῆν,
 μεθ' ὃν θέρος ὃν θεομόν ὡς ξηρὸν πᾶν
 100 τὴν οὔσαν ἐν γῆ ἠγρὰν ἐξεοὶ φύσιν,
 θερμαῖνον εἰς θάλαππος δὲ τὸ ψυχρὸς φέρει,
 οὔτως τε πύργους τρεῖς ἔχον πληροὶ δομοῖον.
 σφινόπωρον μεθ' ὃν δὲ θάϊτον ἐρχεται
 ψυχρὸν πέλον καὶ ξηρὸν εἰς ὅπερ ὄνεν
 105 τῶν ἀνθέων τὸ κάλλος ἄρδην φθίρεται,
 τρίπτυρον τροπῆν ὡς ἔχον θάϊτον τρέχει.
 τοῦ ἡλίου τρέχοντος ἐν ταύταις τροπαῖς
 τέσσαρσι[ν] καὶ κεκλοῦντος εἰς τοὺς δώδεκα
 πύργους ἔτους τοῦ παντὸς εἰς ὑπ' οὐρανόν

77 οὔσαν MG. post θεσει extra versum ἐξ ἔλης MCG. | **79** δεῖξαι MCG
 corr Rtz. | **81** ὡσπερ G. | **86** χρῆζοιτες MC. χρῆζοιτος G. — μιᾶς: μίας MC. |
87 fort τὸ tenendum et τῆ delendum. | **91** ἀρχεται G. — βρότους C. | **92** θέ-
 εις G. | **93** ὄλη τῆ γαῖα MCG. | **94** ἐκτελεται G. | **95** μεθόν MCG sic semper. |
97 αὐτῶν γένει G. | **100** ἐξεοὶ fort. praesens male e perfecto ἐξεωκα formatum,
 cf. Archelai v. 126. | **102** τοὺς πύργους G. | **104** πείλων MC. — ὄνεν G. |
106 fortasse scribendum τροπῆν τρίπτυρον. | **107** τρέχοντες G. | **109** εἰς
 ὑποῦνόν MC εἰς ὑποῦρανόν G εἰς ὑποῦργιαν Rtz. (an recte?) cf. 229.

- 110 φαίνοντος ἔκλαμπρόν τε τῆς λαμπηδόνος
 τὸ φῶς πρὸς αὐξῆσιν δὲ τὴν θέρουην πάσῃ
 τῇ γαίᾳ πέμπει, βλασιάνει λίαν θέων
 παρτοῖα θερμαίνων δὲ δένδρα ἐκφύει,
 ἐξ οὗ σελήνῃ λαμβάνει φωτὸς σέλας,
 115 ὡς πάντες οἱ φαίνοντες ἐπὶ ἀστέρες
 ὄντιες πλάνητες καὶ ὅσοι δὲ ἀπλανεῖς.
 Οὕτως νόει τὸ ἔργον ὡσπερ τέσσαρας
 τροπὰς φέρειν εἰς ἓν τι σῶμα, σιοιχείων
 ἐκ τεσσάρων πλήρωσιν ἔργου ἐκτελεῖν
 120 ἐπτάχρωμόν τε, ὡσπερ ἐπὶ ἀσιέρων
 ἔχει ἡ φύσις [καὶ] μορφὰς εἶδη καὶ γένη,
 δι' ὧν τελείται τῆς σελήνης λευκότης
 ξανθούσις ὡσαύτως ἐκκληρουμένη
 ἢ δευτέρα[ν]* πρὸς λαμπρὰν ἔσται πορφύρα[ν]
 125 πᾶν σῶμα λαμπρόνοισα βάπτει ἡλίου
 μορφήν χρυσέκλαμπρόν τε καὶ χρυσόχρουν.
 τρισσομένη γὰρ εἰς πᾶρ ἡμερῶν τριῶν
 ἔσται ὕλη λεύκωσις εἰς ξανθόχρουν
 βέβαιον ἐκσιραφεῖσα καὶ ξανθομένη
 130 ξανθοῖ πᾶν ἔκλευκόν τε σῶμα καὶ τρέπει,
 βάπτουσα καὶ μορφοῦσα ποιέει χρυσόν
 καὶ γίνεται εἰς θαῦμα θαυμάτων τέρας.
 λίθος γὰρ οὐκ ὧν γίνεται λιθούμενος
 ἐκ τῆς μειάλλου τρεῖς ἔχων ὑποστάσεις,
 135 ὧν ἔντιμος λίθος μὲν εὐγνωσιος πέλει.
 πάντες δὲ ἀγνωσῶντιες αὐτὸν πανταχοῦ
 ζητοῦσιν ὡς οὐκ ὄντα τοῦτον εἰχερῆ.
 τιμῆς σιτηρθεῖς δ' αὐτὸς εἴρετὸς πέλει
 ἐπιὸς φέρων τὸ θεῖον ὡς μυσίηριον,
 140 κεκοιμημένον θεσσαυρὸν εὐλήπτον πᾶσι.
 δράκοντα γεινᾶ οὕτως οὖν ἐν ἱππεΐᾳ

111 πᾶσι MCG (C in ras.) post versum 114 desinit phototypum ex ipso cod. M expressum | 118 σιοιχείων CG corr. Dee in marg. C. | 123 <εἰθ'> ὡσαύτως Rtz. | 124 ἢ δευτέρα . . . πορφύραν Rtz. | 125 λαμπρόνοισα G. | 134 sequentia ita distinguit Rtz: ὑποστάσεις. ὧν ἔντιμος, λίθος . . . πέλει, πάντες . . . εἰχερῆ, τιμῆς. | 135 ὦ G. | 141sq. valde corrupta. οἶν: ὡς G. ἱεσοῦμενος C ἐκφύμενος G fort. λιούμενος cf. Berthelot Aleh. gr. Texte 317, 4 vel χροῦμενος: cf. ibidem 442, 16; 443, 7 ἰδρυμένοις substituere volebat alius. πιασόμενος Hepding.

- κόπρω ἰεσοῦμενος μὲν ἐπὶ τὰς ἡμέρας,
εἰς πέντε ὀκτὼ οὐρὰν ἐσθίει πᾶσαν.
καὶ οὗτος ἐστὶν οὐροβόρος ὁ δράκων,
145 λευκὴν μὲν ὄψιν καὶ κατάστικτον δορὰν
ἔχων, ξένον τὸ εἶδος ὡς μορφήν φέρει.
οὗτος δὲ γεννᾶται <μὲν> ἐκ θερμοῦ ὁμοῦ
ἐξ ἕγγρας οὐσίας τε συνειρημένων,
ἅμα πρὶν ἐξ ἄρρετος ὡς ἐξευγμένον
150 θελεία· συμπλακεῖς δὲ ταύτη ἐν μέσῳ
πόντου φέρει δράκοντα τοῦτον, ὡς ἔφην,
ἔκπυρον, ἔκκαϊοντα γῆν πᾶσαν πυρὶ,
ἔπαν σθένος δεικνύντα καὶ πανοπλίαν,
155 πλέοντα καὶ φαίνοντα τῆς δορᾶς χροᾶν
ὥσπερ χρυσέλαμπρόν τε καὶ χρυσᾶς πάσας
φέροντα τὰς τε ζώνας ἢ στιγμαῖς φάους.
τοῦτον λαβὼν δὲ σφάττε τέγγη πανσόφῳ
μέσον θαλάσσης θᾶτιον ὡς ἐν δισιόμῳ
160 μαχαίρᾳ θερμοῦ, ἕγγρα, καὶ ἄρον χολῆν
ἐκ κοιλίης ἐκτιμήξας ὥσπερ εἰς δύο
μέρη διχῆ, ἕως ἂν ἐξοίσης ὕλης
οὔσης γεώδους βαρείας χοληδόχου
μελάνσεως τὸ εἶδος, ἐξ οὗπερ νέφη
165 ἄνεισι βασιάζοντα καὶ πυκνούμενα.
φέρουσι τὸν δράκοντα πόντου ἐκ μέσου,
βαίνειν ἄνω εἰς ὕψος εἰς θερμὴν θέσιν
ἀέρος ὑγρότητι καὶ κοῦρον φέρειν
τὸ σχῆμα καὶ τὸ εἶδος ὥστε σωφρονεῖν.
170 ῥίπτειν τε τὴν ἔκκασιν οὐσίας πᾶσαν
καὶ εἰς νᾶμα τρέπειν δὲ θεῖον τὴν φύσιν.
πότιζε τοῦτον αὐθις ὡς ὑδράργυρον
εἰς χάσμα ἔκκενώσας ὡς θεῖον νᾶμα
καὶ τὴν ῥέουσαν στήσας οὐσίαν πλῆνον

143 πέντε ὀκτώ CG. | 146 ἔχων G. | 147 suppl. Ideler. | 152 ἐκκαί-
νοια G περί G. | 154 πέλοντα C πέταλον G. fort. φέροντα Rtz. | 155 φαί-
νονται G χρυσέλαμπρον G. | 157 εἰς στιγμαῖς C: εἰ (in ἧ corr.) στιγμαῖς G cf.
Rzachii notam ad Hesiodi scut. 166. | 158 σφάττε G. | 161 ἐκκοιλίους G.
δύο C: δύο G. | 163 ὀληδόχου G. | 169 σωφρονεῖν(!) G. σωφρονεῖν C vix apte. |
170 οἶσαν(!) G sed ipse i. m. corr. — ῥίπτει G. | 171 δέ C τε G. | 172 τοῦτο G. |
173 νᾶμα om. G.

- 175 μέλανσιν ἔκομιξόν τε γαίας πανσόφως
καὶ λεύκανον σκοριασμιὸν ἐγκεκριμένον
ἐνδοσθίοις δράκοντος, ἕως ἂν φέρης
ἔξω τὸ κεκριμένον ἀρρητιον τέρας.
γενήσεται γὰρ ἔκλαμπρος, [ἐκ]σιλιβὸς πάνυ
- 180 λευκούμενός τε τῇ τε λευκώσει ὄλως
διφθίσειται θαιμασιὸς ἔκλεικος λίαν,
ὅταν μέλανσις λευκὸν εἰς εἶδος τραπῆ.
ἐκ γὰρ νέφους ἐκρεύσας ὡς ὕδωρ ῥέον
τῆς γαίας ἀρδεύσει πᾶν ὡς μελαν σκότος.
- 185 οὕτως ἑατὸν αὐτὸς ἐκλύει ῥᾶον.
πιὼν δὲ νέκταρ οὗτος ἀθρόως νέκυσ
ἔσται βροτοῖς τὸν πλοῦτιον ἐκκενῶν ὄλον.
αὐτοῦ δι' ὑπερεκτρέφονται ἐν βίῳ
οἱ γηγενεῖς εὐρόντες τοῦ μυστηρίου
- 190 τὸ θαῦμα καὶ πηξάντες. ἄργυρος τότε
γενήσεται, τὸ εἶδος ἔκλεικος πάνυ
μέταλλος, ἢ ἐκ γαίας οὐδὲν ἐκφέρει
τοιούτου ἄσπρον φαιδρὸν ἔκλεικον πάνυ.
λαβῶν δὲ τοῦτον αὐθις, ὄνπερ σοὶ ἔριη
- 195 δράκοντα λευκανθέντα ταύτη δευτέρᾳ
λευκώσεως τῇ θείᾳ λευκώσει σιρέφει,
σφάζας αὐθις μαχαίρᾳ θερυῆ, τοῦ πυρὸς
τὸ αἷμα ἔξαξον πᾶν ἐκπυρον λίαν
ἐρυθρὸν ὡς φλόξ φεγγίτης ἔπιων φλόγα,
- 200 βάψαι δορὰν δράκοντος ἐν τῇ αἵματι
χυθέντι τοῦ σφῶν ἐκ μέσου τῆς γαστέρος
χιτώνα λεικὸν κογχύλης εἰς πορφύραν.
θαρεῖς γὰρ οὗτος πυρῶδός ὡς ἡμαγμένος
ἔσται ὄλως λάμπων πῦρ εἰς βαρῆν φέρων.
- 205 ὡς πορφυροῦν τὸ εἶδος ὄφρα πορφύραν
βάψῃ ἀλιθινὴν τε λαμπρὰν εὐχρον

175 πανσόφως G | 177 φέροις G. | 179 σιλιβὸς Idel.: ἔκομιξος CG. γὰρ
potius del. Rtz. | 180 τε τῇ τε] δὲ τῇ τε C δι' τῇ G corr. Rtz. | 182 ὅτ
ἂν C: οὕτως ἂν G.: ὅταν ἂν Idel | 183—204 codicis M lectiones praebet Bernardus (M) ῥέον G. | 188 Αὐτοῦ δι' . . ὑπερεκτρ. (M) 1d8sqq fort. ὄλον αὐτοῦ.
διόπερ ἐκτρέπονται . . . πηξάντες. ἄργυρος τότε Rtz. | 192 ἢ CG ἢ G corr.
fort. ἢ Rtz — ἐκφέρει G | 193 ἄσπρον (M)G: ἄσπρον C (sed in ras.). |
195 ταύτην G. | 196 σιρέφει G. | 198 ἐκπυρός G. | 202 κογχύλης G. | 203 βα-
γῆς G. | 204—206 om. Idel. | 204 ὄλος γλάμπων G. λάμπων Rtz. |
206 εὐχρον C.

- σίλβουσαν ἔξανθοῦσαν ὡσπερ ἥλιος
 ὠραίαν εὐειδῆ τε τέρψαι καρδίαν
 βροτῶν ὀρώντων τοῦ κλεάζειν πανσόφως
 210 εὐφρατικῶς τὸ δῶρον ἀξιοιμένων
 τὸ θειοδιώρητόν τε τοῦτο πάντιμον
 οὕτως λέγοντας καὶ κροτοῦντας τὴν χάριν·
 Ὡ θεῖον ἔργον εὐκόλον καὶ σύντιμον,
 ὦ φαιδρᾶς ὕψεως τὸ κάλλος εὐχρουν,
 215 ὦ ζεύξεως λαμπρᾶς τε τῆς συνοσίας,
 ὦ ἄρρενος ἢ ζεῦξις εἰς μίξιν μίαν,
 ὦ θήλεος ἔνωσις ἄκρας συμπλοκίης,
 ὦ μίξις ἔν τι ἐκέρροισα πρὸς κλέος,
 ὦ εὐκλεὲς γέννημα δόξης ἔμπλεον,
 220 ὦ φαιδρὸς ἐλέκλαμπρος ἔντιμος γόνος,
 ὦ ἔνδυμα χρυσίζον ἀργυρένδυτον,
 ὦ διπλοῖς ἔκσιλβον ὄμμα ὡς χιῶν,
 ὦ τῆς μετάλλου τῆς βροούσης ἄργυρον,
 ὦ τῆς θαλάσσης λευκὸν εὐπτοτον νᾶμα,
 225 ὦ τῆς λιθείσης ὡς ὕδω γαίας ῥᾶον,
 ὦ γαίας ὡς αἰθὴρ ἀναβαιοῦσης ἄνω,
 ὦ τῶν νεφῶν λεύκωσις ἐκ μελάνσεως,
 ὦ οὐρανόχρον κάλλος ἔκλαμπρον σέλας,
 ὦ φωτὸς ἐκλάμποντος εἰς ὑπ' οὐρανόν,
 230 ὦ ἀστέρων σύστημα καὶ φαιδρὸς δρόμος,
 ὦ φῶς σελήνης λάμπον ὡς ἐξ ἡλίου,
 ὦ ἥλιος χρυσοεργὸς ἀγαθὸς ἀκίμων.
 ἐκ σοῦ γὰρ ἄρχεται μὲν ἔργον τῶν σοφῶν
 εἰς πρᾶξιν φέρειν ὡσπερ εὐχρησιον τέλος·
 235 ἔν σοι δὲ φαίνει αὐτὸ τὸ ζητούμενον
 θαῦμα πλέω τοῦ φωτὸς ἐκλάμψεις νέμον,
 θησαυρὸς ὡσπερ παιμπόθητος, μαργάρων
 πλήρης, φέρων εἰς κέρδος ὕνησιν βροτοῖς.
 τίς οὖν ὄρων σου τῆς τοσαύτης πανσόφου
 240 τεχνουργίας πᾶν κόσμον ὡσπερ ὄργανον
 κοσμούμενον τὸ ἔργον ἐκ τέχνης μιᾶς

207 ἔξανθοῖσαν G. | 211 θεῖον δωρητόν C. | 214 τό] τε CG. | 215 τῆς] καί G. | 217 θήλεως G. | 219 γέννημα G. | 220 ἐκλαμπρος G. | 222 διπλόης (= διπλοῖδος) ἐκστ. ἄμμα Rtz. | 226 ὡς] ἦς CG. | 228 ἐκλαμπρον G. | 229 cf. 109. | 230 φαιδρὸν G. | 231 λάμπον: λάμπων CG. | 233 ἐξ οὗ CG corr. schol. C. | 240 fort. κόσμον Rtz. an πάγκοσμον?

- πίστωσιν [εἰς] ἔργων ἐκραιῖνον κλέος
 θανμαστικῶς ὡς ἐκστὰς οὐκ ἂν θανμάσῃ
 καὶ τὴν ἄμετρον δοξάσῃ θεοῦ λόγον
 245 πρόνοιαν ὑμνήσῃ τε τὴν ἐδσπλαγχνίαν,
 εἰς ἡμᾶς ἦνπερ πανσόφως ἐνδείκνυσι;
 πολυτρόπως θέλει γὰρ ὡς εδεργέτης
 καὶ δεσπότης τοὺς πάντας εἰ βιοῦν, ὅπως
 ταῖς πράξεσι πλουτοῦντες εἰσεβῶς βίου
 250 ἡμῶν δράμωμεν εὐπραγοῦντες τὸν δρόμον,
 σιέργοντες εἰσεβείας ἔλλαμπιν φάους
 καὶ εὐπρεπῶς λάμποντες ἔργοις ἐνθέοις,
 φιλοξενοῦντες καὶ ποθοῦντες τὸν πέλας
 καὶ ἡμέρας καὶ νυκτὸς εὐχῶν ταῖς λιταῖς
 255 τὴν αἴνεσιν πέμποντες ὡς λάτραι σοφοὶ
 τῷ πανιάντακι πανιεπόπτῃ δεσπότηῃ
 αἰτούμενοι ἰλασμὸν ἀμπλακημάτων
 καὶ κινδύνων λύτρωσιν ἐρεῖν εἰς τέλος
 τῶν ἀλλ' ἐπ' ἀλλήλων τε πειρασμῶν λύσιν . . .
 260 πᾶν ἐκφυλον καὶ μηδὲν εἰς πράξιν τελεῖν,
 ἀλλ' ἢ θεῷ τὸν αἶνον οὕτως προσφέρειν
 τῷ ὄντι πατρὶ ἐκφύσαντι τὸν γόνον
 αὐτοῦ τε γεννηθέντι τῷ θεῷ λόγῳ
 συνεκπορεύτῳ ὄντι θεῷ πνεύματι
 265 νῦν πάντας εἰς αἰῶνας αἰῶνων ἀμήν.

στίχοι σ̄ξε.

Ἱεροθέου φιλοσόφου περὶ τῆς θείας καὶ ἱερᾶς τέχνης·
 διὰ στίχων (ἰαμβίων).

- 1 Ἀπάρχομαι προσπλέξας ἐνφραδέστατοι
 ἐπῶν λόγων πόνημα, τοῦ ἰαμβικοῦ
 μέτρον φυλάττων ῥυθμὸν ὡς καὶ τοὺς πόδας,

242 πίστωσις et ἔργον G versus corruptus. | 244 δοξάσας C: δοξάσαι G. | 248 εἰβιοῦν C: εἰβιοῦντας G. | 250 εὐπραγοῦντες CG corr. Rein. | 251 σιερ-
 γοῦντες G. | 254 fort. εὐχολαῖς λιταῖς Pohlenz. | 259 πειρασμόν G. lacunam
 agnovit Rtz. | 260 ἐκφυλον G. cf. Heliod. 243. | 260—265 Bernardus
 praebebat lectiones codicis M (M). In subscriptione στίχη CG. | 1—20 codicis M
 lectiones praebebat Bernardus (M). | 1 ἀπάρξουαι C. corr. | 2 ἐπῶν (M)CG ποίημα G.

- χώρας τομάς σένταξιν εὐρύθμους λέγων,
5 λαβὴν πᾶσαν φεύγων τε τῶν φιλοψόγων
 καὶ βασκάνων φθονηρὰς ἐκκλίνων ψυχὰς,
 ἀνδρῶν σοφῶν ἐννοίας ἐξηγούμενος
 γνώμης, προοιμίῳ δὲ ὡς αἰνίγματι
 φαίνων τὰ λοξῶς τῶνδε κεκαλυμμένους
10 ῥηθέντα τῶν σοφῶν [τὸ] πρῖν, ὄφρα γυμνάσω
 τὸν νοῦν τε εἰς παιδείαν ἀρρήτων λόγων,
 ἄνωθεν ἔλθεῖν θᾶπτον ἔλλαμψιν φάους
 αἰτούμενος, πρὸς γνώσιν ἀκριβῆ θέλων
 δεῖξαι τὸ δῶρον τοῦδε τοῦ μυστηρίου,
15 ὅπερ θεὸς ποθοῦσι καρδίας πόθῳ
 καὶ ἀξίως αἰτοῦσιν ἐνθέως νέμει·
 οὕτως γὰρ ἔσται ληπτὸς εὐγνωστος βροτοῖς
 ὁ κείμενος θησαυρὸς ἐν ταῖς παυσόφοις
 τῶν ῥητόρων σοφῶν τε δέλτοις ἐμπόνους
20 Χριστιοῦ θεοῦ νέμοντος ἐξ ὕψους χάριν.
 Διὸ πρόσελθε θᾶπτον, ὅστις εἶ, φίλε,
 ἀκουσον ἠθικῶν τε καὶ σοφῶν ἔπη
 αἰνιγματίων γέμοντα, εἰς φῶς γνώσεως,
 εἰς ὠφέλειαν κέρδος ὀλβίου κράτους
25 πάντας σοφῶς ἄγοντα, σωθῆναι βίον
 πενίας, ὡς καὶ μόχθον ἐκφυγεῖν ἔδον.
 πρόσσχες δέ σοι, τί φησιν οὕτως μου λόγος·
 θησαυρὸς εἶμι πλοῦτον ἄπλετον φέρων.
 ἄνοιγε τόδε τεῦχος ὥσπερ γνῖσιος
30 φίλος πέλων. θεοῦ γὰρ εὐρήσεις μέγαν
 ὄλβον φέριστον ἔνδον ὡς ἐγκείμενον,
 ἀνδρῶν μεγίστων τοῖς νόμοις ἡσκημένων
 στερηφοροῦντων τῷ κλέει καὶ τοῖς λόγοις
 θεῖον σοφόν τε ἄνδρα τὸν κεκλημένον
35 ἀρχηγέτην μύστιν τε καὶ διδάσκαλον

4 τόμης (M) τὸ μῆς C τυμῆς G *χημειτικῆς* Rein. — εὐρύθμους G. |
5 βλάβην CG i. m. | **6** ψυχῆς (M)CG. | **8** προοιμιῶδες (M)CG. | **9** φαίνονται (M)CG. |
11 τε *vix sanum*. | **12** ἔλλαμψιν G i. m. | **14** δεῖξαι (M)CG cf. Theophr. 79. | **15** πό-
 θῳ G.: πόθῳ C. | **22** ἠθικῶς CG. | **23** εἰς] καὶ CG. fort. ὡς Rtz. | **25** βίον: βίον
 CG (?). | **26** πενίας C fort. πενίαν. | **27** πρόσσχες G πρόσσεχες C. λόγον C. |
29 τῆνδε CG τεῦχον G ἴα. τόγε τεῦχος G. i. m. malim τῆνδε βίβλον Rtz.
 γνήσιον C(?) G corr. in marg. | **30** εὐρήσεις G. | **31** ἐγκείμενον C. | **32** ἡσκη-
 μένων CG. corr. Rein. | **34** τόν] τοῦθ' CG. — κεκλημένον CG. | **35** ἀρχὴν γε τὴν
 C, ἀρχὴν γε G.: μύστιν C. cf. Steph. Alex. p. 210, 36 Ideler.

- σφραγίσμα πάντων αἴχως ὡς χρυστόνυμον
 ἀπλοῦνια φρωὸς ὡσπερ ἀκίνας λόγων
 ταῖς ἐπεπείαις μηδὲν ὑστερεῖν ὄλως
 ἐγκειμένης ἐννοίας ἐν τούτοις λόγοις,
 40 σελήνης ἡλίου τε τῶν ἄμφω λέγειν
 πιστούμενον τὸ ἔργον ὡς μηδὲν κόπον
 ἔχοντα, μᾶλλον δ' ἔκκολον καὶ σύντομον
 ἄνωθεν ἐκπεμφθέντα τοῖς ἐννοῖς ἡλίου.
 ἀλλ' ὅσους πέλει ἀγγίλους ἔχον φρένας,
 45 τὴν οὐσίαν γνωὸς, ἦν περ ὁ σφραγὸς λέγει
 ἔχειν ἐν αὐτῇ παντός τοῦ μυστηρίου
 τὴν γνώσιν. ἐφοικῶς δὲ ταύτην γνώσεται
 ἄνωθεν ἐκπεμφθεῖσαν αὐτὴν ἀξίους,
 οὐκ ἔστιν ἄλλη, φησὶν, ἀλλ' αὐτὴ μία.
 50 ἔστις γὰρ εἴς τις τὴν φρόσιν· ταύτην λέγω
 τὴν θεοδώριτόν τε καὶ πασίγνωστον
 ἐλέγπιον ἐχεροῦ τε οἴσαν σύντομον
 ἐλέγβαιον, φέρονσαν ἔξ αὐτῆς τὸ πᾶν
 γνώση. μινύμενος δὲ πιστεῖσεις ὅσων
 55 ὡς οὐ μῦθος, μᾶλλον δὲ θᾶτιον εἰς πέρας
 γενήσεται ἄριστον αὐτῆς εἴρεσις.
 ἔλε γὰρ ἔστιν ἐφοικῶς καὶ παταχοῦ
 μηδὲν κόπον φέρονσα τοῖς ἐφοικῶσι,
 ἀλλ' ἐλχεροῦς νέμονσα τοῦ ζήτοιμένου
 60 τὴν ὠφέλειαν, εἰ μόνον θεὸς θέλει.
 ἄνευ γὰρ αὐτοῦ μηδὲν ἄρδιον προσδόκα.
 εἰ δ' αὐτὸς ὡς προῖοντί σοι ἀνοίξειεν,
 θάρσει, τάχιστα κλοῦτιον ἐφοίσεις, ὅτι
 φέριστον, ἔξ οὗ πᾶντις εἰς δόξαν φέρεις,
 65 πᾶσιον πᾶντις τὴν ὀρεθῶσαν λέγειν.
 ἀεὶ μὲν ὡσπερ θρημια φέροιμιον πέλεις.
 πρόσελθε χαίρων, τοῖσδε τῶν μυσταρχίων
 τοῖς σζέμμυσι προσελπιτε, καὶ χαίρων θεῶ
 τὸν κλοῦτιον ἐκ κλοῦτιον τετεῖξι ὡς μέγαν.

38 ἐνεκίας G. — ἰσπερὶ ὄλος G. | 39 ἐν τῶν τῶ C ἐν τούτῳ G fort. ἐν τὸς τοῖς Rtz. | 40 σελήνη C G¹. | 44 ἄλλος τις G. ἀγγίλος G. | 46 πᾶν τὸ τοῦ CG. | 50 ἔξ ἧς γὰρ εἴρος τ. φροσιν, ταύτην Rtz | 52 ἐλέγπιον G. | 57 ἐφοικῶς παταχοῦ τε G. | 62 cf. Matth. VII 7; Lucas XI 9 | 67 τῶν] τὸν G. | 68 τῶ σζέμματι CG. corr. Rtz. | 69 τετεῖξι G. (cf. II. XXI 322 σῆμα τε τεύξεταί): τε τεῖξη C.

- 70 εἰ δ' αὐτὸς ἀρχὴν πτωχῶς ἐννοίας πέλει,
 πόρρω πορεύου μηδὲν ἐκ τούτων ἔχων,
 μᾶλλον δὲ σὴ ἀλγημα καρδίῃ δέχου.
 ὡς τριουπόστατος γὰρ ἥλιος μέλλει
 μίαν φέρον τέλειαν εἶδους οὐσίαν
- 75 ἐν ταῖς τρισὶ γιῶρισμα μορφῆς τῆς μιᾶς
 ἔχειν τὸ ἄτρεπιόν τε καὶ ἀνευθεῆς
 τῆς αὐτιότητος, μηδὲν ὡς ἀλλότριον
 κεκτημένος, φῶς αὐτὸς ἔστιν ἄσχιον
 λάμπων σέλας πηγῆς τε τῆς τρισολβίου.
- 80 οὕτως γόει τὸν πλοῦτον, ὕπερ προσμένεις
 ἰδεῖν θάλω τὸ κάλλος ἄσχιαιτον φάος.
 μιᾶς πέλων φύλης γὰρ οὐ μερίζεται
 εἰς συνθέσεις ἐννοίας ὡς ἀλλοτριίας
 ὕλης ὄλω. ἀλλ' ἔστι <μὲν> τρισσοῦμενος,
- 85 εἰς τρεῖς ἐνούμενος δὲ οὐ φέροι φάσεις
 τῆς αὐτιότητος, ἀλλ' ἐν ὥσπερ γίνεται
 τριώνυμος, τριτάτος εἰς οὐσίης τριχῆ
 οὐ τέμνεται, ἀλλ' αὐτὸς ἐξ αὐτοῦ φέροι
 τριῶν προσώπων τὴν μίαν φύλην ὅσον
- 90 ἀλοῖον ἐξ ἄλλου τε μὴ πρόην πέλον
 εδοπτίας τὸ κάλλος ὥσπερ δείκνυσι
 καὶ θαῦμα τοῖς ὁρῶσιν ἐκπέμπει μέγα
 χρυσαθείης ἐκβλυσμα πηγῆς ἐκβλύσας.
 Λευχειμονούσης ἐκ σελήνης Περσίδος
- 95 λαχοῦσα τῆς ἑφῶς ἢ Ἀφροδίτῃ
 τοῦ ἡλίου ἐκλαμψιν ἀγῆς προσμένει,
 Ἐριῆς δὲ ὡς ἀλλοῖος ἄλλως δείκνυται
 πρὸ ἡλίου βαίνων τε οὐ φαίνει ὄλω,
 καλύπτεται αὐτὸς δὲ τοῦ Κρόνου μένει,
- 100 τὴν ῥύψιν ἐκπέμπει γὰρ οὐτος, ὡς νᾶμα
 πλύνει. καθαρτικῶς δὲ θᾶιτον ἐκζέων

70 πέλης G. | 71 πορεύου G: πόρευου Reines. | 73 τριουπόστατον G. |
 75 ἐν C fort. recte. — ταῖς] τοῖς CG. | 77 αὐτιότητος G. | 77—79 μηδὲν . .
 τρισολβίου parenthesis esse vult Rtz. | 81 εἰδεῖν G. | 85 φέροι Rtz. | 86 ταν-
 τότητος G. ἐνὸς περιγίνεται CG. ἐν ὥσπερ γίνεται Rtz. | 87 εἰς ante τρι-
 τάς (τριτάς G) CG. — τριχῆ CG. | 90 πέλων CG. | 91 δείκνυσι G. |
 93—111 codicis M lectiones praebet Bernardus (M). | 93 ἐκ βλυσμα G¹. | 94 Πε-
 ρσίδι (M) CG cf. v. 129. | 96 ἐκλαμψιν C. | 97 ἄλλω]: ἄλλος G. | 101 καθαρ-
 τικῶς G.

- πυρὸς φορὰς τὴν ἐντὸς Ἄρεως λαχὼν
 ζώνην τρίτην ἔπεστιν, ὃς ἤμαγμένον
 εἶδος φέροντος ἀγὰς ἐκλάμπει σέλας.
 105 μεθ' οὗς τετάρτη ὡς γίγας ζώνη πάλιν
 φαίνει ὁ ἥλιος τὸ φῶς τούτοις νέμων.
 ἔξ οὗ σελήνη ὥσπερ ἂν φωτίζεται,
 νύμφη κεκασμένη γὰρ οὕτως φαίνεται
 ἐν ἧ τὸ πανσέληρον εὐρήσεις, τὸ πᾶν
 110 μυστήριον τῆς λαμπρᾶς αὐθις εἰκόνας
 ἔωσφόρου, ἐν ἧπερ ἔξανθει φυτόν.
 τῆς Περσείας πρόεισι καὶ Ἀφροδίτη
 κοσμομένη, λάμπουσα ταῖς μορφαῖς πάσαις.
 τὸν ἄρρενα πρόσζευξον ἐκ Ρώμης τόπων
 115 ἦκοντα πορφυροῦντα νήσου ἐκ μέσης,
 κάλλει κεκοσμημένον οἶαπερ σέλας
 ἐκσιλιπνον εὐθαλίῃ τε πολλοῖς ἄνθεσι
 πυρρὸν ῥοδοπρόσωπον ὥσπερ πορφυρᾶς
 ἀγὰς νέμοντα ἡλίῳ ἰοικόια
 120 λαμπηδόνος πλέω τε λάμποντα σέλα
 χρυσοργικὸν φέροντα τῆ χάρα στέφος.
 λίθων δι' ἀγίας γὰρ αὐτὸς στέμματι
 τῆς πορφυρᾶς χλαίνης τε πυρρὸν ἔνδιμα
 κεκτημένος μέγιστος ὡς νικηφόρος
 125 θρόνῳ κάθεται καὶ μύρων εὐοσμίας
 πέμπει πᾶσι πρὸς αὐτὸν ἐγγίξειν ἔξον
 θέλουσι καὶ ποθοῦσιν ὄψιν τοῦ βλέπειν
 τοῦ ἄρρενος φέροντος ὄλβον ὡς μέγαν . . .
 τὴν νυμφικῶς πρὸς αὐτὸν ἐκ τῆς Περσείδος
 130 ἑώρας ὡς τάχιστα ἤκουσαν, ὅπως
 τούτῃ συναφθῆ πρὸς γάμων κοινωνίαν.
 σιλιπνὸν φέρει γὰρ λευκὸν ὡς σεληνάιας
 τὸ εἶδος, ὡς νύμφη κεκαλλωπισμένη

102 τὴν Boll; τῆς CG. | **103** ζώνης G. — ἔπος ὡς ἤμαγμένον (-μνον CG) (M)CG corr. Rtz. | **105** ζώνην C. ζώνη G. — μεθούς CG | **106** ὁ ἥλιος J CG — τό] τε (M)CG. | **107** ἂν] αὐ (M)CG. | **111** ἔξανθει (M)CG. corr. Rtz. | **112** Περσείας CG. cf. v. 174. | **114** πρόσζευξον CG. corr. Rtz. | **118** ῥόδον πρόσωπον CG. corr. Rtz. — πορφυρὸν G | **120** λάμποντος σέλας CG. corr. Rtz. (nisi σέλας tenendum cf. Theophr. 236). | **121** χάρα G. | **122** δι' ἀγίας G.: διαγίας Rtz. | **123** πυρρὸν CG. | **124** μέγιστον G. | **126** αἶς G. ad πρὸς in marg. | **128** lacunam statuit Rtz.

- συζεύγεται χείρουσα μίξει ἄρρενος
 135 καὶ συμπλακείσα ἀνδρὶ θήλεια προσμένει.
 ἐνούμενη τούτῳ γὰρ οὐ χωρίζεται,
 ἀλλ' ἐν τῷ ἄμφω ἐκφέρουσιν ὡς γένος
 ἄλλοιόν εἶδος κάλλος ὡς ὑπέριστατον
 φέρον πάντῃ. ξένον γὰρ ἠγλαϊσμένον
 140 μὴ εἰκονίζον πάντῃ ἢ εὐικός τι
 γεννήσασι, πλείον δὲ κάλλος προσνέμει.
 καὶ γεννᾶται μὲν εἰς γόνος ξανθοῦ μέλας
 μητρὸς σελήνης λευκολαμπούσης πάντῃ
 πατρὸς τε πυρροῦ πυρσοφόρου πυρράκου,
 145 χρυσοῦ φέρων τὸ εἶδος ὠραῖσμενον,
 ποικιλόμορφον τὴν στολὴν κοσμούμενος
 χιτῶνα τὸν ποίκιλτον ὡς κεκτιμένος
 χρυσάνθιον πυρρόρον ἐνδιδύσκειται,
 στέμμα χρυσοκόλλητον ἐκ λίθων χρόαις
 150 ἔχων κατάστικτόν τε καὶ εἶδος μέγα
 ψιφουργικῶς, στίλβει γὰρ ἔκλαμπρον σέλας,
 ζωστήρ χρυσέμπαστος δὲ δείκνυσι στέφος
 τὴν ὄσφιν ὡς πεδήσας ἀργυρένδετον
 τὸ σχῆμα, καὶ τὸ κάλλος ἄλλως φαίνεται
 155 ἀνθῶν βαφαῖς ἔκσιπλνον, ἐκπέμπει φάος
 κοσμούμενον πρόσωπον ὄρας κάλλεσι,
 ξανθὸν μὲν, ἀλλὰ πῦρ ἔχουσαν φέρει,
 καλύπτεται δὲ ταῖς βαφῶν ποικιλίαις
 ἀνθεῖ πάσας χροιάς τε τὰς γλοιηφόρους.
 160 ζητούμενον τὸ εἶδος ὅς σκοπεῖς λέγει,
 ποίαν πέλει τὴν χροιάν· ἐξ αὐτοῦ φέρει
 καὶ μινύει μέροψι τὸ ζητούμενον
 λέγων· πρόσσελθε θᾶϊτον, ὃ φιλούμενε,
 πρὸς με, βλέπων αὐτοῦ τὸ ζητούμενον,
 165 ἐγὼ γὰρ αὐτῷ μάστιγος εἰμί, μὴ θέλων
 ἄλλου τινὸς πρὸρρησιν ἐν μυστηρίῳ
 ἔχειν. ὕλως γὰρ εἰμι φέρτατον κλέος,
 προσμαρτυρῶν ἀληθῶς ἐκαίηνω τέλος.

134 v. corr. συζεύγεται G cf. Arch. v. 77sq. | **138** ἀλλ' οἶον vel οἶον CG. —
 εἶδουσα C. | **139** φέρων CG. | **142** εἰς γένος G. | **144** πυροῦ CG. πυράκου CG. |
145 χρυσόν CG. | **147** ποίκιλτον G. | **149** στέμα CG¹. | **150** κατάστικτον cf. Theophr.
 v. 145. | **151** σφουργικῶς G² marg. Rein. | **153** ὡς] ὅς Rtz. | **157** ἔχουσαν CG. |
160 ὡς σκοπεῖς λέγει CG. corr. Rtz. | **164** αὐτοῦ Rein. | **165** μὴ om. G. |
166 ἐλλ' οὐ τις G.: πρόσσελτον CG. cf. Heliod. 40.

- ὄρων γὰρ ἔκλαμπόν τε πύρσευμα χρυσοῦ
 170 βλύζον τέ μου γαστροῦς ἐκ μέσου, ὅπερ
 ζητεῖς βλέπειν τὸ εἶδος, ἴσθι μὴ πέλειν
 ὄλωσ ἐν ἄλλῃ τῇ φύσει, μᾶλλον δέ με
 εἶναι πᾶν ἐξ ἑνός τε τοῦ γένους . . .
 Ῥωμαῖος ἐκφύσας με τέκνον Περσείας
 175 ἐκ κοιλῆς ἄγει με Θηροαρῶν μέγαν.
 λαβὼν δέ με πρόομιζον αἰ Αἴγυπτίῳ
 τὴν συγγένειαν ὡς ἔχοντι τῶν δύο
 Θερμοῦ τε ἕγροῦ, πυρβατοῦντι, τῇ φλογὶ
 σώζονται τῶν ἄκρων τε φύλης τὴν κρᾶσιν
 180 Αἴγυπτίων ἵκοντι ἐκ χώρας πάλαι
 μάχῃ πῦρ ἐκμαχοῦντι καὶ νικηφόρον
 εἰς πῦρ δύνονται μηδὲν ὡς βλαπτομένα,
 δι' οὗ λυθεῖς ὡς ῥεῖθρον ἐκφανθήσομαι,
 ὕδωρ ὄλωσ θειωδὲς ἐκβλύζων πᾶσι.
 185 δισσοόμενος γὰρ εἰς πῦρ ἐκ τρίτου ἰάμα
 γενησομαι ἐμμετὸν ὡς λύων ὄλον.
 χρυσοβροτὸν δὲ λαυπρὸν ἐκσυμβῶν βλέπων
 ὄλον με λεπτὸν ἰσχνὸν οὕτως εἰς τέλος
 τυχθέντι, θάρσει θάπτον εὐρηχῶς κλέος.
 190 Ἰδὼν δὲ ταῦτα, μίστια, φαιδρῶς εἰς πέρας
 ἄριστον εὐκοσμον ἀνθοῦν[ια] στέφος *
 σοφουργικῆς τέχνης τε καὶ ἐπιστήμης
 ἀνδρῶν σοφῶν φέρουσι ἐκπληρομένην
 μηδὲν κόπον φέρουσι οἷα εὐχερῶς
 195 πίσυσι εἰσκαλοῦντας λεχθεῖσαν πάλαι
 κεκαλυμμένως μηδὲν εἰς ψευδὸς λέγειν
 ἐξ εὐπειίας μᾶλλον ἀξίοις χάριν
 περιφθεῖσαν εὐσεβοῦσιν ἔργοις ἀνδράσι
 χορησιῶς τρόποις βιοῦσιν ὡς θέλει θεὸς
 200 ἀνωθεν ἐκ ῥοπῆς τε θείας ὡς θέμις
 αὐτοῖς ἔχειν τὸ κέρδος εἰς πλείσιον φέρειν,

169 ἔκλαμπον τὸ Reines. | 171 <τῆς> γαστροῦς Rtz. | 172 ἄλλη: ἄλλη CG. |
 173 γένους γέρον G. | 174 Περσείας CG. cf. 112. | 178,79 πυρβατοῦντι τ. φλ. σώ-
 ζονται τῶν om. G. | 182 βλαπτομένα G. | 186 λύων G. | 187 δέ] τέ CG. |
 188 τέλος G. | 190–191 inverso ordine Rtz. scribit ἄριστον εὐκοσμόν <τέ
 σοι> ἀνθοῦν στέφος. ἰδὼν δὲ κιλ. | post 193 ἐκπληρομένη G. deinde hiare
 videtur oratio Rtz | 194 cf. v. 41. | 196 λέγων G. corr. | 197 εὐπειίας G. |
 199 τόποις G. | 201 ἀλῆστον C.

- ἕνιγσας ἐκκλήγηθι θαυμαστὸν κλέος
 ἔργον γεραίρων, θεῖα δ' αὖ̄ μισίγρια
 τοῦ δεσπότητος Χριστοῦ, λάτρευσον θεῶ
 205 ὡς ὄντι αὐτῶ αἰτίῳ τῶν κτισμάτων
 σωτηρίας χαίροντι τῶν σφῶν ἐσσεβῶν,
 πάντων πρόνοιαν θεῖαν ὡς ποιουμένων
 καὶ χειρᾶς ἐκτείνοντι σώζειν καὶ σκέπειν
 λυτρομέειω τε θλίψεως καὶ κινδύνων.
 210 αὐτὸς γὰρ ἔστιν εὐδοκῆς λιμῆν, μέγας
 ἀρωγὸς, ἀντίληψις ὡς θεῖον κλέος,
 καὶ κέψιας εἰς γῆν προσκύνησον τὸν σοφῶς
 τὰ πάντα ποιήσαντα ἡμίμοις λόγῳ·
 μὴ ὄντα γὰρ πρὶν εἰς ὑπαρξίν ἤγαγε
 215 κοσμήσας ὡς παντογῶς, αὐτὸς φαιδρῶνει
 νέμων ἐκάστῳ τὰ πρόποντα τῆ̄ γύσει,
 ὡς οἶδεν. ὁ κτίσας γὰρ οὕτως ἐξάγει,
 κρατεῖ κριβερῶν, ἐλθόντων σωτηρίας
 τὸν πλοῦτον ὀλβίως τε μὴ φθονῶν νέμει
 220 καὶ προσκαλεῖται πάντας εἰς γνῶσιν ἄφρον
 ἐλθεῖν μεγίστων κτισμάτων ὧν ἔκτισεν,
 ὅπως ὄρθων εἰς ἔργον, ἔκχυσιν λόγων
 πληρομένην, το στέμμα δεῖξῃ χάρα*
 εἰς θαῦμα ἐλθῶν τοῦ γεραίρειν τὸν λόγον
 225 ὡς αἴτιον χορηγὸν ἔργων ἐνθέων.
 αἰδίου τροφῶντες αἰγλῆς τὴν χάριν,
 τὴν δόξαν ἐκπέμφωμεν αἶνον καὶ σέβας
 ἐκ χειλέων ψυχῆς τε καρδίας πόθου
 εἰς κυκλικὸς αἰῶνας αἰῶνων ἀμήν.

στίχοι σλ̄.

203 ἔργον vel ἔργων Rtz. | 206 τῶ σφῶν G. | 207 θεῖως ὡς G. |
 211 ἀρωγὸς CG corr. Rein. | 214 ἔγαγε G. | 217 ὡς; ὦ G. | 218 σωτηρίας C. |
 221 κτισμάτων G. | 223 δεῖξῃ χάρα Rtz. | 224 γεραίνειν G.: περαίνειν
 Rein. | 226 αἰδίου G. 228—229 codicis M lectiones praebet Bernardus (M). |
 229 πόθῳ Rtz. | 230 numerum versuum om. C.

Ἀρχελάου φιλοσόφου περὶ τῆς αὐτῆς ἱερᾶς τέχνης·
διὰ στίχων ἰάμβων.

- 1 Ἡ πάνσοφος καὶ θεία τέχνη, τῶν σοφῶν
τεχνουργικῶς ἔχουσα τὴν θεωρίαν
σοφουργικὴν ἔντεχρον ἐνεργὸν φέρει
πρᾶξιν σοφῆν, τέλειαν ἔργων ἔκβασιν.
5 πρᾶξις θεωρίας γὰρ ἐστὶν ἔκβασις·
ὡσπερ ψυχὴ ἄτερ μένουσα σώματος
ἄπρακτὸς ἐστὶ μηδὲν αἰσθητὸν τελεῖν
ἐξισχύουσα πάνπαν ἢ τι ποιεῖν
εἰς ἔργον αὐτοῦ ἐκτὸς ὡς ἀποσιᾶσα,
10 ἐνοῦσα δ' αὖ εἰς αὐτὸ σὺν τῷ ὄργάνῳ
ἐργάζεται πᾶν ἔργον ὡς λογίζεται
σοφιστικῶν ἐννοίας εἰς πλοκάς λόγων,
οὕτω γοῦε τὸ ἔργον, ὃ ζήτων θέλεις,
ἔχειν μύθῳ γνώσεως, ἐπιστήμῳ
15 καὶ πραγμάτων εἰς πείρας αὐτοῦ ἔκβασιν
τελουμένην πράξει τε καὶ θεωρίᾳ,
ὡς καὶ ψυχὴ εἰς σῶμα τῇ τε συνθέσει
κράσει ἐνώσει συμπλοκῇ τε τῶν δύο
ἐν ζῶον ἄμφω θεία τέχνη ἐκτελεῖ
20 τοῦ πνεύματος συνόντος ὡς τρίτου στέφους.
τὸν νοῦν προγέμισσον γὰρ εἰς θεωρίαν
πάσης σοφιστικῆς τε τῶν αἰτιγμάτων
καὶ συμπλοκῆς ἐννοίας ἀρχαίων σοφῶν
γῶσιν τε πείρας πράξεως τεχνουργικῆς
25 ἐμπειρίαν σοφῆν τε καὶ διάκρισιν,
τῶν στοιχείων τὸ κράμα καὶ τὴν σύνθεσιν
καὶ ποιήτρια μανθάνειν καὶ πανσόφως
συγκρινᾶν εἰς ἀλλήλα καὶ ὁμοῦ πλέκειν
συνθεῖν τε καὶ πρὸς ἓν τι τῆς τέχνης τέλος
30 εὐχρηστον ὠφελείας εἰς κέρδος φέρειν.
ἄτερ γὰρ ἀμφοῖν τοῖνδε, σώματος ψυχῆς,

1—7 codicis M lectiones (M) praebet Bern. | 2 fort. *τεχνουργικῆν*? Rtz. | 5 *πρᾶξιν* (M)CG. corr. Rtz. — ἢ *βάσις* (M)CG. corr. Rtz. | 10 *αὐτῷ* G. — *δὲ αὐτὸ εἰς αὐτῷ* G. corr. Reines. | 12 *ψόγων* CG. corr. Rtz. | 13 *θέλεις* CG.: *πέλεις* (?) Rtz. | 16 *τελουμένην* G.: *τελούμενον* Rtz. | 17 *ψυχῆν καὶ σῶμα* Rtz. — *συντέλει* G¹. | 19 *ἐκτελεῖν* CG corr. Rtz. | 20 *τρίτον* G. | 26 *κράμμα* CG. | 28 *συγκρινᾶν* G. | 31 *ἄτ:* G.

- λέγω θεωρίας τε καὶ τῆς πράξεως,
γενήσεται σοι οὐδὲν ὠφελουμένῳ.
εἰ δ' αὖ τεχνίτης ὡσπερ ἔμπειρος σοφὸς
35 πέλων προσέλθῃς τῆδε τῇ τέχνῃ, θέλων
γνώναι λόγων μου πείραν ὡς τὴν ἔλβασιν,
θάρσει· ἔχων ἄνωθεν ἔμπνευσιν φάους
οὐκ ἀστοχῆσεις πείρα τοῦ ποθομένου
καὶ εὐχερῶς σοι ἔργον, ὡσπερ προσδοκᾷς,
40 ἔσται φέρον σοι κέρδος ὕλβιον πάννυ,
ψυχὴν ὕταν καὶ σῶμα κοσμήσεως σοφῶς
ἀγνεία καὶ νησιεία καὶ ῥύψει φρενῶν,
τύρβας βίου φεύγων τε καὶ μένων μόνος,
εὐχαῖς σχολάζων καὶ θεῶν δὲ προσφέρων
45 λατρείαν ὡς δέησιν, ἔξαιτούμενος
τῷ ἐν χεροῖν τὴν γνώσιν ἐξ ὕψους χάριν
δοῦναι, ὅπως γνῶς, μύστα, θᾶπτον ἐξ ἐνόου
εἶδος τὸ ἔργον τοῦτο ἐκπληρούμενον.
Ἄκουε τοίνυν τοῦδ' ἐμοὶ προσιμίῳ
50 ἐπῶν λόγων τε τοῦ σοφοῦ <τε> σκέμματος
σύνιαξιν ὡς εὐληπτον ἐννοῶν ἔπος
μηδὲν λέγειν κενόν γε ἢ πλεῖστον κόπον,
ἔχειν δὲ μᾶλλον εὐκόλον καὶ σύντιμον
τὸ ἔργον ὄνησιν τε τοῖς σοφοῖς φέρον
55 θαυμαστικῶς· οὕτως γὰρ ἀρχομαι λέγειν·
ὦ τῆς τελείας τῶν σοφῶν ἐμπειρίας,
ὦ πανσόφου ἐννοίας ἀνδρῶν ῥητόρων,
ὦ τῆς μιᾶς φύτλης τε κάλλος εὐπρεπέος,
ὦ εἶδος εὐχρῶν φαιδρὸν ἔκσιλβον πάννυ,
60 ὦ θαῦμα θαυμάτων τε τῆς τρισολβίας
ταύτης μιᾶς καὶ θείας οὐσίας τέρας.
τέρπει γὰρ ὄντως ἢ φύσις τε τὴν φύσιν
νικῶσα καὶ κρατοῦσα τὴν φύσιν πᾶσαν,
ἔχουσα συγγένειαν οὐσίας μένει
65 ἐνουμένη τέρπουσα, θᾶπτον δ' εἰσκρίνει,
εἰς σῶμα βαίνει λευκὸν ὡς ἀσώματος,

40 φέρονσι κέρδος G. | 46 χερειν G. | 49 μοι G. Idel. | 50 εἶπων CG. cf. Hieroth. 2. | 51 ἐννοῶν CG. corr. Rtz.: εὐληπτον C.: εἰλυπτον G. | 52 γε]: τε CG. corr. Rtz. | 54 γέρον CG. | 56 τῶν om. C. | 59 φαιδρὸν τε τῆς τρισολβίου G. (ex v. 60. | 60 τρισολβιον G. | 62 Democriti personati sententia. | 63 νικῶσαν καὶ κρατοῦσαν C(?).

- ὅμοιον ὡς φιλοῦσα σῶμα προσμένει
 ἀσωμάτως· τούτῳ γὰρ ἐνοῦται πᾶσα,
 ὡς γνοῦσα τῆς οἰκείας ἐνοικήσεως
 70 κατεμβατεύει ὡς μελάθρου καὶ μένει,
 ὅλην φυλάττει, οὐδόλως ἀτῆν ἐξ
 φεύγειν, μένειν δὲ μᾶλλον ὡς κρατήσασα
 τῇ εἰσδύσει. ταύτην γὰρ ἐπιτρέφει φύσιν
 μορφοῦσα καὶ κοσμοῦσα καὶ εἰς πῆρ φέρει
 75 καὶ πυρμαχεῖν νικᾶν δὲ τοῦ πυρός φροσᾶν
 ποιεῖ τάχιστα καὶ περᾶν καῦσιν φλογός,
 ἔλθοῦσα εἰς εὐμορφον εἶδους ἐκτροφήν.
 οὐκ εἰσχοῖναι γὰρ σῶμα εἰς ἀσώματον,
 εἰ μὴ γένηται ὡσπερ ἡ ἀσώματος
 80 φύσις τραπέισα ἐκ φθορᾶς καὶ ἀφθορος
 τεχθεῖσα, χωρισθεῖσα δ' ἐξ ἕλης πάχους.
 γεῶδες ἐκβαλοῦσα γὰρ λεπιτύνεται
 καὶ γίνεται νικῶσα τὴν φύσιν πᾶσαν,
 ὡς ἐκτραφεῖσα ἐξ ἕλης ἄνω θείει
 85 καὶ γίνεται ὡς πνεῦμα καὶ κρατεῖ φύσιν
 καὶ εἰσχοῖναι· μένει γὰρ, οὐκ ἀφίσταται.
 ῥᾶρον δὲ τοῦτο γίνεται <τὸ> τέχνημα·
 ἔνωσον ἄμω ξηρὸν ἕρῳ ὡς σφός,
 ἀῖθις δὲ θερμοὺν ψυχρῷ ὡς ἐναντίων
 90 ὄντων τε ποιότητι καὶ ἐνοημένων.
 ὁμοῦ γὰρ εἰς ἄλληλα τῇ μίξει φέρων,
 ὅταν τειράσονται <σε> ταῦτα ἐμφρόνως
 ὡς ἀγχίνους σφός τε μίστις ἐργάση,
 ἔνωσιν αὐτῶν πειρα καὶ μνούμενος
 95 ἀνωφερῶν τὴν γνῶσιν ἤγοον ἀρρέτων
 καιωφερῶν τε ἀῖθις ὄντων θιλέων.
 Τὸ πῆρ γὰρ ὡσπερ κοῦφον ὄν μειάροισιν
 θερμοὺν πέλον καὶ ξηρὸν οὐκ ἐνούμενον
 τῇ ψυχρῇ καὶ βαρεῖα τοῦ ῥείθρου φύσει
 100 ὡς ἕρῳ οὔση καὶ καιωφρεῖ πάνν.

68 τοῖτον G. | 72 fort μένει Rtz | 73 ἐκτραφέει Rtz. conf. 77. 84. φύσει C. |
 75 ef. 262 et 270 πυρμαχεῖν fort. metro defenditur. fort. νικᾶν τε. | 80 στρα-
 φεῖσα Rtz. | 82 ἐκβαλοῦσα CG. | 84 ἐκτραφεῖσα CG | 85 πνεύματα G.
 post 86 iterat. 85. 86 C. | 87 suppl. Idel | 88 ἔνωσιν G. ad ξηρὸν ἕρῳ solis
 et lunae notas addit C. | 90 ὄντε τε G. | 92 τειραστικά G. | 95 ἤτονον CG. |
 100 ἕρῳ G.

- ἄρ γὰρ ὡς ἕγρῶς τε καὶ θερμοῦς πέλιων
 ἐνοῖ πρὸς αἰτὸν ταῦτα θάτιον καὶ κρατεῖ.
 οὕτως τε γῆ ὡς ψυχρὰ καὶ κατωφεροῖς
 ἀνικμος οὐσα ξηρὰ δ' αὖ οὐ μίγνεται
 105 θερμοῖ ἄερος ἕγρῶς κορυφῇ δ' οὐσίῃ.
 ἕδωρ γὰρ, ἕως ψυχρόν τε καὶ ἕγρὸν φύσει
 ἐπάρχον, ἔχθρον τοίνυδε παύει καὶ ἐνοῖ
 καὶ προσκαλεῖται συνδουμῆ τε πρόσφυλα,
 συγκροτῆ ποιότητα ἕς καὶ μίσγει πρὸς ἕν.
 110 ἕδωρ γὰρ ὡς θερμοῦθεν εἰς πρὸς φλόγα
 ἀμνηθὲν αἰθερὶς γίνεται ἄρ ὄλον,
 ἢ γῆ τε πηληθεῖσα καὶ ζυμομένη,
 δι' ἕγρῶς οὐσίας μὲν ἐκλυθήσεται
 καὶ ὡς νῆμα πρόεισιν ἕξ ἕλης πάχους
 115 καὶ γίνεται ἕδωρ μὲν ἕγροῦ συμπλοκῇ
 ἐκ ποιότητος ἰηοδε. ἔστι γὰρ νῆμα
 οὕτως, τὸ πῦρ δὲ σβεσθὲν ἐκχωρισμένον
 ἄνω τὸ θερμόν καὶ γεῶδες γίνεται
 κατωφερές, γῆ ὡς [περ] ἐξομοιούμενον.
 120 ἄρ ὄλος δὲ θερμοῦς ἐκκαύσει φλογὸς
 ἐφθεῖς πῦρ ἔσται τῇ πρῶσει καὶ ζέσει.
 οὐ γὰρ θέμις τὸ ἕγρὸν εἰς ξηρὸν τρέπειν
 ἢ ξηρὸν εἰς τὸ ἕγρὸν ἐκστρέφειν πάλιν,
 εἰ μὴ φύσεις τούτων γὰρ ἐκστρέψης πάσας.
 125 αἱ τρεῖς δὲ οὕτως ἕγρῶς οὐσίας φύσιν
 εἰς ξηρότητα τρέψας ἕγρὸν ἐξείσις
 ξηροῦ ἐνώσει καὶ μάχη καὶ συμπλοκῇ,
 οὕτως ἕθειν τὸ ξηρὸν αἰθερὶς ἐργάση
 ἕδωρ τε βλάζειν θεῖον ἀρρήτως ἅπαν
 130 δεῖξεις, γενήσεται γὰρ ἕγροῦ συμπλοκῇ
 τὸ ξηρὸν ὡσπερ ἕθεινον εἰς ἕγρὸν τραπέν.
 φύσις κατωφεροῖς γὰρ οὐ δυνήσεται
 ἀνωφεροῖς ἑλισφρὰ καὶ μεταρσιος

101 et 106 pro γὰρ aptius esset δέ Rtz. | **104** δὲ αὖ CG. | **107** ἐπάρχων C. | **109** συγκροτῆ C. συγκροτῆ G corr. Ideler. — πύοτητα C. | **112** πηληθεῖσα C.: πηληθεῖσα G. ζυμομένη GC². | **115** ἕγρῶς CG. | **117—118** fort. κηχωρισμένον ἄνω τοῦ θερμοῦ Rtz. | **119** corr. Idel. | **120** ὄλος G. | **121** ἐφθεῖς CG. corr. Rtz. | **122** τρέπειν CG. | **123** ἐκστρέφειν C. ἐκφέρειν G. | **124** ἐκστρέψης CG. | **125** αἱ τρεῖς δὲ corrupta. | **126** εἰς ἕγροῖτητα G. — ἐξείσις ξηροῦ ἕν. C, deinde ultimis verbis deletis ἐξείσις cf. Theophr. 100.

- ὄλως γενέσθαι, πρῶτον εἰ μὴ ἐκστραφῆ.
 135 λεπτύνεται γάρ, γίνεται δ' αὖ ἐν πυρὶ
 ὡς πνεῦμα ἐνωθεῖσα τῷ ἀνωφερεῖ.
 καὶ πνεῦμα ὡσπερ <σῶμ' ἄ>σωματούμενον
 κρατούμενόν τε ψηλαφούμενον χερσῶν
 οὐκ ἰσχύει ποιεῖν τις, εἰ μὴ πρότερον
 140 τὸ σῶμα ἐκλεπτυνθὲν ὡσπερ πνεύματος
 λεπτὴ φύσις καὶ δειχθὲν ἰσχυρὸν, μὴ ἔχον
 ἕλης ὄλως τι λείμμα μᾶλλον δ' ὡς φανερὸν
 ὁμοιον ὄδε τοῦ ἐν ᾧ πάλιν τοι γάρ.
 οὕτως γὰρ ἢ μὴ οὐσα σῶμα γίνεται
 145 ἐκτὸς κόπου μόρφωσις ἐνσωμος θέσει
 μορφομένη τάχιστα καὶ προσλαμβάνει
 τοῦ σώματος [τοῦθ'] κάλλος ὄρασ' ἵν' εἰκόνας.
 φαίνει ἐν αὐτῇ λαμπρὰν ὡς ἀλουργίδα
 ἀνακτος εὐχρονν φαιδρὰν ἐκσιτλβον λίαν
 160 ἔχουσα συγγένειαν ὡς ἀσώματος
 πρὸς τὴν ἀσώματόν τε καὶ μειώσιον
 ταύτην μίαν γάλακτος εἰκονίζεται.
 ὡς ἀστραπτημόρφῳ γὰρ εἶδει καὶ γένει
 λευκῆς σελήνης, τὴν δὲ καὶ ἀσπάζεται,
 155 κρατομένη τε καὶ φιλομένη πάλιν
 κρατεῖ, φιλεῖ τέρπουσα καὶ τερομένη.
 ἀλλήλας αἱ φύσεις δὲ οἷαπερ φίλαι
 κρατοῦσι καὶ μορφοῦσι τῇ σφῶν εἰσχυρίσει
 τοῦ σώματος. ψυχὴ γὰρ ἐκχωρίζεται
 160 τέχνη μόνῃ, ὡς οἶδεν ὄντως πάνσοφος
 ἀνὴρ τὰ θεῖα ὡσπερ ἐξρηχημένος.
 ταυτὴν λαβὼν φύλατε σώματος δίχα
 ῥύψας μέλανσιν ἔνδον ὡς κεκοιμημένην.
 αὐτὴ καλύψει κάλλος ἔκλαμπρον σκότειν.
 165 ῥεῖθροισι κάθαιρε ὡς χιόνα δ' αὖ ψυχῆν
 τὸν τε ζοῖον καὶ ἀχλὺν ἐκπλυνον πάλιν
 εἰς φῶς φέρων, ἄγεις γὰρ εἰς εὐοπτίαν

137 cf Steph. Al. 216, 10 Ideler: πῶς οὖν ἐνδέχεται ἄσωματῶσι τὸ σῶμα
 142 λῆμμα CG. corr. Rtz. | 143 versus corruptus. | 145 κόσμον μόρφωσις G. |
 147 κάλλος G. cf. 188: εἰκοίος θέων. | 150 an ἐισώματος? Rtz. | 152 non in-
 tellego | 158 τῶν σφῶν CG. corr. Rtz. | 160 πανσόφος CG. | 161 ἄηρ CG. |
 162—197 codicis M lectiones praebet Bernardus (M). | 165 κάθαιρε (M)C:
 καθαιρε G. corr. Rein. χιόνα CG. | 166 τοῖτε G.

- ἀμηχάνου αἴγλης τε δόξης φωσφόρου.
 τὴν ἐμφωλεύουσαν γὰρ εἰ ὄλιος λάβρης
 170 ἔνδον φύσιν κάλυμμα σώματος πάχος
 ἔχουσαν ὡς τείχισμα, μέλανσιν σκότους,
 καὶ τῆσδε ἄρδην ἄχλυν ὡς σοφὸς λύσης
 τεχνουργικῶς λειῶν τε καὶ πλύνων πάλιν,
 μὴ ἀσχολούμενος δὲ τοῖς πολλοῖς κόποις,
 175 ἀλλ' εὐφρῶς κάθαρσιν οἰκείως φέρων.
 ποιῶν κυβερνωμένην εἰς θεῖον νῆμα
 καὶ εἰς πῦρ εἰσάγων δὲ τῇ ἰωμένῳ
 καίοντι δ' αὖ ῥύπτιοντι καὶ ὡς ἄργυρον
 δεικνύντι καὶ πλύνοντι τοῦ σκότους μέλαν,
 180 ὄψει τάχιστα, ἦν ποθεῖς ἰδεῖν θεάν.
 καὶ εἰς θάλασσαν βάψας ἐν ῥεΐθροις πλέειν
 δεῖξεις κάτω τὴν οὔσαν οὐσίαν πάλιν
 ὠκεανόχρουν αἰθῆς ἔκστιλβον, πλύνων,
 ἕως ἂν ἴδῃς γαῖαν οἰάπερ νῆμα
 185 λυθείσαν εἰς νέφος τε βαίνουσαν, ῥῆρον
 ὑψομένην, θέουσαν ἐν ῥεΐθροις ὄλην
 μὴ δεικνύουσαν τῆς ἕλης τι παντελῶς,
 ἀλλ' ἢ μόνον τὴν φαιδρᾶν εἰκόνας θεάν
 τὴν πολύμορφον λευκότητα, ἦν ποθεῖς
 190 κατοπτρῖσασθαι καὶ θεάσασθαι ὄλην
 κατεμβατεύουσαν μὲν εἰς ὕδωρ ῥέον
 ὡσπερ χρυσέκλαμπρόν τε καὶ χρυσήλατον
 κύματιν, χρυσαυγὲς τὸ πρόσωπον δεικνύσι
 καὶ νήχεται σίλβουσα καὶ καλύπτεται
 195 ἐν τοῖς Νείλου γλυκέσιν οἶα δὴ μέλι
 ῥεΐθροις, νικῶσα ἡλίου δὲ φῶς <ε/παν
 φαίνει ἄνωθεν μηδὲ ὄλιως κρυπτομένη.
 ἔσωθεν ὡς ἔξωθεν ἐκλάμπει σέλας
 καὶ τῶν βλεπόντων τὰς κόρας ἀμβλυπωπεῖν
 200 ποιεῖ, πόθῳ δὲ προσκαλεῖται πρὸς θεάν
 βαβαὶ λέγουσα τῆς ἀσωματομένης
 καὶ προσμενούσης αἰθῆς οἶον πνεύματος

168 αἴγλης (M)? | 169 ἐμφωλεύουσαν G. — γὰρ om. (M)G. | 172 λέ-
 σεις (M)CG. | 175 ἐκείως (M)? | 176 κυβερνωῶν μὲν εἰς (M)CG. corr. Rtz. |
 182 πάλιν (M)CG. | 183 ἐκστιλβων (M)CG. | 184 αἰθῆς G. | 186 ὑψομένην
 (M)? | 187 τε| τε (M)CG. | 188 ἀλλ' εἰ (M). | 190 καθοπτρῖσασθαι (M)CG. |
 192 χρυσέκλαμπρον G. | 194 fort. καλεῖται Rtz. | 195 μέλι (M)CG corr. Bern.

- τὸ σχῆμα <καὶ> τὸ εἶδος ὡς μορφουμένης
 καὶ μὴ ἐώσης πάμπαν ἀχλύος σκότος
 205 φαίνειν ἐν αὐτῇ. μᾶλλον δ' ἐνδύει σέλας
 εἰς φωτὸς ἀγλήν λευκότητος ἐκιροπῆ.
 ἰδοῦσα κείμενον δὲ ταύτης ὄργανον
 ἄφρων ἀψυχὸν τε, μὴ κινούμενον
 ὡς προσδοκοῦν δὲ τοῦ τάφου ἀνάστασιν
 210 πολλῶν τιμωριῶν τε προσβολῇ μάχην,
 πρόεισι γοῦν χαίρουσα φαιδρῶ βιέμματα
 καὶ λαμπρᾶ φωνῇ προσκαλεῖται κείμενον
 τὸ σῶμα· οὐβίω φησὶν ἔργοις, οὐ λόγοις·
 Ἔξελθε βαῖνον ἐκ σκοτοῦς ὡς ἐξ ἕδου,
 215 ἐκὰς βάλε σκότωσιν ἐκ σοῦ ἀχλύος,
 ῥίψον φθορᾶς χιῶνα [καὶ] πάλιν, ἐνδύμα
 πρῶτον ὅπερ σε εἶχεν ὡς κατὰκρυτον,
 δι' οὐ πυρώσεις πλείστας ὡς παχὺς φέρων
 στέ γα, ξας, ὄφρα λεπτοῦς ἐκφανθῆς ὕλωσ
 220 ὡς πνεῦμα ἐκιροπῆς δὲ καὶ ζήσης πάλιν
 σὺν τῇ ψυχῇ πάροιδεν ἐκ σοῦ ἐσοικῶς,
 καὶ αὐθις ἐν σοὶ θᾶτιον εἰσοικουόμενον
 εἶπδεξαι πνεῦμα τὸ τρίτον ὡσπερ στείφος.
 νεκρὸς γὰρ ἦοθα τὸ πρὶν εἰς φθορὰν πέλων
 225 τάφῳ καιψυχίας τε νεκρὸς, ἀψυχος.
 ἄμορφος, ἄπνοος, μηδύλωσ κάλλος φέρων,
 νικώμενος παλαιίστορα καὶ φεύγων πάλην,
 ἠττώμενος μάχῃ τε συμπλοκῆς ὕλης
 τὴν ἦταν ὡσπερ φεύγων ἐμφαίνων πᾶσι.
 230 κριτούμειος γὰρ ἐνδον οὐκ ἀεὶ μένεις.
 φεύγεις βελῶν δὲ προσβολῆν ἔξω πλέων,
 νήχεις ἔπερθεν ἐργῶς οὐσίης, ὕλωσ
 οὐκ ἴσταιαι πρὸς θῆλύ σοι ἐνούμενον
 μίξει γὰρ ὡς γέγηθας, οὐβίωσ οὐ μένεις

206 ἐκτρέπει CG. | **209** προσδοκοῦντα τοῦ τάφου G. fort. ἀνάστασιν Rtz. | **210** προσβολῆν C. προσβολῆς G. | **211** γοῦν] τοῦ C. τοῖθ' CG. corr. Rtz. | **215** ἐβάς C. | **217** κατὰκρυτον G. | **219** ἴσιξας C. ἴσιξας G. — ἐκφανθῆς G. | **220** ζέσης (ζέσις G) πάλιν CG. corr. Rtz. cf 182. | **222** εἰσοικουμένη G corr. Rtz. | **223** το] καὶ CG. | **229** ἐκφαντων G. | **231** δὲ om. G. — ἔξω πλέων CG: ἐξώπυλος vel ἐξωπυος Rtz. | **232** οὐσίης cf. Heliod. 83. | **233** οὐκ G. | **234** cf. 230 fort. verba ἐνούμειος (sic) μίξει . . . μένεις parenthesis efficiunt Rtz.

- 235 μάχης πάλη θηλείας, ἀλλὰ φθείρη τε
ὡς χνοῦς ὑπ' αὐτῆς κείμενος ὥσπερ μέλας,
καλύπτεται σου κάλλος ἔκλαιπρον ἰάφω,
ταῖς χειρῶν δὲ νεκρὸς ἄπνοος, ἄφυχος,
εἰλίση μὲν πρόσωπον ἐκφαιῖνον μόνον.
- 240 ἔρριμι(μ)ένος γυμνὸς δὲ τοῖς ὀρωσί σε
ἄρωνος οὔτως φαίρη τὸ ζῆν προσδοκῶν
ἔργοις λέγων· ποῦ ἔστιν ἡ ζῶσα ψυχὴ;
ἐμοῦ (γὰρ) ἀποσιᾶσα πρὶν ἔξελθε ζῶσα.
σῆ εἰσκήσει με δεῖξον ἔκσιλβον πάλιν.
- 245 τὴν εἰκόνα χραθεῖσαν ἐν ζόριφ σκοτίους
ἐμὴν πλύνασι σμῖξον ἀφράσιως πλέον,
ὅπως γένοιμα φαιδρὸν οἰκητήριον
σοῦ, ὦ ψυχῆ, ἔκλαιπρον ἠγλαῖσμένον,
μηδὲν ὄυλον σκοτίωσιν ἢ μελάνσεως
- 250 ἄχλυν γέρον, μᾶλλον δὲ, ὥσπερ φῶς νέμνον.
τὰς ἀκτίνας καὶ εἶδος ἄσκιον χέον.
νικητικὸν τὸ στέμμα σιγχομίσομαι
πάλιν νικήσας τὸν νικήσαντα πλοκῆ
τρέψας τε δεῖξω οἶκον ἔκλαιπρον μένειν
- 255 εἰς αὐτὸν ὡς οἶκιον ἀμφοῖν ἄξιον
τοῦ πνεύματός τε καὶ καθαρτικῆς ψυχῆς.
οὔτως γὰρ οἱ τρεῖς προστάκηντες εἰς μίαν
ἔνωσιν πόθου ἀρογαυὸς στερεμνίον
φίλτρον τε οἰκίσουσιν ἐν μίξει μιᾷ
- 260 σῶμα, ψυχὴ καὶ πνεῦμα μὴ νικώμενα
τῆ εἰσκήσει, μᾶλλον δὲ κοσμοῦνται πλέον
φάει τε πνευμαχοῦντα πῦρ βαπτεινόντα
βάψια θέλουσι, πάσιαν οὐ δοοῖκουσιν
ὡς τρίπλοκον τείχισμα καὶ στερέμνιον
- 265 ἄλληλα συνδέοντα τέσσαροι στίχοις
τῶν στοιχείων τῆ ἀκραποιᾶ συνθέσει.
[τῆ εἰσκήσει μένοντα καὶ τὰ σώματα

235 πάλαι G. — φθείρητε C¹ φθείρηται G. | 236 κειμένης CG. | 238 κρούεις G. | 239 ἠλωση CG. 240 γυμνὸς ἐρριμένος CG. | 241 φαίρη τε ζῆν C φαίνεται ζῆν G. | 243 fort. duo versus ἐμοῦ γὰρ, et ἔξελθε ζ. coa-luerunt. | 246 πλέον CG an πάλιν? Rtz. | 248 σῶ G. | 250 νέμ C: μέγα G. | 253 τὸν νικῶσαντα συμπλοκῆ CG, corr. Rtz | 255 εἰς αὐτὸς Rtz: οἰκειον CG corr. Rtz. | 256 καθαρτικῆς G. | 259 φίλτρον G. | 262 φάει G. versus corruptus. | 263 πέμπειν G. | 264 τόχωμα G. | 265 συνδέοντα C.

- βάπτιοντα καὶ μορφοῦντα παντοίαν χρόαν].
 τὸ ἐκ πυρὸς γὰρ στοιχεῖον εἰσέρχεται
 270 εἰς πῦρ νικῶν ἔκκαυσιν ὡς καὶ τὴν φλόγα,
 ὥστε μορφοῖ λαμπρύνει <πῦρ> τὸ στοιχεῖον.
 αὐθις τὸ ἐκ τῆς ὑγρασίας οὐσίας πέλον
 πᾶσαν φύσιν τυχθεῖσαν αὐτὸ ἐ<κ> νέκταρος.
 τὸ στοιχεῖον γαίης δὲ βάπτει σῶμα πᾶν
 275 γεννηθὲν ἐκ τῆς ξηρασίας, ὡς καὶ λαμπρύνει.
 τὸ θερμὸν ὑγρὸν στοιχεῖον δ' αὐτὸ ὡς ἀήρ
 εἰσέρχεται τάχιστα καὶ εἰς σώματα
 βάπτειον φυλάττειον κάλλος ὥρας σώματος. —
 Οὕτως γὰρ, ὡ ἄνθρωπε, ταῦτα σκευάσας
 280 ἔση τέλειος, ἀγχίνους, λίαν σοφὸς
 ἀνὴρ, φέρων ἐνεργὸν εἰς πράξιν λόγον,
 μηδὲν κενὸν φρονῶν τε τῶνδ' ἐμου ἐπῶν,
 μηδ' αὐτὸ φρένας σου ἐκτρέπων ἐξ ὧν ἔφη
 σοφῶν μεγίστων, ὥσπερ εἰς ἐμὴ θέμις
 285 ἀπασχολούμενος σὺ πολὺν εἰς κόπον
 ἄκαιρον ὄλβον, σοὶ δὲ μηδὲν <ἐκ> φέρων,
 μᾶλλον δὲ σοὶ ἀκερδῆς ἔργον γίνεται.
 πείσθητί μοι λέγοντι καὶ ζῆτει ῥοπῆς
 ἄνωθεν ἐμπνευσθεῖσαν ἐλθεῖν σοὶ χάριν,
 290 μηδὲν φρονῶν γεῶδες ἢ βίον ποθῶν
 τὸ <ν> φθαρτόν· ὡς οὐδὲν <γὰρ> ἔσται καὶ σικὰ
 παρέρχεται. ὅλως γὰρ οὕτως τῶν βροτῶν
 ἢ δόξα καὶ ὁ πλοῦτος ἄρδην ὄλλυται,
 μένει δὲ πίστις, ἐλπίς ὥσπερ καὶ πόθος
 295 θεῖος δι' ἔργων φρωτὸς ἐκτελούμενος.
 ἐγὼ γὰρ οὐκ ἔκρηψα τοῦ ζητουμένου
 τὴν γνώσιν, ἀλλ' ἔδειξά σοι τὴν σύντομον
 καὶ πάνσοφον τέχνην τε τὴν ἐμπειρίαν
 καὶ πράξιν ὡς εὐληπιον οὔσαν εὐκολον,
 300 μύησιν εὐσύνοπτον ἐγκρίτων σοφῶν
 ἀνδρῶν τελείων γυμνασάντων τοῖς πόνοις
 τῶν ἐνθέων ἔργων καὶ ἐσθλῶν πράξεων

267—268 cf. 261—263 | 270 νικῶν G. | 271 suppl. Rtz. οὕτως τε Idel. |
 272 ἐκ γῆς CG. | 273 αὐτὸ νέκταρος C. αὐτὸ νέκταρος G. δύειν. ? | 275 ὡς καὶ C
 καὶ G ὥστε Rtz., cf. 271. | 278 ὥρας om. G. | 281 ἐνεργῶν G. | 282 καιρόν G. |
 283 σοφ. om. G. | 284 μὴ om. G. | 285 ἀπασχολούμενος G. — πολλὴν CG. |
 286 ἀκαίρον CG. | 294 I. Cor. XIII 13. | 295 δι': δ' G. | 302 καί]: γὰρ
 CG corr. Rtz.

- τὸν νοῦν τε καὶ λογισμὸν εἰς θεωρίαν,
 ὄρᾱν σοφιστικῆς τε καὶ τῆς πρακτικῆς
 305 τῶν ἐπιτόρων ἐηθεῖσαν ἰσχυρῶς τοῦ νοῦς
 θεωρίας τὴν πρᾶξιν ἀψευδῆ ὄλωσ
 φέρουσαν εἰς δῆλωσιν ἔργων <τῶν> σοφῶν.
 καὶ εἰ μὲν ἀγχίλους τε καὶ λίαν σοφὸς
 καὶ ἐξετασιῆς ὧν ἔργον λόγων γένη
 310 τῶν κειμένων πάντων μὲν ἐν βίβλοις σοφῶν,
 ἔση τὸ κέρδος πρὸς πορισμὸν εὐρηκῶς
 εἰς ἀμπλακημάτων δὲ λύτρωσιν φέρον
 καὶ τῆς ἀλήτου χαρμονῆς κληρουχίαν.
 νέκρωσον οὖν τὸ σῶμα δουλεύων θεῷ,
 315 ψυχὴν πτέρωσον ἐμπόνως πρὸς ἔνθεον
 θεωρίαν, ὡς μηδὲν ἐξ ὧν οὐ θέμις
 πράττειν θελήσεις ἢ λογίζεσθαι ὄλωσ.
 ψυχῆς γὰρ ἰσχύς ἐστὶν ἀνδρεία φρενῶν,
 σώφρων λογισμὸς καὶ φρόνησις τοῦ νοῦς
 320 παθῶν τε πάντων ῥύψις, ὡς καὶ ἡδονῶν
 τοῦ σώματος τὸ αἰσχρὸς ἐκπλέων ῥοαῖς
 ἐξ ὀμμάτων σου θακρῦων καὶ καρδίας
 ἄλγους πόνου τε τὸν στεναγμὸν προσφέρων
 φλόγας γεέννης καὶ λογίζου τὴν κρίσιν.
 325 οὕτως βιωὼν γὰρ ἀξιοθήσῃ βλέπειν
 τὸ φῶς τὸ ἄσκιόν τε καὶ αἰθρίον
 ἕμνοισι δόξαν προσφέρων ἐκ χειλέων
 σὺν ἀγγέλοις τὸν αἶνον ὑψίστη θεῷ
 ὑψιμέδοντι παντάνακτι ἐμφρόνως
 330 τῷ πατρὶ σὺν λόγῳ τε θεῷ πνεύματι
 εἰς ἀπείρονας καὶ αἰωνίους κύκλους,
 αἰθρίους αἰῶνας αἰῶνων. ἀμήν.

στίχοι τζβ.

311 τὸ om. G. | 312 γέμων CG. | 313 ἀλήτου G. | 317 πλάττειν G. —
 fort. θελήσεις. | 318 ἀνδρεία CG. | 319 φρόνησιν G. | 321 αἰσχρὸς C. | 324 φλο-
 γός CG corr. Rtz. | 329 εὐφρόνως G. | 330—331 codicis M lectiones
 praebet Bernardus. — ἀπείρονας καὶ κύκλους αἰωνίους (M)CG. — numerus
 versuum deest C. στίχη G. fort. τζβ scrib.

Gratiam hoc denique loco refero Hugoni Hepding, qui in
 corrigendis plagulis benigne me adiuvit.

ALCHEMISTISCHE
LEHRSCHRIFTEN UND MÄRCHEN
BEI DEN ARABERN

VON

RICHARD REITZENSTEIN

Wer auf irgendeinem Gebiete versucht, im Ausgange des Altertums und dem Beginne des Mittelalters die beständig sich kreuzenden Einflüsse der verschiedenen Kulturen zu sondern, fühlt sich auf Schritt und Tritt dadurch gehemmt, daß die Tatsachen der Überlieferung und besonders der literarischen Überlieferung noch so wenig ans Licht gestellt sind. Jede kleine Feststellung kann, ja muß hier fördern, da alle Gebiete eng zusammenhängen, Religion, bildende Kunst, Philosophie, Geheimpwissenschaften, schöne Literatur, und immer handelt es sich ganz unmittelbar um das Werden unserer eigenen Kultur. Die kleine, scheinbar gleichgültige Frage nach der Zusammensetzung und Glaubwürdigkeit des Inhaltsverzeichnisses einer alten alchemistischen Handschrift hatte mich vor drei Jahren zu der Feststellung geführt, daß die Verbreitung der Alchemie, aus der dann die Wissenschaft der Chemie erwachsen ist, im wesentlichen darauf beruht, daß die letzten neuplatonischen Philosophen, um sich der Bedrückung zu entziehen, jene Scheinwissenschaft aufnehmen und ihr den trügerischen Glanz tiefsinniger Naturbetrachtung geben (Nachrichten d. Gesellsch. d. Wissenschaften, Göttingen 1919 S. 1 ff.). Schon damals konnte ich auf die Bedeutung hinweisen, welche für diese kulturgeschichtlich wichtige Entwicklung die Persönlichkeiten des gewaltigen Kaisers Herakleios und seines Hofphilosophen Stephanos von Alexandria haben, und konnte den Anteil Ägyptens etwas mehr, als es früher geschah, hervorheben¹. Mein Versuch hat in der voranstehenden Arbeit von Herrn Goldschmidt erfreuliche Bestätigung gefunden.

¹ Erst unmittelbar vor Abschluß der vorliegenden Arbeit erhielt ich durch einen Zufall Kunde von der Schrift „Die älteste Alchymie“ von Ingeborg Hammer-Jensen (*Kgl. Danske Videnskabernes Selskab, Historisk-filologiske Meddelelser* IV. 2, 1921) und konnte sie durch die Güte des Leiters der Warburg-Bibliothek in Hamburg, Dr. Saxl, eben noch einsehen. Die Verfasserin

und seine Ausführungen möchte ich nun wieder ergänzen, indem ich meine früheren Beobachtungen nunmehr auf die arabische Literatur ausdehne, die ja nach allgemeiner Überzeugung die lateinische Literatur des Abendlandes entscheidend beeinflusst hat, wenn es auch bisher nicht gelungen war, ihre Einwirkungen im einzelnen nachzuweisen. Es handelt sich wieder zunächst um ein paar Tatsachen der Überlieferungsgeschichte, die herauszuarbeiten Philologenpflicht ist. Ihre Bedeutung für die Geschichte der Kultur des Mittelalters, die allgemeine Literaturgeschichte, ja selbst die Religionsgeschichte schien mir groß genug, die unerfreuliche Mühe vor mir selbst zu rechtfertigen, verlangt aber, um sie auch vor dem Leser wenigstens zu entschuldigen, eine kurze Vorbemerkung.

In den Priesterkreisen erwachsen, hat im Orient die alchemistische Literatur zunächst ganz die Formen der religiösen Literatur angenommen; sie gibt sich als die Offenbarung eines Gottes an den anderen oder an seinen frommen Priester; die Handlungen, die sie verlangt, vergleicht man den Kulthandlungen, das Tun des Priesters dem ποιεῖν des Gottes¹. Die Stoffe selbst erscheinen dabei wohl als beseelte Wesen, vermählen sich und zeugen, sterben und leben wieder auf oder haben geistige Vertreter, ein Silber- oder Bleimännlein, ja werden einem bestimmten Gotte gleichgesetzt, wie das Gold dem Sonnengotte (Mithras) oder das Silber dem Mondgott. Daß für die Griechen ihrem ganzen Denken nach der Philosoph an die Stelle des Priesters treten mußte, ist selbstverständlich; die ersten in Ägypten entstandenen Originalschriften schreiben sich dem Demokrit zu, aber sie machen ihn zum Schüler des Priesters und Wundertäters²). Das ist in den Geschichten von griechischen

hat, ohne meine zwei Jahre früher erschienene Abhandlung zu kennen und ohne die Überlieferungsgeschichte zu berücksichtigen, die Bedeutung des Neuplatonismus ebenfalls erkannt, ja vielleicht sogar überschätzt und manche nützliche Beobachtung beigesteuert. Verfehlt ist m. E. die Grundauffassung der Gnosis, in der die Verfasserin den Ursprung der Alchemie sucht, ignoriert, was sich für diesen aus den Formen und der Bildersprache der älteren Literatur ergibt, und verfrüht der Versuch, auf Berthelots Publikation, deren Schwächen die Verfasserin doch schon ahnt, eine Darstellung der Entwicklung aufzubauen; sie verlangt eine Analyse der Haupthandschriften.

¹ So nennt der Alchemist sich denn auch ποιητής.

² Zunächst des Ostanes, der vom Perser zum Ägypter geworden ist. Zauberschriften von ihm müssen in der Zeit dieser Fälschung in Ägypten un-

Philosophen, ja vielleicht selbst in der Geschichte der griechischen Philosophie begründet und mag für jene Schriften auch inhaltlich gerechtfertigt gewesen sein, rein griechisch aber ist der Begriff der *φύσις* in allgemeiner und individueller Bedeutung, der hier in diese Literatur eindringt und sich in den großen und dunkelen Leitsätzen, „Natur beherrscht Natur“, „Natur freut sich an Natur“, „Natur besiegt Natur“, ausprägt. Eine Entwicklung beginnt, die den priesterlichen Alchemisten und Wundertäter äußerlich zum „Philosophen“ macht¹, wie umgekehrt der neupythagoreische Philosoph als Wundertäter erscheinen will². Daß dabei gerade der in Ägypten entstandene Neupythagoreismus eine wichtige Rolle spielt, können wir aus manchen Anzeichen ersehen, nur beeinflußt er binnen kurzem auch die anderen Philosophenschulen; der ägyptische Stoiker Chairemon, der den ganzen Zauberglauben seines Volkes philosophisch zu rechtfertigen unternimmt, schildert seine Priester als weltflüchtige pythagoreische Philosophen³, und wenn Zosimos von Panopolis, der letzte und fruchtbarste alchemistische Schriftsteller dieser bis zu Diokletian reichenden Frühzeit, ein Werk *περὶ τελείας ἀποχῆς* überschreibt und auch sonst von dem nach Vollkommenheit strebenden Alchemisten die Weltflucht (*τὸ καθέξισθαι*) verlangt, so schließt er offenbar an philosophische Forderungen an⁴.

gelaufen sein. Später nimmt ihn der Osten wieder für sich in Anspruch; man redet von Übersetzungen der „heiligen“ Bücher in ägyptische und griechische Sprache; in der Araberzeit sind nur noch griechische Schriften unter seinem Namen erhalten; darum kann er im Fihrist der Rhomäer heißen, wie Christus bei den Mandäern.

¹ Auch der Zauberer wird ja, wie die Papyri lehren, in dieser Zeit zum *σοφιστής*, dem Weisheitslehrer.

² Es sind die Wunder der ägyptischen Zauberpapyri, die Nigidius Figulus in Rom tut; vor ihm haben sie in Italien herumziehende Götten geübt. Zwei Jahrhunderte später kann Apuleius (*Apol.* 27) schon behaupten, alle Philosophen, die an das Walten der Götter glaubten, gälten beim Volk für Zauberer, *quasi facere etiam sciant, quae sciant fieri*.

³ Vgl. für die Einzelheiten Sitzungsber. d. Heidelberger Akademie 1914 Abh. 8, Des Athanasius Werk über das Leben des hl. Antonius S. 43 ff. *Historia Monachorum* und *Historia Lausiaca* S. 94. Ebenda über Philo von Alexandrien.

⁴ Berthelot, *Alchimistes grecs*, *Texte* 244, vgl. 84. Von Anachoreten, wie der *ἀνείρηστος Νικόθεος*, muß man damals schon erzählt haben (vgl. meinen Poimandres S. 104); Hieronymus erfindet für seinen ersten Mönch Paulus als Vorgänger einen Alchemisten oder, wie er lieber sagt, Falschmünzer (vgl. für die Zusammenhänge E. v. Lippmann, *Entstehung und Ausbreitung der Alchemie* S. 289 ff. Hieronymus überträgt eine im vierten Jahrhundert berech-

Wenn die arabische Tradition später einen Eremiten als ersten Lehrer der Alchemie bezeichnet, so entspricht diese Angabe durchaus den Verhältnissen, die wir voraussetzen müssen.

Für das römische Reich ist Ägypten der Sitz dieser Pseudowissenschaft; als Diokletian gegen sie einschreitet, gilt das als eine Strafmaßnahme gegen dies Land (Johannes Antiochenus Fr. 165, Müller, Frgm. hist. IV 601). Dabei steht Ägypten freilich in engstem Gedankenaustausch mit den ostsyrischen Bezirken und durch sie mit dem Iran¹. Charakteristisch ist Erfindung und Sprachgebrauch in jener aus dem Syrischen in Ägypten ins Griechische übersetzten Schrift, die ich in dem erwähnten Aufsatz der Nachrichten (S. 14 ff.) herausgegeben habe. Der Lehrer ist der syrische ἀρχιερεύς (*komar*)², die ägyptische Königin Kleopatra übermittelt seine Weisheit den „Philosophen“ ihres Landes, und als deren Wortführer erscheint Ostanes. Die hellenistische alchemistische Literatur bildet sich in Alexandria; es ist nicht gleichgiltig, daß gerade der alexandrinische Neuplatoniker Olympiodor sie wieder hervorbringt und den Schwindler Zosimos als den Philosophen feiert, der neben Plato und Aristoteles am tiefsten in die Wunder der Schöpfung eingedrungen ist. So konnte bei der andauernden Geldnot der byzantinischen Herrscher die Philosophie eine Art Daseinsberechtigung nachweisen³. Hoffähig hat dann die tüchtige Auffassung auf das dritte). — Zosimos zum Neuplatoniker zu machen genügt die außer Zusammenhang bei Suidas überlieferte Notiz καὶ ὁ Πλάτωνος βίος nicht.

¹ Des Zosimos eigene Visionen in dem Werke περὶ ἀρετῆς sind iranisch beeinflusst, ebenso seine Spekulationen über den Urmenschen; er kennt religiöse Literatur unter Zoroasters Namen und weiß schon von dem Auftreten Manis. So verdient es immerhin Erwähnung, daß in einem späteren arabischen Märchen (Tausendundeine Nacht, Greve IX 313 ff.) als der böse Zauberer und Alchemist der Perser, der verfluchte Feueranbeter, erscheint.

² Belege für diese Deutung habe ich aaO. angeführt. Prof. E. Littmann schreibt mir dazu: „Die ältesten Belege, die ich kenne, sind altaramäische Inschriften des 7. Jahrhunderts v. Chr. in Nērāb bei Aleppo, in denen Schinzirban und Agbar als *kmr* der Mondgöttin genannt werden. Etwas jünger, wohl aus dem 6. Jahrhundert, ist eine Inschrift von Teima, in der Šelemshēzēb der Priester (*kmra*) genannt wird. In palmyrenischen Inschriften kommen die „Kinder Komara“ (griechisch γυῖα κομαρηνῶν) vor, und eine nabatäische Inschrift aus dem Haurān lautet: „Im Monat Tishri im Jahre 7 des Klaudios Kaiser. Dies ist die Tür, die herstellen ließ Malik, der Sohn des Kašī, der Priester (*kmr*) der ʿIlat (Allāt). Friede über dem Leser! (oder ähnlich)“.

³ Die planmäßige Verknüpfung der Alchemie mit der ältesten griechischen

alchemistische Wissenschaft wieder ein Alexandriner, der Philosoph Stephanos gemacht, indem er sie mit dem inzwischen neuplatonisch ausgestalteten christlichen Mystizismus verband und das Interesse des gewaltigen Kriegsfürsten Herakleios für sie gewann. Als eng mit der Gottesverehrung verbundene Weisheit tritt sie endlich — wieder in Alexandria — zuerst den arabischen Großen entgegen. Im Geiste wie in der literarischen Form setzt die früheste arabische Literatur die byzantinische auf diesem Gebiete einfach fort, ja der erste Araber, der sie aufnimmt, ahmt offenbar das Vorbild des Kaisers Herakleios nach¹. Eine leichte Umgestaltung freilich erfährt besonders die Einkleidung: gerade auf sie möchte ich den Blick lenken.

Es ist ein Prinz der Omajjaden-Dynastie, Sohn und Enkel eines Kalifen, Châlid ibn Jazîd ibn Mu'âwija in der zweiten Hälfte des siebenten Jahrhunderts, welchen der Fihrist als ersten arabischen Alchemisten bezeichnet. Sein Motiv gibt er selbst an: „Ich dagegen habe alle meine Wünsche und Hoffnungen auf Erlangung des Kalifats gerichtet, mich daher von allem meiner Unwürdigen losgemacht und nichts gefunden, was mir dasselbe (das Kalifat) ersetzen könnte; ich müßte denn das äußerste Ziel dieser Kunst (der Alchemie) erreichen, so daß durch mein Zutun niemand, der mich einmal hat kennen lernen, oder den ich habe kennen lernen, weiter nötig hätte aus Verlangen oder Furcht zu der Pforte des gebietenden Machthabers zu kommen“ (Flügel, Fihrist II 191). Unbegrenzten Reichtum und damit Macht erstrebt er. Wir wissen, daß er eine Anzahl griechischer Werke ins Arabische übersetzen ließ²; und auch selbst eigene Schriften verfaßte. Als seinen Lehrer hat offenbar er selbst einen Eremiten Marianus bezeichnet, und

Philosophie bleibt freilich äußerlich genug, stellt aber doch von Anfang an die Begriffe *ἀρχαί* und *στοιχεῖα* in den Vordergrund.

¹ Selbst die Einführung des Lehrgedichts in die Alchemie fand er bei den Byzantinern schon vorgebildet. Der *ζωρητός* des Apollo (Berthelot, *Alch. gr. Texte* 95) war in Trimetern geschrieben, ebenso der angebliche Brief des Moses an Saes (Jamnes? ebenda 353). Nach solchen Mustern läßt später Heliodor die großen Alten in Versen sprechen. Vergleichbar sind die sogenannten *Oracula Chaldaica* und die poetischen Texte der Zauberpapyri. Auch hierin gehen religiöse und alchemistische Literatur parallel.

² So die Schrift des Krates, deren Subscription erhalten ist (Berthelot, *La chimie au moyen âge* III 75). Sie zeigt den Prinzen als verständnisvollen Sammler der griechisch erhaltenen Literatur.

längst hat man diesen Namen in einer lateinisch erhaltenen Schrift wiedergefunden, die mir in der Ausgabe von Robertus Vallensis Rugl, Paris 1564 vorliegt, die aber auch schon früher einmal gedruckt sein muß: *Morieni Romani, quondam eremitae Hierosolymitani, de re metallica, metallorum transmutatione, et occulta summaque antiquorum medicina libellus, praeter priorem editionem accurate recognitus*¹. Die lateinische Übersetzung will 1182 von Robertus Castrensis gemacht sein; der Herausgeber benutzt außer der ersten, mir unbekannt gebliebenen Ausgabe eine von ihr stark abweichende Handschrift, aus der er Varianten, besonders der Namen, aber auch ganze Sätze anführt².

Die Einkleidung, welche fast ebenso lang ist wie der Lehrteil, erinnert in ihrer anschaulichen Breite und der Ineinanderfühlung zweier Erzählungen an orientalische Märchen. Alle Teile der „Philosophie“ hat einst Hermes vollkommen beherrscht, die Kunst (des Goldmachens) erfunden und ein Buch darüber geschrieben, das er nach seinem Tode seinen Schülern hinterließ. Sie übten die Kunst eifrig und schrieben unzählige, scheinbar ganz abweichende Vorschriften darüber, damit nicht ihre Nachfolger diese Kunst auch den Unweisen lehren könnten. Lange nach dem Tode unseres Herrn Christus fand dann ein gottbegnadeter Mann, Adfar von Alexandria, der sich ganz dem Studium der göttlichen Dinge geweiht hatte, unter anderen geistlichen Büchern dies Buch³, erlangte das Wissen und gab viele und mannigfaltige Lehren, die unter seinem Namen durch alle Welt gingen. So hörte der Verfasser in Rom von ihm, verließ Vaterhaus und Vaterstadt, eilte nach Alexandria und suchte ihn auf. Er fand ihn in seine Bücher versenkt, doch rief der ehrwürdige Greis ihn zu sich, fragte ihn nach Heimat und Glauben — daß Marianus Christ ist, wird überall betont — und

¹ Später oft wiederholt, so *Artis auriferae, quam chemiam vocant* Vol. II p. 3 (Basel 1610), deutsch von Philipp Morgenstern 1613. Dasselbe ohne die historische Einleitung und mit starken Abweichungen im cod. Paris. Lat. 6514 (Berthelot, *La chimie au moyen âge* I 245) und jedenfalls noch öfter.

² Andere Randbemerkungen dienen nur der Erklärung, so die Sätze aus dem angeblichen Geber und wahrscheinlich die beiden Citate *Rosinus ad Euthesiam*. Die beiden Schriften *Rosinus ad Euthesiam* und *Rosinus ad Soratantam Episcopum*, in deren zweiter die Morienus-Schrift sogar zitiert wird, sind mittelalterliche Fälschungen, ebenso die beiden Schriften des erwähnten Chälid *Artis auriferae* Vol. I 208ff.

³ Es ist die in dieser Literatur übliche Fiktion.

verhieß ihm, ihn seine Kunst zu lehren, die er allen anderen bisher verborgen habe. Er macht ihn dadurch zu seinem geistlichen Sohn. Nach dem bald folgenden Tode des Adfar ging Marianus nach Jerusalem und wählte sich einen nahen Ort in der Einöde, dort als Eremit seinem Glauben und seiner Kunst zu leben. Bald danach trat in Ägypten ein König Mu'awija auf; ihm folgte sein Sohn Jazid und diesem sein Sohn Châlid¹, der sich der „Philosophie“ befiß und aus allen Ländern Weise heranzog, die ihm die Geheimnisse des Buches des Hermes erklären könnten. Er hielt sie, wiewohl sie diese selbst nicht kannten, in hohen Ehren und beschenkte sie aufs reichste. Das Gerücht davon dringt bis in die Wüste zu Marianus, er beschließt, selbst den König zu unterweisen, eilt nach Alexandria, erbittet sich von ihm eine Werkstatt, stellt dort ganz allein die große „Kunst“ (das Gold) her, schreibt auf das Gefäß, das sie enthält, die Worte „Wer alle seine Güter mit sich trägt, bedarf nie fremder Hilfe“ und entweicht wieder in seine Wüste. Der König kommt später, findet das Gold, liest die Worte der Umschrift und wird über die Flucht des Marianus tief traurig. Den Meistern, die er bisher um sich gehabt hat, läßt er allen die Köpfe abschlagen. Als nach einigen Jahren Châlid einmal mit seinem treuen Sklaven Ghâlib bei Dirmaroni zur Jagd geritten ist, trifft letzterer einen betenden Mönch, der auf sein Befragen erzählt, daß er aus Jerusalem komme, um dem König den Aufenthaltsort eines Einsiedlers zu verraten, der die Kunst des Hermes kenne. Der Sklave warnt ihn, sein Herr werde ihn hinrichten lassen, wenn er falsche Angaben mache, aber der Mönch beharrt darauf und berichtet dem König, daß jener Gottesmann alljährlich große Massen Gold und Silber nach Jerusalem schaffe; er heiße Marianus. Der König beschenkt ihn hocheifrig aufs reichste, und nach wenigen Tagen ziehen Ghâlib und der Mönch mit großem Gefolge nach Jerusalem, Marianus zu holen. Sie finden ihn endlich als Greis in aller Armut des Eremitenlebens, überbringen des Königs Einladung und Marianus erklärt sich freudig bereit, dem König die Wundermacht des Schöpfers zu zeigen. Er steht schon am Rande des Grabes, und es ist höchste Zeit, daß er seine Lehre einem Schüler weiter gibt. Aufs ehrenvollste wird dann Marianus vom König empfangen.

¹ In Wahrheit war er nur Prätendent, wie jener Theodosios III, den der „Dichter“ Heliodor feiert. Der Verfasser der Marianus-Schrift kennt die Verhältnisse nicht mehr recht.

Bedenken des Königs, daß er ja einen falschen Glauben bekenne, beseitigt er damit, daß, wenn seine Lehren sich als wahr erwiesen, auch sein Glaube wahr sein müsse; er empfängt ein Haus in der Nähe des Palastes, einen christlichen Pfleger und Genossen und lange Zeit kommt der König täglich zu vertrautem Gespräch zu ihm, ehe dieser ihn bittet, ihn die Kunst des Hermes zu lehren; er will selbst mit ihm in seine Heimat ziehen. Als Marianus ihm die Bitte bewilligt, ruft der König fröhlich: „Jetzt erkenne ich, daß die Geduld von Gott kommt; die Eile ist vom Teufel.“ Ghâlib wird beauftragt, Rede und Antwort nachzuschreiben, und mit dem Preise des höchsten Gottes beginnt Marianus seinen Unterricht unter beständiger Berufung auf die alten Meister der Alchemie.

Ich führe ein Beispiel an (p. 20^v): Marianus sagt am Schluß einer Ausführung: *unde quidam philosophorum, dum coram Maria simul convenissent, ad illam dixerunt: Beata es Maria, quoniam divinum secretum occultum et semper ornatum(?) tibi revelatum est. Rex Calid: Expone mihi naturas mutatas, id est quomodo id, quod est inferius, superius ascendit, et qua ratione, quod superius est, inferius descendit, et qualiter unum eorum alteri coniungitur, ita quod ad invicem misceantur. Quid etiam sit hoc, quod ea faciat misceri, quomodo etiam veniat aqua benedicta, illa adluere et rigare et a suo odore foetido mundare.* Trotz des Wechsels der Rede liegt ein einheitlicher Abschnitt aus jener Lehrrede der Kleopatra zugrunde, die ich Nachr. 1919 S. 1 ff. herausgegeben habe (S. 15 Z. 16): ἀποκριθεὶς Ὀσιάνης καὶ οἱ σὺν αὐτῷ ὄντες εἶπον τῇ Κλεοπάτρῃ: ἐν σοὶ κέχρυσται ὕλον τὸ μυστήριον τὸ ἱερικὸν καὶ παράδοξον¹. σαφήνισον ἡμῖν τηλεργῶς καὶ περὶ τῶν στοιχείων· εἰπὲ πῶς κατέρχεται τὸ ἀνώτατον πρὸς τὸ κατώτατον, καὶ πῶς ἀνέρχεται τὸ κατώτατον πρὸς τὸ ἀνώτατον καὶ πῶς ἐγγίξει τὸ μέσον πρὸς τὸ ἀνώτατον καὶ κατώτατον καὶ οὐκ ἀπαργουσι τὰ μέρη τοῦ προσελθεῖν καὶ ἐνωθῆναι εἰς τὸ μέσον καὶ τί (τὸ ἄμμα) τῶν στοιχείων αὐτοῖς, καὶ πῶς κατέρχονται τὰ ἕδατα τὰ ἐλλογημένα τοῦ ἐπιστεψασθαι τοὺς νεκροὺς παρεμμένους καὶ πεπιδμημένους καὶ τεθλιμμένους ἐν σκότῳ καὶ γνόφῳ ἐν τῷ τοῦ Ἰησοῦ. Wir werden ohne Bedenken dem verlorenen Teil dieser Schrift die zwei Zitate Marianus S. 15^r *arsitanus* (v. l. *arsitanus*) *quoque philosophus* (lies *Ostanes*)

¹ Eine Seligpreisung findet sich in der christlichen Fassung S. 19 Z. 167: *Φασιρ δὲ πρὸς αὐτὴν οἱ φιλοσοφοὶ ἐξέστησας ἡμᾶς, ὃ Κλεοπάτρα, εἰς ὃ λέλειπταις <πρὸς> ἡμᾶς. μακαρία γὰρ ἐπέσχετο ἢ οἱ βαστάσασα κοιλία.*

und 15^v *arsicanus* (v. l. *arsitanus*) *ad Mariam* zuschreiben. Dem Namen Maria für Kleopatra hat nicht erst der angebliche Marianus eingesetzt. Nach dem Fihrist (Berthelot, *La chimie au moyen âge* III 30) gab es noch eine andere Fassung, die auf den Namen Maria gestellt war¹; er erwähnt „*le livre de Marie la Copte avec les sages, quund ceux-ci se réunirent auprès d'elle*“. Die ägyptische Maria (schwerlich die letzte Gattin Muhammeds) wird hier von der jüdischen, der *Ἐβραΐς προφήτις*, unterschieden.

Eine weitere Anzahl von Zitaten betrifft ein Buch des Kaisers Herakleios, das nach dem Index des cod. Marcianus 299 einst in der Vorlage desselben erhalten war. Drei Werke schreibt ihm dieser Index zu: 1) *περὶ χίμης πρὸς Μόδεστον ἱεραρχον τῆς ἁγίας πόλεως*. Ich habe den früheren Ausführungen nur hinzuzufügen, daß der Kaiser den berühmten Wiederhersteller der Grabeskirche tatsächlich auch persönlich kannte (vgl. z. B. Suidas *Ἡράκλειος*); die Angabe ist unverdächtig, für spätere Fälscher geradezu unerfindlich. 2) *κεφάλαια περὶ τῆς τοῦ χρυσοῦ ποιήσεως ια'*. Das Werk scheint ins Arabische übergegangen, denn der Fihrist (Berthelot, *La chimie au moyen âge* III 30) nennt: „Das große Buch des Heraclius in 14 Büchern“ (Abschnitten); wo die Zahl *IA* mit *IJ* verwechselt ist, bleibt unentscheidbar. 3) *σύλλογος περὶ τῆς τῶν φιλοσόφων ἐπιζητήσεως τῆς ἱερᾶς ταύτης τέχνης*. Von ihm hat Marianus drei Fragmente bewahrt: 22^r: *discipuli autem Herculis ipsum interrogaverunt et dixerunt: O bone magister, sapientes, qui ante nos fuerunt, libros de hoc magisterio expositos suis filiis et discipulis dimiserunt. Precamur te, magister, quatenus huius magisterii expositionem nobis non taceas, sed hoc, quod ab antiquis quasi obscurum relinquitur, nobis declarare non differas. At ille dixit: O filii sapientiae, scitote quod deus creator altissimus benedictus mundum ex quatuor elementis dissimilibus creavit posuitque hominem inter ipsa elementa maius ornamentum. S. 15^r: Hercules vero quidam rex sapiens et philosophus quum a quibusdam suorum interrogaretur, dixit: Hoc autem magisterium ex una primum radice procedit, quae postmodum in plures res expanditur et iterum ad unam revertitur. et scite fore necesse recipere aërem. S. 16^v: Hercules quidem ad quosdam discipulorum dixit: Lapillus autem dactilis ex palma nutritur (v. l. procreatur) et palma ex suo lapillo, e (Text*

¹ Der Name Kleopatra ist ja nur willkürlich von dem einen ägyptischen Bearbeiter der ursprünglich syrischen Schrift gewählt. Welcher Maria die beiden Zitate 19^v und 19^r gehören, läßt sich kaum entscheiden.

et) cuius etiam radice plurimi ramuli concresecunt, qui suum numerum amplificant et augent propter eam. Die Anlage der Schrift entspricht dem Bilde, das wir uns von der *turba philosophorum circum Heraclium* machen müssen, und entspricht noch mehr dem Gegenbilde zu den Heraclius-Schriften, das im Index des Marcianus folgt: *Ἰουσανιανοῦ βασιλείως ἐπιστολή — κεφάλαια εἰ περὶ τῆς θείας τέχνης — διάλεξις πρὸς τοὺς φιλοσόφους*¹.

Was ist nun das Ganze? Eine Schrift des Marianus schon der Fiktion nach nicht, eine Schrift des Châlid ebensowenig, wiewohl in dem einzigen von diesem erhaltenen Fragment ein Einzelzug wiederkehrt². Aber auch eine Fälschung des Lateiners kann es nicht sein; zu deutlich redet die nur aus der arabischen Schrift erklärbare Entstellung des Namens Heraclius in *herfes*, die Datierung nach dem Tode des Herakleios³, die richtige Genealogie des Châlid, das echt-arabische Sprichwort „die Eile ist vom Schaitan“, endlich die Kenntnis eines Ortsnamens bei Alexandria⁴. Die beste Erklärung bietet die byzantinische alchemistische Literatur, aus der nach Berthelot (*La chimie au*

¹ Einige andere Namen vermag ich so wenig wie Berthelot und v. Lippmann zu identifizieren, vor allem den Namen *dantin*, zu dem zweimal als Variante *rosinus ad euthesiam* geschrieben ist; er selbst begegnet in verschiedenen Formen, so 18^r *autin ad entiven* (vgl. 20^v *eutiven*) 18^v *datin* und *danti*, 19^v und 20^r *dantin* (mit der Variante *bausin*). *Rosinus* ist die aus der arabischen Schrift leicht erklärliche Verderbnis von Zosimos, aber mittelalterliche Fälschungen unter diesem Namen liefen im Abendlande um, und schwerlich konnte in der lateinischen Überlieferung *rosinus* zu *dantin* verderben werden. Dagegen wären orientalische Namen in den Zitaten des angeblichen Marianus nicht ausgeschlossen, selbst wenn seine Quellen nur griechisch waren (man denke an die griechisch erhaltenen Schriften des Komar und Sopher, d. h. des Oberpriesters und Schreibers). Auch ist ja nicht ausgeschlossen, daß der Text des lateinischen Büchleins nachträglich Erweiterungen erfahren hat. Nur daß tatsächlich uns völlig verlorene griechische Schriften seinen Grundstock gebildet haben und daß eine vom codex Marcianus abweichende, ihm aber doch verwandte Sammlung benutzt ist, scheint mir schon jetzt erwiesen.

² Aus dem Gedicht „Paradies der Weisheit“ bei al-Masûdi erhalten (E. v. Lippmann, Entstehung und Ausbreitung der Alchemie S. 357): „Nimm Talg, Uschschak, ferner, was man an den Wegen findet, sowie eine Substanz, die dem Baurak gleicht, und wäge es ab, ohne einen Fehler zu machen; dann, wenn du Gott, deinen Herren liebst, wirst du zum Gebieter der Schöpfung gemacht werden“. Vgl. Mar. p. 22^r *nam hoc in viis proicitur e. q. s.*

³ Vier Jahre nach ihm ist Marianus Eremit geworden.

⁴ Dirmaroni (Dir = Tal, Maronis Phyle in Alexandria).

moyen âge I 255) in den *Allegoriae sapientum supra librum turbae* ein Dialog zwischen Herakleios und Stephanos angeführt wird. Man kannte das Verhältnis der beiden Männer zueinander und führte sie darum als Lehrer und Schüler ein. Nach diesem Vorbild hat nach dem Tode des Chälid, aber wohl noch im 8. Jahrhundert ein arabisch redender Christ in Alexandria das Verhältnis des Marianns und des Chälid gezeichnet. Voll Stolz betont er, daß ein Christ und Rhomäer der Lehrer des arabischen Herrschers gewesen ist; freilich verdankt dieser Rhomäer selbst seine Weisheit einem Ägypter; Ägypten ist die Heimat der göttlichen Kunst. Charakteristisch scheint mir auch für die Zustände und Wünsche der Zeit, daß Chälid sich zunächst gegen die Worte des Marianus mißtrauisch zeigen muß, weil dieser einer falschen Religion anhänge, daß Marianus erwidert, wenn seine Lehren wahr seien, müsse doch Wahrheit auch in seinem Herzen wohnen, und daß Lehrer und Schüler sich zuletzt in dem Glauben an einen Gott zusammenfinden¹. Der „Mönch Marianus“ bleibt für uns ein Schemen², aber die Zeit ist richtig geschildert, und für den Kaiser Herakleios wie für die Glaubwürdigkeit des Index im cod. Marcianus gewinnen wir viel; er läßt uns die für die Verbreitung der Alchemie entscheidenden Tatsachen erkennen.

Die Form der Einleitung ist uns aus der religiösen Literatur bekannt. So zeigt uns z. B. das aus dem XVII. Kapitel des Hermetischen Corpus erhaltene Bruchstück (Poimandres S. 354), daß ursprünglich geschildert war, wie der Schüler des Hermes, der Prophet Tat, mit anderen Fremden zu dem König Ammon kommt, dessen Aufmerksamkeit erregt und ihn nun in lebhaftem

¹ Das ist jetzt zu der Andeutung, Chälid habe sich später zum Christentum bekehrt, vergrößert, vgl. Mar. 10^r *hoc autem dicebat rex, quia adhuc cultor idolorum erat*. Der Übersetzer zerstört damit die deutlich zu Tage liegende Tendenz der Schrift. Aber in späterer Zeit glaubten allerdings christliche Kreise im Morgenlande wie Abendlande von jedem Gottesmanne, der intimere Unterhaltungen mit einem muhammedanischen Machthaber gehabt hatte, er habe diesen zu einem geheimen Übertritt zum Christentum bewogen, vgl. z. B. das angeblich von seinem Neffen verfaßte Leben des Theodor von Edessa (Bonwetsch, Neue byzantinische Jahrbücher II (1921) 285 ff.).

² Nicht einmal das können wir sagen, ob die Angabe über seine Herkunft richtig oder falsch ist. Wir finden damals noch eine Reihe Abendländer im Orient. Auch der *Christianus* der griechischen Überlieferung wird dahin gehören. Auf lateinischem Gebiet ist dieser Eigenname schon im V. Jahrhundert bezeugt, für das griechische fehlen mir Belege.

Wechselgespräch von der Existenz körperloser Körper (Geisteswesen) überzeugt. Endlich bricht der König ab; er muß sich um die Aufnahme der (anderen) Ankömmlinge kümmern; am folgenden Tage wollen sie weiter „Theologie treiben“. Eine derartige Finkleidung erweitert das Marianus-Buch zur lang sich hinspinnenden Erzählung¹. Noch handgreiflicher ist der gleiche Vorgang in anderen arabischen alchemistischen Schriften, von denen ich drei, oder eigentlich vier schon in dem Aufsatz 'Himmelswanderung und Drachenkampf in der alchemistischen und frühchristlichen Literatur' (Festschrift Fr. C. Andreas, Leipz. 1916 S. 33 ff.) behandelt habe. Die eine, die 'Krone' des Ostanes², berichtet in langer, phantastisch bunter Erzählung, wie dem Verfasser eines Nachts im Traum 'ein Wesen' erscheint³ und ihn bis zu den Pforten des Himmels emporführt; sie hütet ein Ungetüm mit Elefantenkopf, Schlangenschwanz und Geierflügeln⁴; auf Geheiß seines Führers spricht Ostanes über ihm den Geheimnamen Gottes aus und erhält darauf die Schlüssel zu den Pforten und findet hinter der letzten eine in allen Farben strahlende Metallplatte mit sieben Inschriften in sieben verschiedenen Sprachen⁵. Eine Stimme weist ihn dann heraus, da

¹ Daß die Einleitung daher in dem lateinischen Text des Paris. lat. 6514 fortgelassen ist, begreift man leicht; sie hatte für abendländische Leser kein Interesse und könnte von einem solchen gar nicht zugesetzt sein.

² Berthelot, *La chimie au moyen âge* III 119 ff.

³ Vgl. in der astrologischen, d. h. priesterlichen Literatur Nechepso fr. 1 Rieß.

⁴ Verwandt ist die Vorstellung des Bösen im Iranischen (d. h. Mandäischen und Manichäischen), aber das Bild ist indisch umgefärbt (vgl. Festschrift für Fr. C. Andreas S. 35). Das weist auf relativ frühen Einfluß Indiens, der in der Mystik ja kaum bestreitbar ist.

⁵ Drei Texte, ein ägyptischer, ein persischer, ein indischer werden angeführt; die vier anderen sind verloschen. Der persische erklärt die Benutzung persischer Geheimlehren in Ägypten durch einen Briefwechsel zwischen ägyptischen und persischen Priestern, wie er in der syrisch erhaltenen Schrift des angeblichen Pibechios (Berthelot, *La chimie au moyen âge* II 309) ähnlich vorliegt. Der indische Text fingiert einen ähnlichen Austausch zwischen Ägypten(?) und Indien und setzt ebenfalls eine gewisse Kenntnis indischer Vorstellungen voraus (das Wundermittel ist der Harn des weißen Elefanten). Die eigentliche Lehre gibt nur der ägyptische Text: die Urelemente sind Feuer und Wasser; ihre Verbindung hat alle Körper, hat Bäume und Steine hervorgebracht. Ähnlich heißt es im mandäischen Johannesbuch S. 55 ff. Lidzb.: „Aus Feuer und Wasser wurde der eine Himmel ausgespannt. Aus Feuer und Wasser haben sie die Erde auf dem Ambos gedichtet. Aus Feuer und Wasser

die Pforten sich wieder schließen werden. Sein Führer schließt sich ihm draußen wieder an, belehrt ihn nochmals und versichert, daß er nun alle Gnosis habe. Da erhebt sich brüllend das dreigestaltige Ungetüm, und der Führer mahnt, Ostanes solle diesem sein irdisches Leben geben. Er wird zum Pneuma¹.

Mit dieser Schrift berührt sich nun eng ein orientalisches Märchen, das in den Erzählungen der Vierzig Wesire erhalten ist und mir durch ein Kinderbuch bekannt war; bei dem Suchen nach dem ursprünglichen Text haben mich Prof. E. Littmann und G. Jacob gütig unterstützt. Da der Philologe hier einmal den Orientalisten ein wenig von seiner Dankesschuld abtragen

sind Früchte. Trauben und Bäume entstanden. Aus Feuer und Wasser wurde der körperliche Adam gebildet.⁴ Wir treffen diese Lehre später bei den lauterer Brüdern von Basra wieder (F. Dieterici, *Der Streit zwischen Mensch und Tier*, ein arabisches Märchen, Berlin 1858, S. 98 ff.), begegnen ihr in dem Zauberpapyrus, den Dieterich im Abraxas herausgegeben hat, und in dem Hermetischen Poimandres (vgl. Die Göttin Psyche, Sitzungsber. d. Heidelb. Akad. 1917 Abh. 10 S. 32), finden sie als ägyptische Lehre bei Hippolyt, *Elench.* IV 43, 8 p. 66, 6 Wendl. und als iranische ebenda I 2, 12 p. 7, 2 Wendl. (zur Schreibung vgl. Die Göttin Psyche S. 34), endlich als Lehre des Ostanes in der Schrift des angeblichen Marianus p. 15 r: „*Arsicanus* (v. l. *Arsitanus*) *quoque philosophus ait: quatuor autem elementa, id est calor frigus humiditas et siccitas ex uno fonte procedunt et eorum quaedam alia ex aliis iisdem conficiuntur, ex his vero quatuor quaedam sunt quasi radices et quaedam quas ex his radicibus composita. Quae vero sunt radices, sunt aqua et ignis, quosero ex his composita, terra et aer.*“ Die Stelle könnte genügen, Lucilius fr. 784 ff. zu erklären, die Marx, weil er *ἀρχαί* nicht verstanden hat, falsch erklärt: die vier *στοιχεῖα* werden erwähnt; zwei sind zugleich *ἀρχαί* (*τῶν ἀδωρ*, Hippon, Diels Vorsokr. A. 3 u. 5, vgl. Archelaos A. 8) zwei, *γῆ* und *πνεῦμα*, *elementa posteriora* (d. h. *composita*, Plutarch *De plac. philos.* I 2). Wenn Frau Hammer-Jensen (aaO. 17 ff.) bei Lactanz *Inst.* II 9 und 12 die ganz singuläre Lehre einer judenchristlich-gnostischen Sekte erkennen und dieser Sekte die Erfindung der Alchemie zuschreiben will, so übersieht sie, wie verschiedene Bestandteile bei Lactanz gemischt sind, persischer Dualismus (Gott und Teufel, *θεός* und *ἀντίθεός*!), Elementenlehre aus Hermes Trismegistos, ein lateinischer Autor, der die Lucilius-Stelle benützt (vgl. dafür Festus Pauli p. 2, 15 Müller, vielleicht aus Varro, vgl. *De l. l.* V 61 und die dort von Goetz und Schoell angeführte Fülle von Parallelstellen), endlich eine Seelenlehre. Gerade die Fülle der Zeugnisse und die immer wiederkehrende Vermischung eines griechischen (freilich auch allgemein-orientalischen) und des iranischen Dualismus (dort zwei physische, hier zwei metaphysische, bzw. ethische *ἀρχαί*) machen uns bei der Erklärung dieser Lehre Not; sie ist zu allgemein verbreitet; für die Geschichte der Alchemie folgt aus ihr gar nichts.

¹ Über diesen Sinn des Schlusses vgl. Festschrift S. 35.

kann, gehe ich auf seine Wanderungen und Wandelungen ein, soweit ich als Laie das kann.

Das türkische Volksbuch von den Vierzig Wesiren liegt uns in zwei grundverschiedenen Fassungen vor, deren erste durch eine große Anzahl älterer Drucke und Handschriften vertreten ist. Zu den von Behrnauer und von Gibb (*The history of the forty vezirs* London 1886) aufgezählten kommt, wie mich Prof. Jacob belehrt, noch ein Stambuler Druck aus dem orientalischen Seminar in Kiel hinzu, der ganz mit Behrnauers Handschrift übereinstimmt. Der stattlichen Reihe steht nur eine von Pétis de la Croix dereinst gemachte, unter dem Namen Gallands später im *Cabinet des Fées* XVI (Genf 1786) noch einmal veröffentlichte Übersetzung¹ gegenüber, aus der zuerst Gauttier große Stücke in seine Übersetzung von Tausendundeine Nacht aufgenommen hatte². Aus Gauttier übernahm sie Habicht (I, Nacht 14—19, Breslau 1825), indem er Gallands Text Wort für Wort ins Deutsche übertrug; an ihn schloß sich A. König (Berlin 1845) und etwas selbständiger Weil (Stuttgart 1837), der freilich in der dritten Auflage diese Stücke wieder beseitigte. In die deutschen Kinderbücher war ein Teil schon vorher aus König und Weils älteren Ausgaben übergegangen, und sie erhalten sich dort weiter, aber noch 1886 konnte Gibb (p. 411) die außerordentlich starken Abweichungen vermutungsweise der Phantasie der älteren Orientalisten zuschreiben, und eine Entscheidung ist meines Wissens bisher nicht erfolgt. Ich hoffe sie hier geben und De la Croix, bzw. Galland, dessen Text ich zugrunde lege, rechtfertigen zu können. Es handelt sich um die Erzählung von dem Brahmanen Padmanaba (Victor Chauvin, *Bibliographie des ouvrages arabes etc.* VIII 118). Die beiden Fassungen unterscheiden sich hier in grundlegenden Zügen. In der ersten vielbezeugten erzählt nicht der Wesir, um die Stiefmutter des Königssohnes zu verdächtigen, sondern diese, um vor der Undankbarkeit und Tücke der Jünglinge zu warnen, der Zauberer

¹ Für das unklare Verhältnis beider Gelehrten bezeichnend sind die Mitteilungen. die Zotenberg, *Notices et Extraits des manuscrits de la bibliothèque nationale* XXVIII (1887) 193 aus Gallands Journal macht. Ob auch hier der böse „Verleger“ schuld ist?

² Er begründete das damit, daß Stücke aus ihnen auch in arabischen Handschriften von Tausendundeine Nacht vorkämen, vgl. seine mir nur bei Habicht (Breslau 1825, Bd. I p. XXI u. XXIV) zugängliche Vorrede.

ist nicht der fromme Inder, sondern der geile Marokkaner oder Maure — er spielt ja in den arabischen Märchen meist die Rolle des bösen Zauberers —, der Mordplan gegen ihn geht nicht von der Stiefmutter, sondern von dem Jüngling aus und kann zur Ausführung gar nicht kommen, da der Zauberer ihn belauscht und entflieht. Das Märchen bleibt ohne Schluß; die Hindeutungen auf die Alchemie sind fast ganz getilgt; kein Leser würde wohl auf den Gedanken kommen, es mit der „Krone“ des Ostanes in einen Zusammenhang zu bringen. Ist ein solcher für Gallands Fassung handgreiflich, so ist ihre Echtheit erwiesen, die Vulgatafassung eine arge Verballhornung. Unsicher bleibt, solange der orientalische Text fehlt¹, ob dieser schon den Alchemistenvers in anderer Sprache als den Text bot, mit anderen Worten, ob die beiden französischen Gelehrten etwa einen arabischen Text mit türkischer Einlage ganz oder nebenbei benutzten. Die Form der Erzählung reicht, wie Prof. E. Littmann mich gütig belehrt, jedenfalls bis in die Mogul-Zeit Indiens zurück, die einzige Zeit, in der Indisch und Türkisch sich näher begegneten.

Der Inhalt des Märchens ist kurz folgender. Der berühmte Brahmane Padmanaba² findet zu Damaskus den jungen Sohn eines Schankwirts, Hassan, gewinnt ihn lieb und will ihn seine Kunst lehren. Er führt ihn außerhalb der Stadt zu einem mit Wasser gefüllten Brunnen; ein Zettel mit einem indischen Zauberspruch des Brahmanen läßt das Wasser verschwinden; sie steigen eine Treppe hinab und stehen vor einer kupfernen Tür; auf einen Zauberspruch öffnet sie sich; ein ungeheurer Mohr, der hinter ihr Wache hält, stürzt durch ein Gebet und den Hauch Padmanabas bezwungen machtlos zu Boden. Sie kommen zu einem kristallinen Dom, dessen Pforte zwei flammenspeiende Drachen hüten. Auch diese werden durch den Zauber bezwungen, und sie gelangen in ihm vor einen zweiten, ganz aus Rubinen und Karfunkel bestehenden Dom, an dessen Ein-

¹ Die türkische Ausgabe Belletêtes (Paris 1812), die erst nach seinem Tode erschien, ist mir nur durch gütige Mitteilungen Dr. Th. Menzels in Kiel bekannt. Auch sie gibt, wie Pétis de la Croix (Galland), nur einen Auszug, in dem leider die Geschichte von Padmanaba fehlt. Die zwei bei Pétis türkisch angeführten Zeilen würden in ihrem Sprachcharakter zu dem Text von Belletête passen; aber dessen Anordnung weicht von der Pétis' so weit ab, daß eine Benutzung der gleichen Handschrift doch wieder unwahrscheinlich wird.

² Er erscheint in Gallands Übersetzung durchaus als der fromme „Philosoph“.

gang sechs diamantene Frauenbilder stehen. Durch einen wunderbar geschmückten Saal gelangen sie dann in ein letztes Zimmer, in dessen vier Ecken in der einen Gold, in der anderen Rubinen, in der dritten ein Silberkrug mit Wasser, in der vierten ein Häuflein schwarzer Erde liegen. In der Mitte liegt in kostbarem Sarge die einbalsamierte Leiche eines Königs; eine hieroglyphische Inschrift auf goldener Tafel enthält eine Mahnrede an den Beschauer¹. Es ist, wie Hassan auf Befragen erfährt, einer der alten Könige Ägyptens, der Erbauer dieses unterirdischen Gewölbes. Er war im Besitz des Steines der Weisen, und alle Reichtümer, die Hassan bestaunt, sind aus dem Haufen schwarzer Erde hervorgegangen, der in dem Winkel liegt. Hassan zweifelt. Der Brahmane antwortet: Um es dir zu beweisen, will ich dir zwei türkische Verse vorsagen, die das ganze Geheimnis des Steines der Weisen umfassen. Sie lauten also: „Vermähle die Braut des Abendlandes dem Prinzen von China; ein Kind soll erstehen aus ihnen, der Sultan der schönen Angesichter“². Ich will dir den geheimnisvollen Sinn dieses Spruches erklären. Laß durch Feuchtigkeit die trockene adamische Erde, welche aus dem Morgenlande kommt, auflösen; aus dieser Durchdringung erzeugt sich der philosophische Mercurius, welcher allmächtig ist in der Natur und die Sonne und den Mond, das heißt das Gold und das Silber, zu erzeugen vermag, und wenn er den Thron besteigt, so verwandelt er Kiesel in Diamanten und andere Edelgesteine. Das silberne Gefäß, welches in einem Winkel liegt, enthielt das Wasser, das heißt die Feuchtigkeit, mit welcher man die trockene Erde befeuchtet hat, um sie in den Zustand zu versetzen, in welchem sie hier liegt. Nimmst du von diesem Haufen nur eine Hand voll, so kannst du, wenn du willst, alles Metall in ganz Ägypten in Silber oder in Gold verwandeln und alle Bausteine in Diamanten und Rubinen“³.

¹ Ganz ähnliche Mahnreden auf Tafeln bietet in beständiger Wiederholung des gleichen Motivs z. B. das Märchen von der Messingstadt, Tausend- und eine Nacht übersetzt von Greve VII 217. 233. 249. Es ist klar, daß dieser Text nachträglich eingesetzt ist. Ursprünglich enthielt wie in der Lehrschrift die Tafel in ägyptischer Sprache die Belehrung. Ihre spätere Einführung macht einen erzwungenen Eindruck.

² Übersetzung von E. Littmann. Die türkischen Worte hatte Galland angeführt. Gallands Übersetzung des folgenden scheint etwas modernisiert.

³ Eine weitere Kraft dieser Erde ist, alle Krankheiten zu heilen und Macht über die Luftgeister und Genien zu geben. Beachtenswert ist auch

Hassan hat damit alle Gnosis, wie sie auch Ostanes durch seinen Führer erhalten hat. Nachdem Hassan reichlich von den Rubinen und dem Golde genommen hat, kehren beide unbeschädigt zurück. Die mitgebrachten Schätze reizen die Habgier der Stiefmutter Hassans; sie faßt mit ihrem Gatten den Plan, Hassan solle sich von Padmanaba die Zauberformeln lehren lassen und zunächst mit ihnen noch einmal hinabsteigen und mehr holen; dann wollen sie Padmanaba ermorden, um in den Alleinbesitz der Schätze zu gelangen. Hassan fügt sich nach einigem Widerstreben, schmeichelt dem Brahmanen eine Abschrift des Zaubers ab, führt die Eltern in die unterirdische Schatzkammer und nimmt, während sie sich mit Gold und Edelsteinen beladen, zwei Hände voll schwarzer Erde mit. Aber als sie bei der Rückkehr aus dem Dom treten, stürzen drei Ungeheuer auf sie los, gegen die Hassan keinen Zauber hat; die Stimme Padmanabas erschallt plötzlich und hält ihnen ihren ruchlosen Plan vor, dann werden sie von den Ungeheuern zerrissen.

Das Märchen hat seine letzte Ausgestaltung bei den muhammedanischen Indern empfangen; nur hier ist die seltsame Vorstellung, daß Damaskus in Ägypten liegt, begreiflich. Sein Ursprung ist dennoch in Ägypten zu suchen. Das zeigt nicht nur die Angabe über den alten, zauberkundigen König des Landes, offenbar Hermes Trismegistos — sie würde an sich dazu nicht genügen, da der Glaube, daß der göttliche König Hermes in einer Pyramide bei Memphis ruhe, und die Kenntnis einzelner hermetischer Schriften bis zu den syrischen Harranitern gedrungen ist¹ —, sondern mehr noch der Hinweis auf die Erde und die Steine in Ägypten. Hier ferner, wo die Plünderung der Gräber seit jeher ein einträgliches Gewerbe gewesen ist und die Königsgräber bis in unsere Tage wunderbare Schätze gespendet haben, sind gerade in jener Zeit die märchenhaften Erzählungen über die in ihnen verborgenen Schätze verbreitet; sie haben den Khalifen al-Ma'mûn tatsächlich zu dem Versuch veranlaßt, die größte der Pyramiden zu öffnen². Die Beschreibung

die auf orientalischem Buchstabenzauber beruhende Lehre von den Talismanen, die Padmanaba später vorträgt und von dem Gott Vishnu, dem Herren aller Tempel der Welt, im Traum gehört haben will.

¹ Vgl. Chwolson, Die Ssabier I 199. 251. 257. 493. 788 und öfter.

² Wüstenfeld, Die Statthalter von Ägypten zur Zeit der Kalifen II

des Grabbaues entspricht genau den Grabbauten vornehmer ägyptischer Privatleute: aus dem über Tag befindlichen und meist schon verfallenen Oberbau führt der Schacht, der Brunnen heißt, bis tief unter die Erde; am Ende öffnet sich seitwärts die Grabkammer¹. Hierauf weist endlich die Vorstellung, daß man das geheime Wissen aus der Unterwelt, bzw. dem Grabe holt. Die 'Krone' des Ostanes wird von dem Ägypter Pibechios benutzt, und der Lehrschrift des Krates, die wir bis ins erste Jahrhundert n. Chr. verfolgen können, entspricht das ägyptische Märchen von dem Prinzen Neneferkaptah, der aus einem Grabe, bzw. der Unterwelt², das Zauberbuch holen will, als sehr viel älteres Gegenbild³. In beiden ist der Schluß, daß bei der Heimkehr der Held selbst sein Leben verliert, in dem letzteren der ursprüngliche Sinn, daß es sich nicht um ein bestimmtes Wissen, sondern ganz allgemein um das Erlangen göttlicher Kraft und Natur handelt, klar, ebenso freilich schon hier persische oder besser iranische Einflüsse. Die religiöse Anschauung, daß die Gnosis in ihrer Vollendung den Begnadeten dem irdischen Leben entrückt, hat schon der Verfasser des Krates-, ja selbst der des Neneferkaptah-Buches nicht mehr verstanden. Beide suchen eine Schuld des Helden, das Krates-Buch findet sie bezeichnender Weise schon

Abhandl. d. Ges. d. Wissensch. XX Göttingen 1875) S. 43 A. 1, vgl. Tausendundeine Nacht, Greve VI 116.

¹ Vgl. die Abbildung bei Erman, Ägypten 419.

² Wohl entsprechen sich in dieser Literatur Himmelswanderung und Unterweltswanderung beständig, aber erstere ist iranisch, letztere ägyptisch. Der *επιάνθος κήμαξ* der Mithrasmysterien (Origenes, *Contra Celsum* VI 22) entsprechen in der alchemistischen Schrift des Zosimos *περι ἁραιῆς* (Berthelot, *Alchimistes grecs Texte* p. 115) die sieben Leitern, die hinauf zu den Orten der Pein führen, und ihnen wieder die fünf — ursprünglich sieben — Leitern, die in dem mandäischen Buch Dinanukht (schon der Titel ist persisch: das Unoffenbarte der Religion, das Gegenbild sehen wir im Arda Viráf) durch die verschiedenen Straforte, die für den Ägypter im Erden Schoß liegen müßten, in den innersten Himmel führen. Die literarische Entwicklung von der Mysterienanschauung zur religiösen Lehrschrift, zum Visionsbericht der Geheimliteratur oder zur Zaubervorschrift (der *Ἀρδαβαναιόμης*, der in der sogenannten Mithrasliturgie benutzt ist, ist ursprünglich eine heilige Schrift, eine Apokalypse in Form der Vorschrift) ist hier besonders klar. Vielleicht findet sich noch als letzte Stufe der Entwicklung auch ein märchenhaftes Gegenbild.

³ Vgl. über all dies den Aufsatz in der Festschrift Fr. C. Andreas und meine Bemerkungen über Mythos und Märchen in meiner und Prof. Crönerts demnächst erscheinender Ausgabe der griechischen Tefnut-Legende.

in dem Verrat des Geheimnisses, der arabische Märchenerzähler außerdem in dem Mordplan gegen den Lehrer. Der Lehre des Padmanaba entspricht bei dem angeblichen Marianus S. 25^v: *tota operatio nostra non est aliud nisi extractio aquae a terra et huius aquae super terram remissio, donec ipsa terra putrescat*, und daß gerade die Schwärze der Erde betont wird, würde ebenfalls für Ägypten sprechen, wo das *τέλειον μέλαν* als die schwarze Fruchterde Ägyptens in der Geheimwissenschaft eine große Rolle spielt¹. Da jede derartige Festlegung und Erklärung eines Märchenmotives einen, wenn auch bescheidenen, Wert für die Analyse anderer Märchen hat, darf ich wohl darauf hinweisen, daß sich aus dem einfachen und durchsichtigen Bericht von Padmanaba und Hassan bestimmte Teile der phantastischeren und verwickelteren Erzählungen von dem Prinzen von Karizme (Chauvin, *Bibliographie des ouvrages arabes* VII 74) und Aladdin mit der Zauberlampe ableiten lassen².

Wichtiger als diese rein literarischen Beobachtungen über den Zusammenhang von Zauberlehrschrift und Märchen (besonders Kunstmärchen) ist mir der Aufschluß, den wir aus beiden für die religiöse Literatur und den Kult gewinnen. Ich habe

¹ Vgl. Poimandres S. 144 und 139. In ihr vereinigt sich Isis mit Agathodaimon (Fruchterde und Nilwasser), und dies ist das große Geheimnis der Zeugung. Ihm wird auch bei Marianus S. 25^v die Golderzeugung verglichen.

² Das Märchen von dem Prinzen von Karizme, das ja auch für unsere deutsche Literatur Wichtigkeit hat (Victor Chauvin aaO. VII 74 ff.), entstammt ebenfalls dem Buch von den Vierzig Wesiren (Galland). Der Verfasser entnimmt der Padmanaba-Erzählung den Gedanken von dem Palast im Erdinnern (in dem Berge), in dem ein alter König — hier ein König von China — ruht, nur zieht er andere Folgerungen: wenn dieser König den Stein der Weisen besessen hat und dieser Stein alle Krankheit abwehrt, so kann sein Besitzer nicht gestorben sein. Die Vorstellung einer überlangen Lebensdauer des Weisen herrscht übrigens wirklich in China (De Groot, *Universalismus* S. 105). In der Erzählung von Aladdin mit der Zauberlampe, für die man jüngeren Ursprung längst vermutet hat, stammt der Abstieg des jugendlichen Helden in den Zauberpalast und die List des bösen Mauren offenbar aus der jüngeren Fassung der Padmanaba-Erzählung (Behrnauer) oder einer zu ihr überleitenden Mittelstufe; die Fortsetzung ist dann frei. Natürlich finden wir auch an anderen Stellen der arabischen Märchenliteratur vereinzelte Motive, die in der orientalischen Alchemisten-Schriften Gegenbilder haben, so in der Erzählung von Abu Mohammed Alkeslan dem Trägen den stadthütenden Adler auf der Säule (Sinnbild des Jahrs, d. h. des stadtschirmenden Gottes Aion, vgl. Berthelot, *Alch. grecs Texte* p. 121 u. 128, *La chimie au moyen âge* II 313), doch sind die Zusammenhänge hier weniger klar.

in dem erwähnten Artikel der Nachrichten (1919 S. 28 ff.) in den Gedichten des byzantinischen Philosophen Heliodor alchemistische Widerspiegelungen zweier syrischen religiösen Traditionen nachgewiesen. In dem vierten (Archelaos) war eine Schilderung der Wiederbelebung (bzw. Vergottung) des Toten benutzt; die alchemistische Vorlage, die aus dem Syrischen übersetzte Schrift der sogenannten Kleopatra, ist uns erhalten; die religiöse Anschauung ließ sich im iranischen Totenkult und Glauben nachweisen. In dem dritten Gedicht (Hierotheos) glaubte ich durch die alchemistische Vorschrift hindurch die Schilderung eines religiösen *εὐρὸς γάμος* zu erkennen. Unter einer bestimmten Konstellation sollten die Gottheit des Westens und die Gottheit des Ostens miteinander vermählt werden, um in ihrer Vereinigung ein göttliches Kind zu erzeugen. Die eine war als die Gottheit des Römerreiches, die andere als die Gottheit des Perserreiches, die eine als Sonne, die andere als Mond gedeutet. Eine ältere alchemistische Quelle ließ sich nicht nachweisen, eine lehrhafte Darstellung der religiösen Anschauung ebenfalls nicht. Nur das Fest, in welchem Elagabal den Jupiter Caelestis, den Sonnengott von Emesa, mit der karthagischen (Juno) Caelestis, der Mondgöttin (Herodian V 6, 5), vermählte, und die Nachahmung, in der er selbst als Oberpriester des orientalischen Sonnengottes mit der Vestalin als Oberpriesterin der römischen Mondgöttin das Beilager feierte, um güttergleiche Kinder zu erzeugen (Dio LXXIX 9, 3), ließ sich so am besten erklären. Bedenklich war, daß das Gedicht des Heliodor (bzw. Hierotheos) sich von dem Kult Elagabals darin unterscheidet, daß nach ersterem der Bräutigam aus dem Westen (Rom), die Braut aus dem Osten (Persien) stammen sollte, während bei Elagabal der Bräutigam aus dem Osten, die Braut aus dem Westen stammt. Die Entscheidung bringt jetzt das Märchen mit der Lehre „vermähle die Braut des Abendlandes mit dem Prinzen von China: ein Kind soll erstehen aus ihnen, der Sultan der schönen Angesichter“¹. Das ist die Lehre, die Elagabal vorfand, und zwar zweifellos in einer religiösen, nicht in einer alchemistischen Schrift vorfand, es ist also die priesterliche Lehre von

¹ Darauf, daß Chosroes, der typische Name für den Perserkönig, auch der mit dem schönen Angesicht heißt, macht Prof. E. Littmann mich aufmerksam.

Emesa¹. Der Anbruch eines neuen glücklicheren Zeitalters mochte nach ihr mit der Erzeugung dieses Kindes verknüpft sein². Die an sich schon so mannigfaltige Geschichte des Märchens erweitert sich nun nach vorn: eine syrische religiöse Tradition, wahrscheinlich eine Apokalypse, ist zur Einkleidung einer alchemistischen Lehrschrift benutzt worden; diese Lehrschrift geht nach Ägypten über, wird hier ins Griechische übersetzt und beeinflußt später in Byzanz oder dessen Umgegend den Dichter Heliodor; in Ägypten selbst wird sie ins Arabische übertragen, geht dann in das Märchen über und wandert endlich als Märchen in beständiger Umgestaltung durch die islamische Welt. Daß der byzantinische Dichter diese Vorlage benutzt, zeigt wohl zur Genüge seine Beschreibung des göttlichen Kindes v. 154 ff.: *Καὶ τὸ κάλλος ἄλλως φαίνεται Ἀνθῶν βαφαῖς ἐξουκλινον, ἐκπέμπει φάος Κοσμοῦμενον πρόσωπον ὄρας κάλλεσιν, Ξαθῶν μὲν, ἀλλὰ πῦρ ἔυχροον φέρει, Καλύπτεται δὲ ταῖς βαφῶν ποιικιλίας Ἀνθεῖ πάσας χροάς τε τὰς γλοιφόρους*. Da das Gold für die orientalischen Alchemisten das *Μιθριακὸν μυστήριον* ist, Mithras den dritten und letzten Gesandten bedeutet und in jeder ὄρα (Stunde und Jahreszeit) die Erscheinung wechselt, könnte man vermuten, daß dieser Gott ursprünglich gemeint war. Aber da Welterschöpfung und Welterneuerung in der Regel einander entsprechen, könnte man auch an die syrische, ja vielleicht ursemitische Göttertriade Baal, Baalath und Sohn denken³; möglich auch, daß beide Vorstellungen in Emesa damals schon ineinander geflossen waren. Sicher ist jedenfalls, daß in den Versen Heliodors „der Sultan der schönen Angesichter“ beschrieben wird. Selbst die Gleichsetzung der Eltern mit Sonne und Mond findet ein

¹ Warum der byzantinische Dichter oder seine Vorlage abwich, wird kaum zu ermitteln sein. Sollte das Römerreich, indem es den Bräutigam stellte, die Herrschaft behalten?

² Man könnte sich versucht fühlen, eine Spur dieser Lehre noch in einer jungen äthiopischen Apokalypse wieder zu finden, die Prof. E. Littmann in *American Journal of Semitic Languages and Literatures* XIX (1902) 93 herausgegeben hat. Aber die Prophezeiung (I 29) *And the king of Ethiopia shall wed the daughter of the king of Grecks, which are the Franks* läßt sich wohl auch ohne solche Vorlage erklären.

³ Cumont-Gebrieh, *Die orientalischen Religionen im römischen Heidentum* 1914 S. 142 u. 289, vgl. jetzt Ditlef Nielsen, *Der dreieinige Gott in religionshistorischer Beleuchtung*, ein Buch, das freilich wohl mit einer gewissen Zurückhaltung zu benutzen ist.

weiteres Zeugnis bei Marianus 32^v, wenn von den Alchemisten gesagt wird: *ad eius (magisterii) effectum non pervenient, usque dum sol et luna in unum corpus redigantur, quod ante dei praeceptum evenire non potest.*

Ich zweifle nicht, daß diese Vereinigung von Sonne und Mond für den Übersetzer, ja vielleicht schon für den Verfasser der Schrift nur noch ein Ausdruck für das Unmögliche und Wunderbare gewesen ist; aber ursprünglich hatte sie offenbar anderen Sinn. Nun glaube ich mich zwar zu erinnern, auch in einem Märchen einmal von einer Hochzeit der Sonne und des Mondes gelesen zu haben, aber ich würde mich dadurch nie bestimmen lassen, von einem „Märchenmotiv“ zu reden und die Priesterlehre von Emesa oder gar die Göttertriade Baal, Baalath und Kind aus dem Märchen herzuleiten — so wenig wie ich aus Märchen den Gedanken an einen Messias glaube herleiten zu können. Zauber, Mythos und Märchen müssen sich ihrem Wesen nach auf den verschiedensten Stufen ihrer Entwicklung berühren, aber soweit sich diese Berührung nicht ganz von selbst aus dem Begriff des Wunderbaren ergibt, wird das Märchen in der Regel der empfangende Teil sein, und selbst wenn es wirklich einmal einen Mythos ausgestaltend ergänzt, darf es darum noch nicht als Schöpfer der in ihm sich ausdrückenden Idee gelten. Das spätere Kunstmärchen gar — und hierzu gehört ja offenbar die Erzählung von Padmanaba und seinem Schüler schon in ihrem ägyptischen Vorbild — scheidet man aus religiösen Untersuchungen am besten ganz aus; es entnimmt seinen Stoff unbedenklich überallher, selbst aus an sich fernliegenden Lehrschriften. In der Regel setzt es dabei voraus, daß Erzähler und Hörer dem Übernatürlichen so frei gegenüberstehen wie der homerische Sänger der Götterwelt, die er schildert, oder wie die Erzähler der Märchen von Tausendundeiner Nacht dem Zauberwesen. Ganz hiervon zu trennen ist die reichere Ausgestaltung der erzählenden Einleitungen in den arabischen Schriften; sie nimmt, besonders in den Visionen — also dem Teil, der religiöser Literatur aus einer zurückgedrängten Religion entnommen ist — Märchenstil an, ohne doch zum Märchen zu werden; man vergleiche etwa die im Poimandres S. 9 analysierten Visionen des Zosimos mit denen des Krates-Buches. Aber das ist nur eine Konzession an den Geschmack der Kreise, an welche diese Literatur im Morgenlande sich wendet; für das Abendland bleibt

sie bedeutungslos. Wohl aber wirken auf es jene durch den Neuplatonismus den Arabern vermittelten pseudophilosophischen Sätze und lassen die von diesen nach dem Westen herüberdringende Literatur mit einem gewissen Recht als derjenigen gleichartig erscheinen, die daneben unmittelbar aus dem Byzantinerreich herüberkommt.

So eröffnen die an sich völlig wertlose Lehrschrift des sogenannten Marianus und das recht uninteressante Märchen von Padmanaba, zwei, wie man jetzt liebenswürdig sagt, „aus den Müllkästen“ hervorgesuchte Stücke, einen Ausblick in weite kulturgeschichtliche, literaturgeschichtliche und selbst religionsgeschichtliche Zusammenhänge. Möchten sie weiter verfolgt werden!

Nachtrag

Darauf, daß semitische Sprachen für *χριστός* im Sinne des Pseudodemokrit nicht einmal ein Wort gehabt haben würden, macht Prof. E. Littmann mich aufmerksam. Derselbe verweist für die vermeintliche Herkunftsbezeichnung des Marianus darauf, daß *rūmī* noch jetzt in Nordwest-Afrika allgemein den Christen bedeutet. Das stammt hier aus alter Zeit. Dozy im *Supplém. aux Diction. Arabes* I 573 bemerkt, daß die spanischen Araber den kriegsgefangenen jungen Christinnen, die zum Islam übertraten, den Beinamen *rūmīja* gaben, und zwar zu ihren westländischen Namen. Der Gebrauch wird im Osten entstanden sein, wo *rūmī* den Angehörigen des Byzantinerreiches, aber natürlich auch den Christen bezeichnet. Auch der Buchtitel beweist demnach die Übersetzung aus dem Arabischen. Um so weniger kann die Bezeichnung *Χριστιανός* bei den Exzerpten aus einem späten griechischen Werk die Religion des Verfassers bezeichnen; bei den Byzantinern sind damals alle Alchemisten längst Christen, bei den Arabern wäre eine andere Form zu erwarten. Es ist wirklich Eigenname. — Endlich teilt mir derselbe Freund eine kulturgeschichtlich interessante Beobachtung über das Fortleben

des Wortes Philosoph in orientalischen Sprachen mit. Im Neupersischen bezeichnet *failasūf* laut Wörterbuch den Philosophen, den weisen, einsichtigen oder beredten Mann, aber auch Erfinder, Betrüger und Schwindler jeder Art. Ebenso im Hindustani-Wörterbuch, nur daß der Begriff des Lügners noch mehr hervortritt. Für die Sachbezeichnung *faillsūfi* werden als Bedeutungen angegeben 1) *Sophistry*. 2) *Hypocrisy*. 3) *Trickery, deception, cheating*. In der Gegenwart wird die Personenbezeichnung besonders für den wandernden Quacksalber gebraucht. Das Bild, das wir uns nach der Kunst im Turfan und in Nordindien von den wandernden erwerbslustigen Griechen machen, erweitert sich hierdurch; es entspricht auffällig der Schilderung des *Graeculus esuriens* bei Juvenal (Sat. III 75 ff.). Sehr wichtig scheint mir, daß danach zu diesen Industrierittern wirklich auch „Philosophen“ gehört haben. Die Angaben über Nigidius, die Selbstschilderungen des Apuleius und die Phantasien des Damis, bzw. Philostratos gewinnen von hier aus Leben, und wenn ich an die sprachlich gesicherten Einflüsse namenloser Pythagoreer auf die Bildung des Mönchtums denke — ich verweise auf mein Buch „*Historia monachorum und Historia Lausiaca*“ Göttingen 1916 —, scheinen mir jene unbekanntenen und unbedeutenden Schwindler kulturgeschichtlich wichtiger als mancher Compiler eines philosophischen Lehrbuches.

RELIGIONSGESCHICHTLICHE VERSÜCHE UND VORARBEITEN

	Gr.-Zahl
H. Heping: Attis. Seine Mythen und sein Kult. '03	(I) 5.—
H. Greßmann: Musik und Musikinstrumente im Alten Testament. '03	(II 1) —.75
L. Ruhl: De mortuorum iudicio. '03	(II 2) 1.80
L. Fahz: De poetarum Romanorum doctrina magica. '04	(II 3) 1.60
G. Blecher: De extispicio capita tria. Accedit de Babyloniorum extispicio Caroli Bezold supplementum. '05	(II 4) 2.40
C. Thulin: Die Götter des Martianus Capella und die Bronzeleber von Piacenza. '06	(III 1) 2.40
W. Gundel: De stellarum appellatione et religione Romana. '07	(III 2) 3.60
F. Pradel: Griech. u. südital. Gebete, Beschwörungen u. Rezepte d. M.-A. '07	(III 3) 4.—
H. Schmidt: Veteres philosophi quomodo iudicaverint de precibus. '07	(IV 1) 1.60
A. Abt: Die Apologie des Apuleius von Madaura u. die antike Zauberei. '08	(IV 2) 7.50
Ph. Ehrmann: De iuris sacri interpretibus Atticis. '08	(IV 3) 1.50
F. Pfister: Der Reliquienkult im Altertum. '09/12	(V 1/2) 24.—
E. Fehrle: Die kultische Kenschheit im Altertum. '10	(VI) 8.50
W. Schmidt: Geburtstag im Altertum. '08	(VII 1) 4.80
G. Appel: De Romanorum precationibus. '09	(VII 2) 6.20
J. Tambornino: De antiquorum daemonismo. '09	(VII 3) 3.—
O. Weinreich: Antike Heilungswunder. '09 (VIII 1). Fehlt, neue Aufl. in Vorbereitung.	
E. Schmidt: Kultübertragungen. '10	(VIII 2) 4.—
E. Müller: De Graecorum deorum partibus tragicis. '10	(VIII 3) 4.60
Th. Wächter: Reinheitsvorschriften im griechischen Kult. '10	(IX 1) 4.50
K. Kircher: Die sakrale Bedeutung des Weines im Altertum. '10	(IX 2) 3.50
J. Heckenbach: De nuditate sacra sacrisque vinculis. '11	(IX 3) 3.40
A. Bonhöffer: Epiktet und das Neue Testament. '11	(X) 15.—
O. Berthold: Die Unverwundbarkeit in Sage u. Aberglauben der Griech., mite. Anhang über den Unverwundbarkeitsglauben bei andern Völkern. '11	(XI 1) 2.30
J. Pley: De lanæ in antiquorum ritibus usu. '11	(XI 2) 3.20
R. Perdelwitz: Die Mysterienreligion u. d. Problem d. I. Petrusbriefes. '11	(XI 3) 3.60
J. v. Negelein: Der Traumschlüssel des Jagaddeva. '12	(XI 4) 16.—
R. Staehlin: Das Motiv der Mantik im antiken Drama. '12	(XII 1) 6.40
I. Scheffelowitz: D. Schlingen- u. Netzmotiv i. Glaub. u. Brauch d. Völker. '12	(XII 2) 2.40
F. Kutsch: Attische Heilgötter und Heilheroen. '13	(XII 3) 4.20
C. Clemen: D. Einfluß d. Mysterienreligionen auf d. älteste Christentum. '13	(XIII 1) vergf.
E. Küster: Die Schlange in der griech. Kunst und Religion. '13	(XIII 2) 6.50
K. Latte: De saltationibus Graecorum capita quinque. '13	(XIII 3) 3.50
K. Linck: De antiquiss. veterum quae ad Ies. Naz. spectant testimoniis. '13	(XIV 1) 4.—
J. Köchling: De coronarum apud antiquos vi atque usu. '13	(XIV 2) 3.—
I. Scheffelowitz: Das stellvertretende Huhnopfer. '14	(XIV 3) 2.40
G. Lej. Dirichlet: De veterum macarismis. '14	(XIV 4) 2.20
M. Jastrow jr.: Babyl.-Assyr. birth-omens and their cult. significance. '14	(XIV 5) 2.60
A. Tresp: Die Fragmente der griechischen Kultschriftsteller. '14	(XV 1) 9.20
K. Wyß: Die Milch im Kultus der Griechen und Römer. '14	(XV 2) 2.20
F. Schwenn: Die Menschenopfer bei den Griechen und Römern. '15	(XV 3) 6.50
O. Weinreich: Triskaidekadische Studien. Beiträge z. Gesch. d. Zahlen. '16	(XVI 1) 6.—
O. Casel: De philosophorum Graecorum silentio mystico. '19	(XVI 2) 6.—
C. Clemen: Die griech. u. lat. Nachrichten über die persische Religion. '20	(XVII 1) 7.50
J. Schmitt: Freiwilliger Opfertod bei Euripides. '21	(XVII 2) 3.—
H. Vordemfelde: Die altgerm. Religion in den deutschen Volksrechten (XVIII) i. Druck	
E. Williger: Hagios. Untersuchungen zur Terminiologie des Heiligen in den Hellenistischen Religionen. '22	(XIX 1) 2.60

Die genannte Grundzahl ist mit der jeweils gültigen Teuerungszahl zu vervielfältigen.

G. Pätz'sche Buchdr. Lippert & Co. G. m. b. H., Naumburg a. d. S.

Prof. Dr. L. Malten, Breslau XVIII, Eichendorffstr. 18
 (Prof. Dr. O. Weinreich, Tübingen, Neckarhalde 70.)
 Manuskripte und Anfragen sind zu richten an:

CK 6.4.61

BL Religionsgeschichtliche Versuche
25 und Vorarbeiten
R37
Ba.19
Heft .

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY
